

# Pando

## Manuel d'utilisation, et d'installation. Certifact de Garantie.

Pando

Certificado de Empresa de Gestión de  
la Calidad UNE-EN ISO 9001:2008



The International Certification Network  
Quality Management System ISO 9001:2008



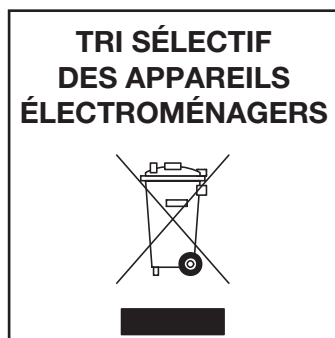
(\*) Certificación de Producto AENOR  
UNE-EN 60335



(\*) Certificación de Producto U.L.  
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2014



(\*) Ce manuel est générique pour différents modèles et versions, l'utilisation de la certification et marque, est seulement pour ceux dont l'étiquette d'identification soit indiqué le symbole.



Le symbole qui se trouve sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Ce produit doit être déposé au point de collecte pour les équipements électriques et électroniques en but de son recyclage. En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé publique, ce qui pourrait se produire si ce produit n'était pas manipulé de forme correcte. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les services administratifs de votre localité et notamment le service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Cet appareil électrodomestique est marqué selon la directive européenne 2002/96 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## INTRODUCTION

Nous souhaitons avant tout vous remercier pour la confiance que vous nous avez accordée en choisissant une hotte aspirante Pando.

Ce manuel y compris ses pièces jointes représentent un guide d'installation, d'utilisation et d'entretien des plus adaptés à la conservation de votre nouvelle Hotte Aspirante.

Afin de bien connaître votre hotte, nous vous recommandons de bien lire ces instructions d'utilisation en entier et de bien les conserver pour d'éventuelles futures consultations.

## INDEX

1. Instructions de sécurité.....	Pág. 3-5
2. Recommandations à prendre en compte avant l'installation.....	Pág. 5-9
3. Installation conduit SEC System.....	Pág. 9
4. Connexion électrique.....	Pág. 10
5. Installation du moteur extérieur, plafond ou mural.....	Pág. 11-12
6. Caractéristiques du conduit d'évacuation selon la version du moteur.....	Pág. 13
7. Instructions d'utilisation et de contrôle des commandes.....	Pág. 14-19
8. Instructions d'utilisation et contrôle des commandes à distance.....	Pág. 20-24
9. Nettoyage et entretien.....	Pág. 24-31
10. Solution de problèmes.....	Pág. 32-35
11. Service Technique Après-Vente, Certificat de Garantie et Matricule.....	Pág. 36-39

\* Manuel de montage en annexe à ce document, dans le sac contenant la documentation.

Ce manuel est valable pour différents modèles de la marque, afin de déterminer quelles sont les parties et les fonctions qui correspondent à votre modèle de hotte, **CONSULTEZ LE MANUEL DE MONTAGE ADAPTÉ À VOTRE MODÈLE.**

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles inexactitudes attribuables à des erreurs d'impression ou de transcription contenues dans ce manuel. Il se réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications qu'il juge nécessaires ou utiles, sans compromettre les caractéristiques essentielles de fonctionnalité et de sécurité.*

## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles et psychiques réduites ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu la formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et à condition de comprendre les dangers qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'opérateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Lorsque vous recevez votre appareil, ôtez immédiatement l'emballage et vérifiez qu'il se trouve en bon état en vérifiant visuellement son aspect général extérieur. Si vous observez une anomalie ou un défaut, ne l'installez pas et prévenez immédiatement votre revendeur ou l'installateur.
- La hotte est destinée à un usage domestique normal. **Elle ne doit pas être destinée à une utilisation industrielle, professionnelle**, ou à des objectifs autres que ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Pando n'accordera aucune garantie suite aux conséquences et aux dommages issus d'une installation inappropriée ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil.
- Ne tentez jamais de modifier les caractéristiques de cet appareil car cela constituerait un danger et annulerait automatiquement la garantie du fabricant.
- La manipulation de l'appareil est interdite afin d'éviter les risques. Si le câble d'alimentation est défectueux, il doit être remplacé par le fabricant à travers le service technique agréé. Les réparations impliquant la manipulation de l'appareil ou de ses composants doivent être effectuées uniquement par un service technique spécialisé agréé.
- Les lampes LED ne peuvent pas être manipulées par l'utilisateur comme il y a des risques de choc électrique, la manipulation, l'entretien ou le remplacement est une tâche réservée exclusivement aux services d'assistance technique officielle ou un installateur spécialisé agréé.
- Après installation, la déconnexion de l'appareil de son alimentation doit être accessible et réalisable par l'utilisateur. La fiche d'alimentation doit être facilement accessible, en cas contraire il faut incorporer un interrupteur de déconnexion électrique conforme aux réglementations d'installation électrique en vigueur.
- Se ha de permitir y ser accesible al usuario la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación. La clavija de alimentación ha de estar fácilmente accesible, de no ser así debe incorporar un interruptor de desconexión eléctrica conforme a las reglamentaciones vigentes de instalación eléctrica.
- Il faut être particulièrement prudent lorsque l'on fore les murs ou le plafond qu'il n'y ait pas de lignes électriques dissimulées, de tuyaux, de poutres en fer etc...., car cela pourrait causer de graves dommages, des dérivations de courants électriques ou des transmissions sonores et des vibrations .
- **IMPORTANT: Lors de l'installation, avant d'effectuer le raccordement électrique de l'appareil, débranchez toujours le panneau électrique qui l'alimentera (le différentiel ou le magnéto-thermique du panneau électrique général de la maison).**
- **AVERTISSEMENT: Toujours débrancher la hotte de l'alimentation avant de procéder aux opérations de nettoyage ou d'entretien, en débranchant la prise, le différentiel ou le magnéto-thermique du tableau électrique général de la maison. Pour nettoyer votre hotte ne jamais utiliser d'appareils à vapeur ou à haute pression (normes sur la sécurité électrique), voir la section 8 nettoyage et entretien.**

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Il est interdit de faire cuire les aliments directement sur la flamme, ou de faire fonctionner des brûleurs à gaz sans récipients de cuisson au-dessus car les flammes et la chaleur qui se dégagent des brûleurs sans récipient pourraient générer une situation dangereuse et à risque, en plus d'endommager l'appareil, auquel cas ces dommages ou conséquences ne seraient pas couverts par la garantie du fabricant. Il est interdit d'utiliser l'appareil au-dessus d'un brûleur à combustible (bois, charbon, braises, etc.).
- La friture réalisée au-dessous de l'appareil doit être constamment surveillée parce que les huiles et les graisses à très haute température pourraient prendre feu. **Ne pas faire de flambées sous la hotte.**
- **Attention, il existe des risques de brûlures au niveau des parties accessibles de l'appareil**, car celles-ci peuvent se chauffer lorsque l'on utilise des appareils de cuisson.
- La distance minimale entre la surface de support des récipients de cuisson sur la table de cuisson et le fond de la hotte doit être de 65 cm lorsque la **hotte aspirante** est installée sur un élément de cuisson à gaz. Si les instructions d'installation de l'élément de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure, il faut en tenir compte.
- Respecter la fréquence de nettoyage et de remplacement des filtres. Les accumulations de dépôts de graisse peuvent provoquer des incendies. Ne jamais utiliser la hotte sans le filtre anti-graisses. Voir chapitre 9 concernant l'entretien de la hotte, p. 24-31.
- L'installation de la hotte et des conduits doit respecter les normes en vigueur concernant la ventilation des locaux fermés. Plus concrètement, l'air évacué ne doit pas être entraîné par un conduit utilisé pour évacuer les fumées des appareils qui utilisent le gaz ou d'autres combustibles (installations de chauffage central, etc.).



**Attention!** Lors du fonctionnement simultané d'une hotte à « système d'aspiration » et un système de chauffage par air ambiant (des chauffages à gaz, à huile, à charbon, cheminées, etc. ...), vous devez faire très attention à ce que la hotte n'absorbe pas une partie de l'air destinée à la combustion, car pourraient alors se créer dans le local ou dans la maison des accumulations de monoxyde de carbone en quantité dangereuse qui pourraient mettre votre vie et celle d'autrui en danger. Dans le cas de l'installation d'une hotte aspirante en liaison ou associée à un élément à combustion tel qu'un chauffage, une cheminée, un système de chauffage local, il est obligatoire de contacter le fabricant et l'installateur de ces éléments, pour un fonctionnement optimal et sécurisé.

- La pression négative du local ne doit pas dépasser 0.04 mbar. Cette condition permet un fonctionnement optimal de la hotte. Pour obtenir cet environnement il faut avoir une entrée d'air permanente afin d'éviter les fuites d'air (il est conseillé d'avoir une grille de ventilation à cet effet). Les fenêtres et les portes ne sont pas valables pour cela.
- L'alimentation électrique doit être stable et respecter les exigences électriques indiquées (voir plaque des caractéristiques de l'appareil). Si l'alimentation n'est pas stable et qu'elle subit des variations de tension, d'intensité ou de fréquence, de type harmonique, transitoires, chutes de tension, surcharges, les orages etc., la hotte peut avoir alors un mauvais fonctionnement voire même tomber en panne et dans ce cas la réparation n'est pas couverte par la garantie. Si le cas devait se produire il faudrait alors débrancher la hotte et contacter un électricien ou la compagnie électrique pour résoudre le problème d'alimentation électrique.
- La manipulation inappropriée et non autorisée de la hotte est strictement interdite, tel que modifier couper ou perforer le corps, la structure ou le câblage électrique de la hotte, ou de l'unité moteur intérieure ou extérieure et périphérique. Le non-respect de ces conditions entraînerait l'annulation automatique de la garantie du fabricant et le dégagerait de toute responsabilité vis à vis d'éventuels dommages personnels ou matériels.

## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- La hotte est un appareil destiné à l'extraction des fumées, elle ne peut être utilisée comme support d'objets ou d'ustensiles.
- Une correcte ventilation de la pièce doit être prévue si on utilise simultanément une hotte aspirante pour cuisine et des appareils alimentés au gaz ou autres combustibles (cela ne s'applique pas aux appareils destinés exclusivement à l'évacuation de l'air dans la pièce).
- Les normes concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- Constamment à la recherche de l'amélioration de nos produits, nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques, toutes les modifications résultant de leur évolution.

## 2. RECOMMANDATIONS À PRENDRE EN COMPTE AVANT L'INSTALLATION

Il s'agit ici d'un manuel générique valable pour différents modèles de notre gamme de produits. Le guide d'installation spécifique de votre modèle est joint à ce manuel dans les premières pages ou dans un livret séparé placé dans le sac contenant les accessoires.

Le processus d'installation est réservé exclusivement aux professionnels qualifiés, aux installateurs professionnels ou au service technique officiel. Lire très attentivement les instructions du manuel ou du guide d'installation de la hotte avant de commencer son installation.

Au moment d'ouvrir l'emballage de la hotte, vérifiez que tous les composants sont en parfait état et que tous les accessoires de montage sont présents. En cas contraire, contactez votre revendeur et ne poursuivez pas l'installation. **Les dommages esthétiques de l'appareil une fois installé, tels que rayures, chocs, taches, etc. ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.**



### TRÈS IMPORTANT!



**NE PAS RETIRER LE PLASTIQUE PROTECTEUR DE LA HOTTE TANT QUE L'INSTALLATION N'EST PAS COMPLÈTEMENT TERMINÉE, SI CE PLASTIQUE N'EST PAS PRÉSENT À CERTAINS ENDROITS POUVANT COMPROMETTRE SON INSTALLATION, IL EST RECOMMANDÉ D'APPLIQUER DES MESURES PRÉVENTIVES DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS, LES RAYURES ET LE CONTACT AVEC DES AGENTS CORROSIFS.**

**UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE DOIT ÊTRE PORTÉE LORS DE L'INSTALLATION EN CAS DE TRAVAUX CAR LES RESTES DE PEINTURE, DE SILICONE, DE PLÂTRE, DE CIMENT ET DE MATÉRIAUX DE CE TYPE, PEUVENT CONTENIR DES COMPOSANTS CORROSIFS QUI ABIMENT LE PRODUIT, IL EST ALORS RECOMMANDÉ D'APPLIQUER DES MESURES DE PROTECTION ADAPTÉES À LA SITUATION, TEL QUE RECOUVRIR DE FAÇON HERMETIQUE LA ZONE DE LA HOTTE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE AFFECTÉE.**

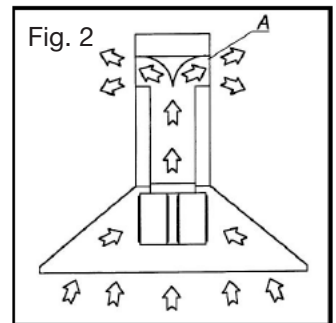
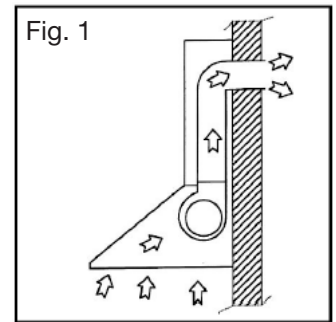
**CELA ÉVITE AINSI LES DOMMAGES ESTHÉTIQUES DE L'APPAREIL PENDANT L'INSTALLATION, QUI NE SERAIENT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE FABRICANT.**

**VERSION ASPIRANTE** (Fig.1): Évacue les fumées et les odeurs aspirées vers l'extérieur, c'est la plus recommandée car c'est elle qui donne le meilleur résultat en matière d'aspiration et de niveau sonore.

**VERSION FILTRANTE** (Fig.2) (En option): Évacue les fumées et les odeurs aspirées recyclées normalement de nouveau à l'intérieur du local (A). Cette option est généralement utilisé lorsqu'il n'y a pas de possibilité d'évacuation vers l'extérieur.

Nous vous informons qu'avec cette option l'aspiration sera réduite et le niveau sonore est supérieur à la version aspirante.

Pour cette option filtrante il faut incorporer un kit de composants parmi lesquels sont compris entre autres des filtres à charbon actif, ledit kit selon les versions doit être monté en usine par un installateur professionnel ou par le service technique Pando agréé. Vérifiez auprès du fabricant ou du revendeur si votre modèle est compatible avec cette option.



**Portez une attention particulière à toutes les instructions données ci-dessous car de celles-ci dépendra l'obtention d'un résultat optimal de fonctionnement de votre hotte.**

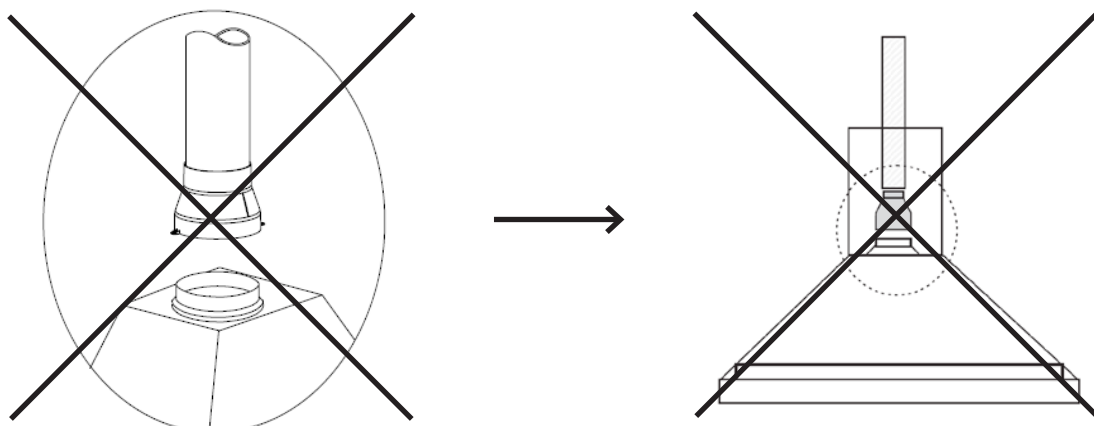
### CONDUIT D'ÉVACUATION DE FUMÉES ET D'ODEURS:

**A.** Il doit être du diamètre recommandé par le fabricant dans le manuel d'installation et dans la fiche des caractéristiques techniques de la version du moteur (voir la section 6 du manuel).

**B.** Assurez-vous sa longueur soit la plus petite possible et d'éviter ou de limiter le nombre de courbes et le cas échéant, faire en sorte qu'elles soient les plus ouvertes possibles, ne jamais faire de coudes plus fermés que 90°.

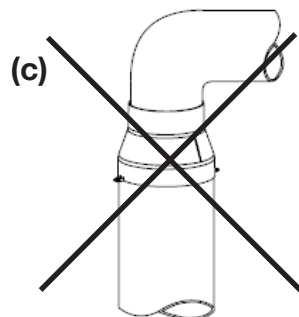
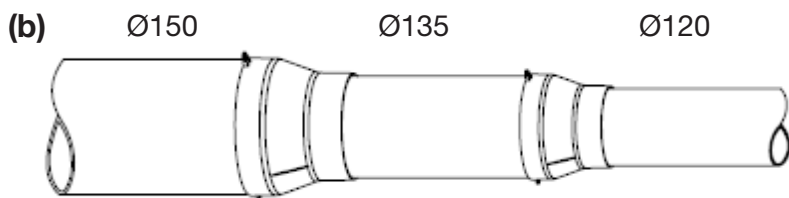
**C.** Évitez les changements de forme et de section de conduit recommandé par le fabricant car cela affecte considérablement le fonctionnement optimal de la hotte.

**(a)** Si vous devez impérativement utiliser un conduit inférieur à la section recommandée, nous vous informons que la capacité d'aspiration du moteur sera réduite et que son niveau de bruit se verra augmenté. Pour minimiser la perte, nous vous conseillons de ne pas placer la réduction au niveau de la bouche de sortie du moteur, placez-la au moins à 0.5-1m de distance, laissant au moins cette première section dotée d'un conduit approprié.



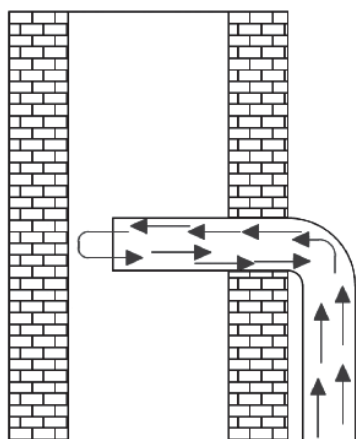
**(b)** Si la réduction non conseillée est très prononcée, ne la faites pas d'un coup, procédez à des réductions partielles, par exemple, pour passer de Ø150mm à Ø120mm, réduisez en premier de Ø150 à Ø135, placez une section droite de 0.5-1m de Ø135 et ensuite la seconde réduction de Ø135 à Ø120mm.

**(c)** Ne placer ni coudes ni courbes juste avant ni après une réduction.

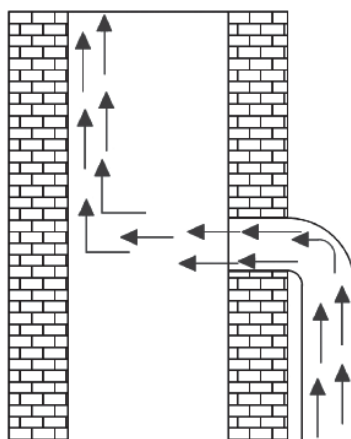


**D.** Il est recommandé d'utiliser des conduits qui ont une perte de charge minimale par frottement, plus les parois sont lisses meilleur est le résultat et si les conduits sont flexibles, placez-les bien tendus pour que les parois spiralées soient aussi lisses que possible, car cela améliore le niveau d'aspiration et réduit le niveau sonore.

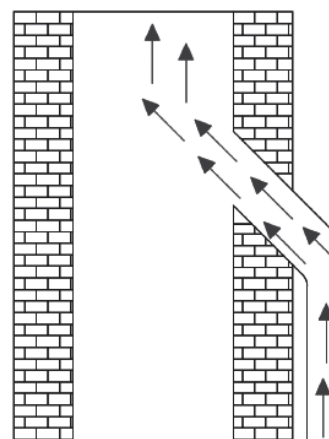
**E.** La sortie d'air vers l'extérieur ne doit pas être bloquée par des éléments qui réduisent sa section naturelle ou obstruent la sortie. Et dans le cas d'une connexion de conduit collectif, l'union du conduit de sortie à celui-ci doit être appropriée, voir images.



**MAUVAIS**



**CORRECT**

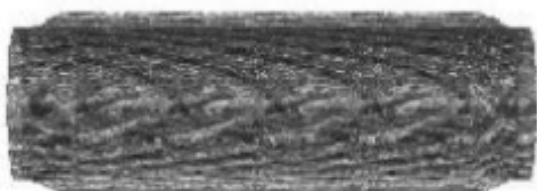


**MIEUX**

**F.** La sortie d'air à l'intérieur des systèmes de filtrage ne doit pas être bloquée, en laissant une distance minimale de 20 cm face à tout obstacle, comme un mur ou un plafond.

**G.** Utiliser des conduits de composition appropriées pour l'utilisation à laquelle ils sont destinés, conformément aux normes en vigueur.

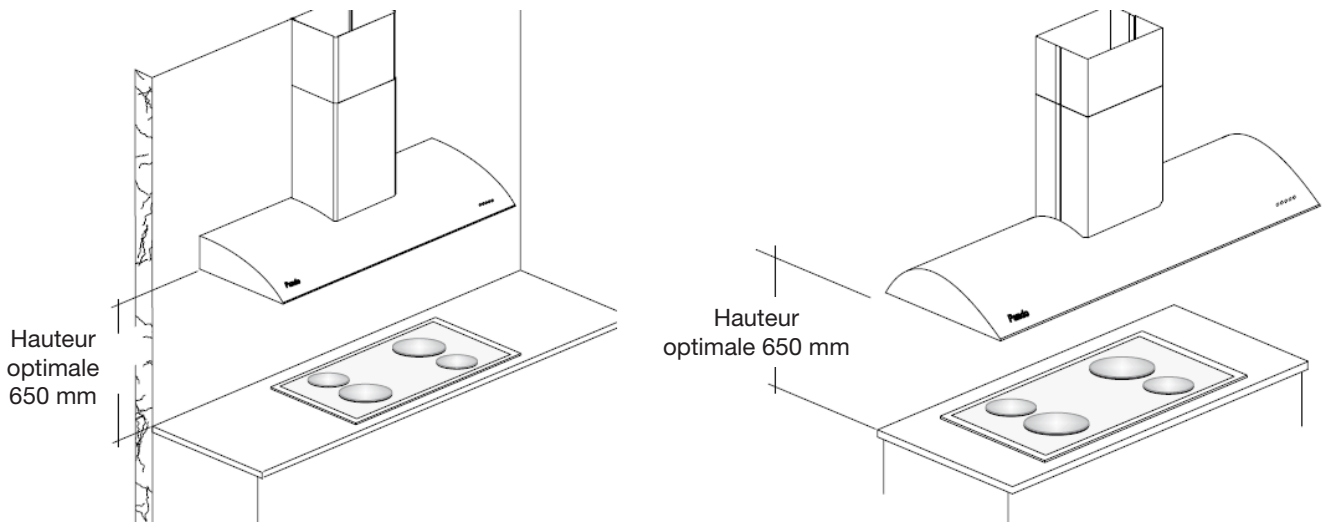
**H.** Pour une installation insonorisée, nous vous recommandons d'utiliser comme matériau pour le conduit d'évacuation des fumées, notre tube spécial **S.E.C. System**. Consultez votre revendeur.



**DISTANCES ET DIMENSION APPROPRIÉE:**

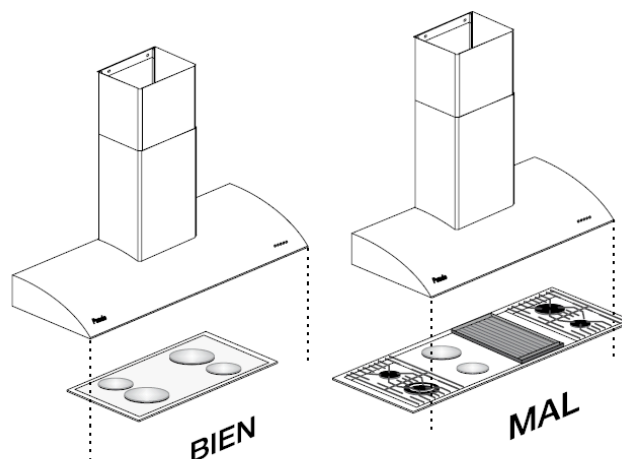
**a) HAUTEUR DE POSE DE LA HOTTE:** Pour des installations de hotte avec des plan de cuisson à gaz, la hauteur minimale de séparation entre le plan de cuisson et la base de la hotte est de 65cm conformément à la norme en vigueur. La distance de séparation peut être encore plus élevée en fonction du type de plan de cuisson, consulter le fabricant ou le manuel du plan de cuisson. Si la distance est supérieure à celle autorisée, nous courons le risque de ne pas avoir de performances optimales car il peut y avoir des fuites de fumée sur les côtés.

Consultez le manuel d'installation où est indiquée la distance à laquelle vous pouvez placer la hotte si vous n'avez pas de plan de cuisson à gaz. Une très courte distance peut aggraver l'effet de condensation, surtout avec les plaques à induction.



**b) LARGEUR DE LA HOTTE:** La largeur de la hotte doit toujours être supérieure à la zone de cuisson (à l'exception des modèles spéciaux). Si cette largeur est inférieure, on encourt le risque de fuites de fumées par les côtés.

**c) CENTRAGE DE LA HOTTE:** Le centrage de la hotte doit être tel que ses filtres soient centrés par rapport à la zone de cuisson.



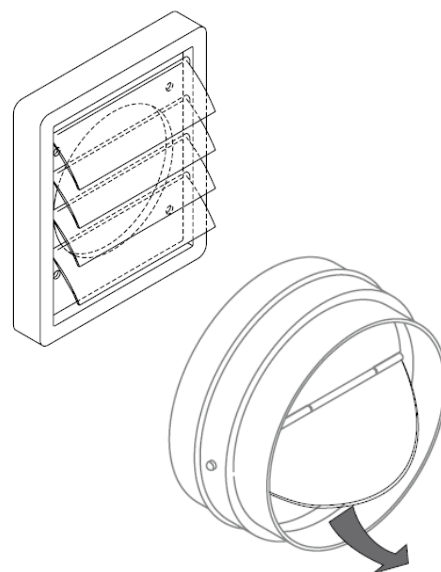
**d) VENTILATION ET COURANTS D'AIR:** Toute installation de hotte doit posséder une entrée d'admission d'air continue au moins égale au diamètre de la sortie du moteur, de préférence placée en face de la hotte et en faisant attention aux autres entrées d'air qui peuvent causer des courants d'air nuisant ainsi à l'aspiration. L'absence d'entrée d'air génère des problèmes de dépression et de surpression atmosphérique faisant que le moteur de la hotte travaille à bas régime et affecte de manière significative le fonctionnement optimal de l'aspiration.



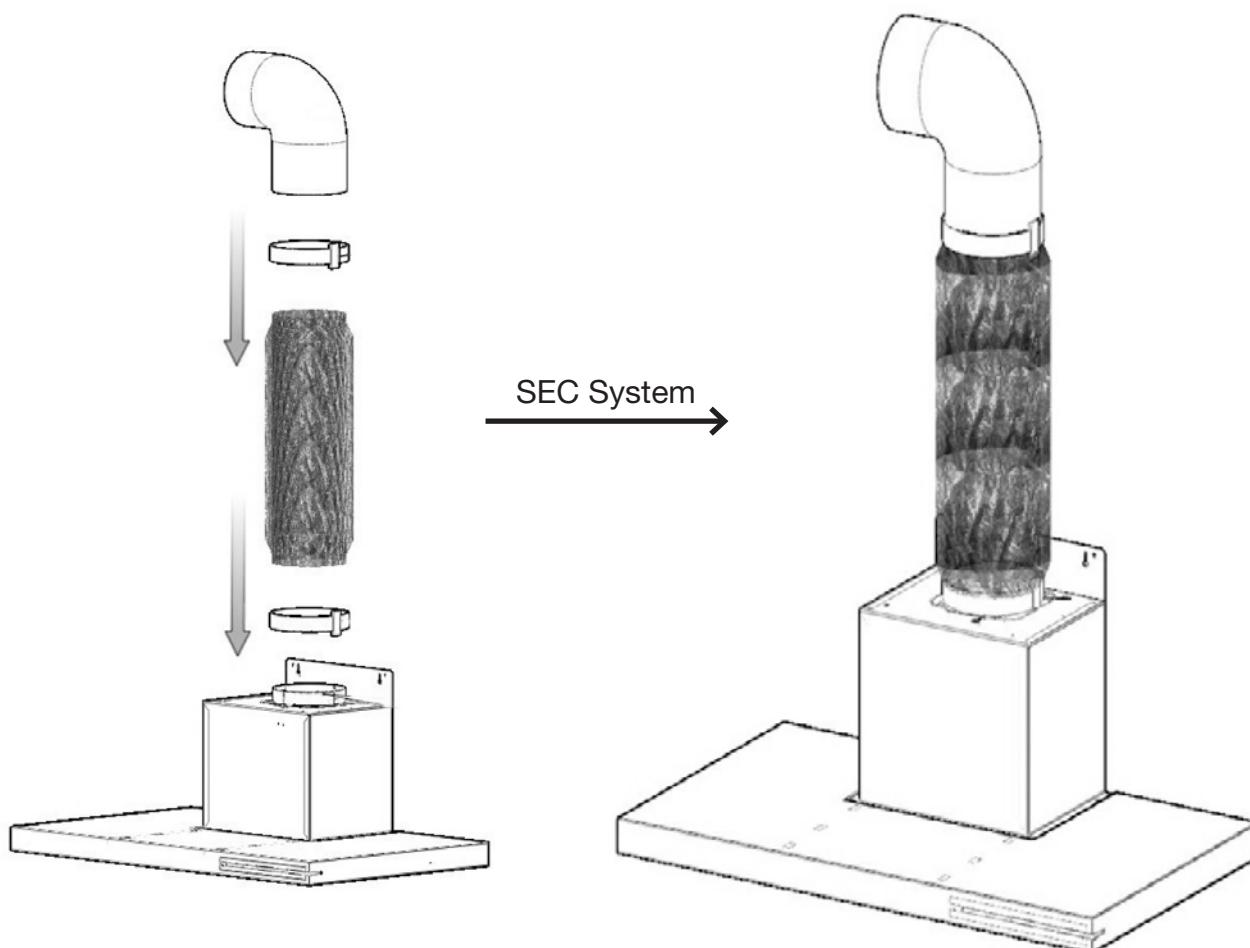
**ACCESSOIRES DE CONDUIT (En option).**

**SORTIE À L'EXTÉRIEUR DU CONDUIT (Non incluse):** Une fenêtre d'ouverture par surpression doit être placée à la sortie vers l'extérieur. On ne doit utiliser en aucun cas des grilles à gaz, ou d'autres grilles qui obstruent le passage libre de l'air. On ne peut laisser non plus les sorties à l'air libre à découvert, car cela peut entraîner l'entrée d'éléments extérieurs (eau, vents forts, nids ...) et l'obstruction de la sortie du débit, pouvant endommager les composants de la hotte

**CLAPET ANTI-RETOUR (Non inclus):** Il est conseillé de le placer uniquement dans des installations collectives, où plusieurs conduits se rejoignent vers un seul conduit, pour éviter des refoulements de fumée et des entrées de fumées, des odeurs d'autres hottes, etc. Il faut tenir compte du fait que l'entretien de ces dispositifs doit être réalisé par un personnel professionnel agréé.

**3. INSTALLATION CONDUIT SEC System (Inclus uniquement dans les versions SEC)**

**NE JAMAIS PLACER LE TUBE SEC System EN TANT QUE GAINE OU COUVERTURE EXTÉRIEURE D'UN TUBE DE DIAMÈTRE INFÉRIEUR À CELUI DE LA PRÉ-INSTALLATION DU LOCAL.**



**4. CONNEXION ÉLECTRIQUE (Réservée exclusivement aux professionnels qualifiés)**

**ATTENTION! Lors de l'installation et par la suite, lors de la réalisation de toute opération à l'intérieur de la hotte aspirante ou durant l'entretien, assurez-vous auparavant de débrancher l'appareil du secteur.**

L'alimentation électrique du réseau de tension doit être stable et respecter les exigences électriques indiquées (voir plaque des caractéristiques de l'appareil).

Le branchement électrique de la hotte doit être relié à un réseau de ligne d'alimentation séparée allant au tableau électrique afin d'éviter toute interférence avec la hotte provenant de fluorescents ou d'autres appareils transmettant du bruit sur le réseau.

Laissez un accès libre à la prise pour brancher l'appareil, sinon incorporer un interrupteur à l'installation électrique conformément aux normes de l'installation électrique.

Si la hotte n'est pas munie d'un cordon d'alimentation et d'une fiche, ou d'autres moyens pour pouvoir la débrancher du secteur, avec une séparation de contact entre les pôles assurant une déconnexion complète dans des conditions de la catégorie III de surtension, dans ce cas, il faut incorporer des moyens de déconnexion à l'installation fixe en conformité avec les règles d'installation (interrupteur à coupure omnipolaire directement connecté aux bornes d'alimentation devant avoir une séparation de contact entre les pôles qui interrompt l'alimentation électrique en cas de surtension de catégorie III) .

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou du personnel qualifié ou similaire afin d'éviter tout danger.

Veillez à ne pas déconnecter ou couper les fils électriques à l'intérieur de la hotte; si ces circonstances se produisent, veuillez contacter le service après-vente le plus proche. Pour le raccordement électrique faite appel à du personnel qualifié.

Vous devez effectuer la connexion conformément aux dispositions légales en vigueur.

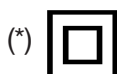
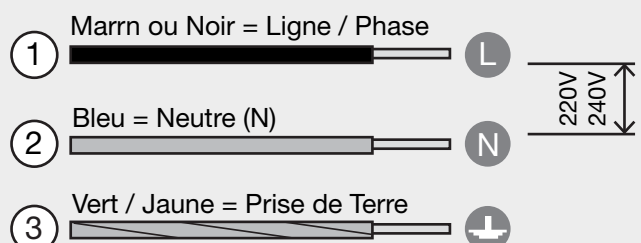
Lorsque l'étiquette des caractéristiques se trouvant à l'intérieur de la hotte affiche le symbole (\*), l'appareil est de classe II. Dans ce cas une prise de terre n'est pas nécessaire.

Lorsque l'étiquette des caractéristiques se trouvant à l'intérieur de la hotte N'affiche PAS le symbole (\*), l'appareil est de classe I. Dans ce cas une prise de terre EST nécessaire.

Le câble d'interconnexion entre la hotte et le moteur sur les modèles à « Moteur Extérieur », doit avoir une section minimale de 3 x 1mm.

Le câble d'interconnexion entre la hotte et le moteur, des modèles version avec « Moteur de Plafond » a les caractéristiques et la classe HO7RN-F 3 x 1 mm (allant jusqu'à 5 mètres.) et une section 3 x 2 5 mm (allant jusqu'à 25 m.).

La Hotte aspirante doit « toujours » être connectée à une installation comportant une « prise de terre » correcte. Pando dégage toute responsabilité en cas de non respect de cette norme (sauf appareils de classe II, indiqués par ce symbole (\*) ).

**Interprétation câbles d'alimentation:**

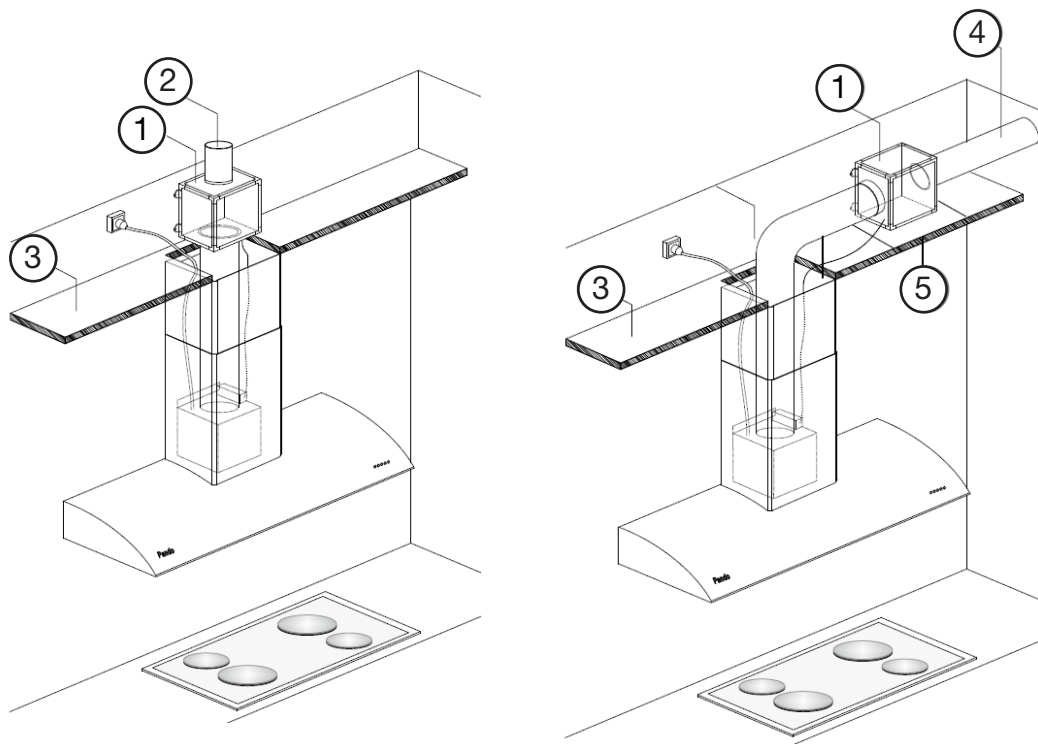
**5. INSTALLATION DU MOTEUR EXTÉRIEUR, PLAFOND OU MURAL (Selon les versions)**

Chacun de ces moteurs dispose de son propre manuel d'installation complet dans le sac d'accessoires. Vous trouverez ci-dessous les détails graphiques d'une partie du système de pose. Pour leur installation veuillez toujours consulter leur propre manuel d'installation.

**TRÈS IMPORTANT**

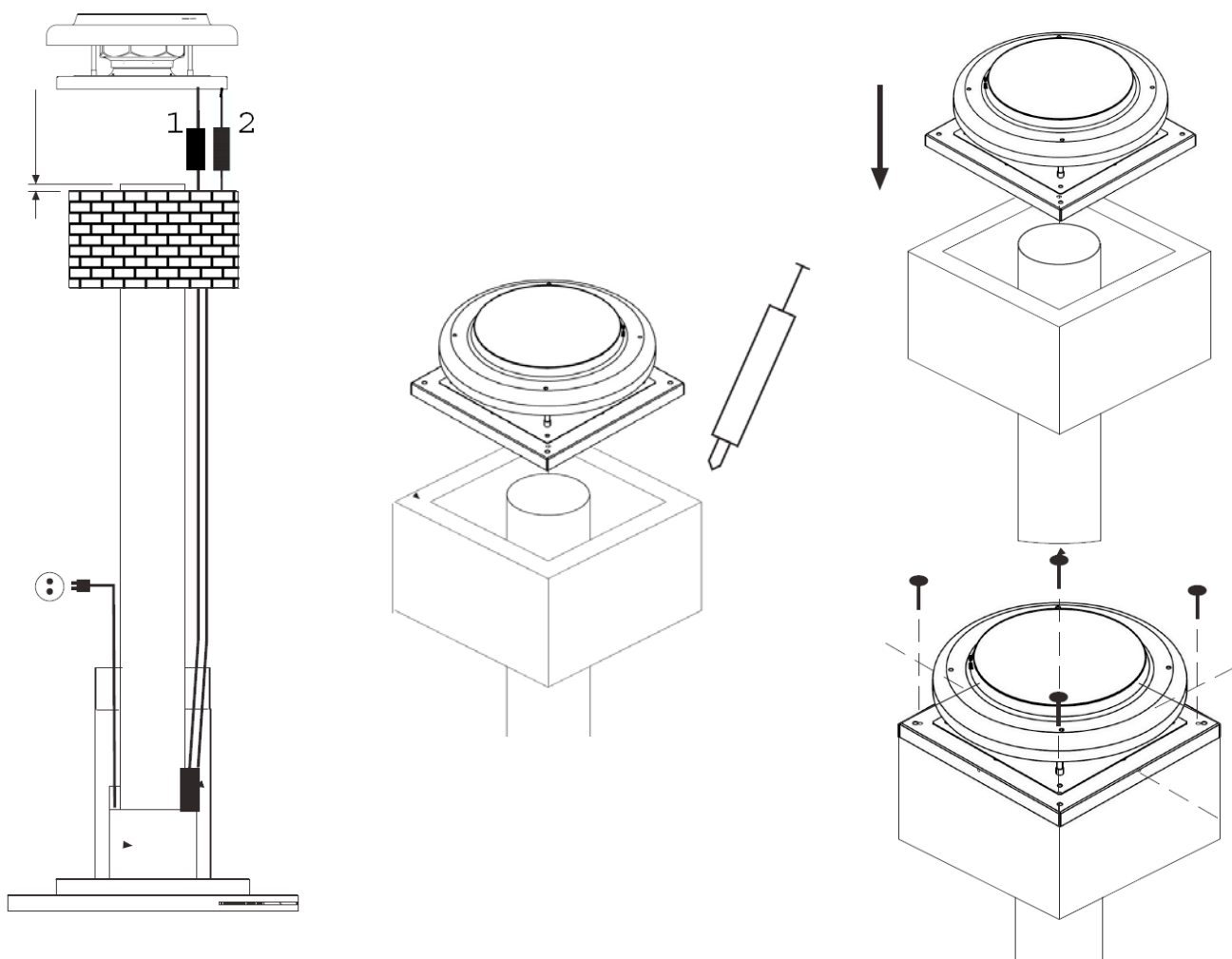
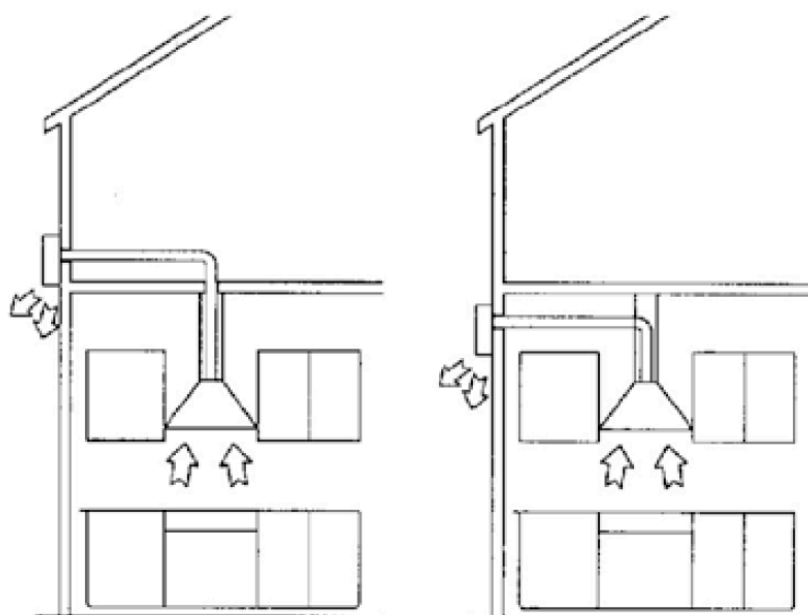
L'emplacement du moteur (version extérieur faux plafond ou mural), **doit être « accessible et sécurisé » pour le personnel Du Service d'Assistance Technique**. Il doit y avoir un registre facilement accessible au moteur, afin que puissent être effectués les travaux d'entretien ou les éventuelles réparations. Si l'emplacement du moteur présente des risques pour les personnes, ou s'il n'y a pas de registre accessible à celui-ci, Pando se réserve le droit de ne pas intervenir, tant que les conditions d'accès et de sécurité ne sont pas réunies pour l'intervention du S.A.T. Par conséquent, nous recommandons de bien tenir compte de ce facteur pour prévenir de futurs problèmes d'entretien.

**Les câbles et les connexions en sortie du moteur et de la hotte ne peuvent pas et ne doivent pas être coupés ou modifiés, si des manipulations de ce type sont détectées, la garantie du fabricant est automatiquement annulée.**

**5.1. MOTEUR EXTÉRIEUR DE FAUX PLAFOND:**

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| ① Moteur.                          | ④ Sortie de fumées directe vers l'extérieur.  |
| ② Sortie de fumées par conduction. | ⑤ Registre d'accès au moteur ( <b>Très important</b> , il doit être facilement accessible et de dimension appropriée afin de pouvoir extraire le moteur). |
| ③ Faux plafond.                    |   |

Le moteur extérieur du faux plafond n'est pas préparé pour une pose à l'extérieur de l'habitation exposé aux intempéries, cela pourrait provoquer des dommages qui ne serait pas couverts par la garantie fabricant.

**5.2. MOTEUR EXTÉRIEUR DE TOIT:****5.3. MOTEUR MURAL DE FAÇADE:**

**6. CARACTÉRISTIQUE DU CONDUIT D'ÉVACUATION SELON LA VERSION DU MOTEUR.**

VERSION MOTEURS	DIAMETRE (Moteur et conduit)	Installation de conduit maximum recommandée
	Ø mm	m linéaires
<b>Moteurs INTÉRIEURS</b> (à l'intérieur de la hotte)		
V600	120	4
V700	120	4
V750	125	6
V845	150	8
V850	150	8
V900	150	6
V1350	150	10
<b>Moteurs INTÉRIEURS ECO</b> (à l'intérieur de la hotte)		
V1000 ECO	150	8
V1050 ECO	150	8
V1250 ECO	150	10
<b>Moteurs EXTÉRIEURS</b> (faux plafond)		
V1350	150	6*1
V1200	150	6*1
V2000	200	10*3
<b>Moteurs EXTÉRIEURS ECO</b> (faux plafond)		
V1550 ECO	150	10*2
V2450 ECO	200	12*4
<b>Moteurs MURO</b> (façade)		
V1100	150	6
<b>Moteurs TOIT ECO</b> (toit ou cheminée)		
V2350 ECO	200	12

**REMARQUES:**

- \*1. De la hotte au moteur max. 2m
- \*2. De la hotte au moteur max. 4m
- \*3. De la hotte au moteur min. 2m - max. 6m
- \*4. De la hotte au moteur min. 4m - max. 6m

Limitez le nombre de courbes dans la canalisation car chaque courbe réduit l'efficacité d'aspiration:

- Pour un Ø150mm un coude 90° = 1m linéaire.
- Pour un Ø200mm un coude 90° = 2,5m linéaire.

Par exemple: Si on utilise 2 coudes de 90°, la longueur totale d'une canalisation de 3m linéaires Ø150mm (3+1+1), est de 5m.

Par exemple: Si on utilise 2 coudes de 90°, la longueur totale d'une canalisation de 3m linéaires Ø200mm (3+2,5+2,5), est de 8m.

Les valeurs indiquées proviennent de tests effectués dans des conditions de laboratoire. Ils peuvent varier sensiblement en fonction du modèle et des caractéristiques de chaque hotte.

En raison des constantes améliorations que Pando effectue sur ces produits, les informations sont régulièrement mises à jour sur notre site internet ([www.pando.es](http://www.pando.es)).

La fiche technique comportant les spécifications techniques de votre hotte ainsi que l'étiquette indiquant sa classification énergétique se trouvent dans la documentation accompagnant le sac accessoires.

## 7. INSTRUCTION D'UTILISATION ET CONTRÔLE DES COMMANDES.



**IMPORTANT:** Il est conseillé d'allumer la hotte un peu avant de commencer la cuisson, et de la laisser fonctionner pendant un certain temps après la fin de cuisson, afin d'expulser toutes les fumées et les odeurs de la pièce, et du circuit du conduit d'évacuation.

### FONCTIONS SPÉCIALES:

---

#### MINUTEUR « Écoconception » (6~7)

---

\* (RÈGLEMENT UE N° 66/2014 ECOCONCEPTION)

A partir du 1er Janvier 2015, avec l'entrée en vigueur des nouvelles règles de la Commission Européenne UE65 « Label Énergétique » et et EU66 « Écoconception » nous avons adapté les produits selon les exigences du présent règlement.

Tous les modèles disposant de la version « Label Énergétique » comportent un équipement électronique avec des fonctions de minuterie pour limiter la durée des vitesses d'aspiration dépassant 650m<sup>3</sup>/h.

Conformément à ce règlement d'économie énergétique, lorsque l'on allume la hotte à vitesse maximale ou à vitesse moyenne vitesse (en fonction de la version du moteur) et que celle-ci dépasse 650m<sup>3</sup>/h, après 6 ou 7 minutes (en fonction de la version du moteur), la hotte diminuera automatiquement à une vitesse inférieure. Pour revenir à la vitesse supérieure, vous pouvez appuyer de nouveau sur la touche d'augmentation de la vitesse et la minuterie commence à s'activer à partir de 0 minutes.

#### ALERTE SATURATION DES FILTRES (30h).

---

\* Disponible uniquement sur boîtiers de commande versions 7.1 et 7.8.

Le hotte dispose d'un système d'alerte de saturation des filtres, qui fonctionne à l'aide d'une minuterie, qui émet un avertissement visuel signalant la nécessité d'un nettoyage des filtres.

Après 30 heures de fonctionnement de la hotte, on aura un signal d'alerte sur le boîtier de commande, tous les voyants du boîtier clignotent alors pendant 30 secondes. Si pendant ce laps de temps vous touchez un bouton du boîtier de commandes, celui-ci cesse de clignoter et le compteur de la minuterie est remis à zéro, et si vous ne touchez aucun bouton, après 30 secondes, l'appareil redémarre automatiquement.

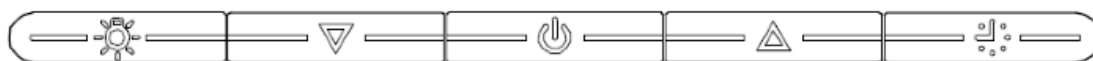
#### ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ (5h)

---

\* Disponible uniquement sur boîtiers de commande versions 7.1 et 7.8.

La hotte dispose d'un arrêt automatique de sécurité pour éviter qu'elle ne reste allumée pendant de longues périodes, si l'on a oublié involontairement de l'éteindre.

Une fois la hotte allumée, si dans les 5 heures qui suivent on n'a appuyé sur aucun bouton du boîtier de commande, la hotte s'arrête complètement de manière automatique, ainsi que le moteur et les voyants.

**7.1. BOITIER DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE RECTANGULAIRE:**

- **VOYANT PRINCIPAL OU DE FONCTIONNEMENT:** Si on appuie les voyants principaux s'allument, si on appuie de nouveau il s'éteignent. Lorsque ces voyants sont allumés, la touche est fortement éclairée.

- **VOYANT DE COURTOISIE OU D'AMBIANCE:** (En option selon le moteur et la version) Si on laisse le doigt appuyé sur la touche pendant 2 secondes le voyant de courtoisie s'allume, et si on laisse appuyé de nouveau elle s'éteint.



- **ON / OFF:** Permet de mettre en fonctionnement le moteur, la touche s'éclaire de manière fixe et intense, si l'on appuie de nouveau le moteur s'éteint ainsi que la touche.



- **(-):** Permet de diminuer la vitesse du moteur.

Lorsque l'on est en vitesse minimale, la touche s'éclaire et clignote avec intensité



- **(+):** Permet d'augmenter la vitesse du moteur.

Lorsque l'on est en vitesse maximale, la touche s'éclaire en clignotant avec intensité (\*voir section Minuteur Écoconception p. 14).



- **LAST TIME:** Permet d'activer le minuteur et le moteur se met en fonctionnement à sa vitesse maximale pendant 5 minutes. Une fois activé, on peut régler la vitesse à un niveau inférieur si on le souhaite. Une fois la durée terminée, le moteur s'éteint ainsi que les voyants de la hotte. La touche Last Time s'allume avec intensité. tecla Last Time.

**7.2. BOITIERS DE COMMANDE TACTILES TOUCH CONTROL:****- TOUCH CONTROL****- TOUCH CONTROL VEDO NON VEDO**

- **VOYANT PRINCIPAL OU DE FONCTIONNEMENT:** Si on appuie les voyants principaux s'allument, si on appuie de nouveau il s'éteignent. Lorsque ces voyants sont allumés, la touche est fortement éclairée.

- **VOYANT DE COURTOISIE OU D'AMBIANCE:** (En option selon le moteur et la version) Si on laisse le doigt appuyé sur la touche pendant 2 secondes le voyant de courtoisie s'allume, et si on laisse appuyé de nouveau elle s'éteint.



- Si on appuie sur « 1 » le moteur s'allume à vitesse minimale, et le numéro 1 du boîtier s'éclaire, si l'on appuie de nouveau le moteur s'éteint ainsi que le numéro 1 tactile.



- Si on appuie sur « 2 » le moteur s'allume à vitesse moyenne, et le numéro 2 du boîtier tactile s'éclaire.



- Si on appuie sur « 3 » la vitesse du moteur augmente à vitesse maximale, et le numéro 3 du boîtier tactile reste éclairé en mode clignotant. (\* voir section Minuteur Écoconception p. 14).



- **LAST TIME:** Permet d'activer le minuteur et le moteur se met en fonctionnement à sa vitesse maximale pendant 5 minutes. Une fois activé, on peut régler la vitesse à un niveau inférieur si on le souhaite. Une fois la durée terminée, le moteur s'éteint ainsi que les voyants de la hotte. La touche Last Time s'allume avec intensité.

## 7.3. BOITIER DE COMMANDES TOUCH SLIDER:

## - TOUCH CONTROL

1

- **Indication de saturation des filtres:** Après 40 heures de fonctionnement, la hotte émettra une alerte visuelle par allumage et clignotement de la touche de la 1ère vitesse, qui vous indique vous devez procéder à un nettoyage des filtres.

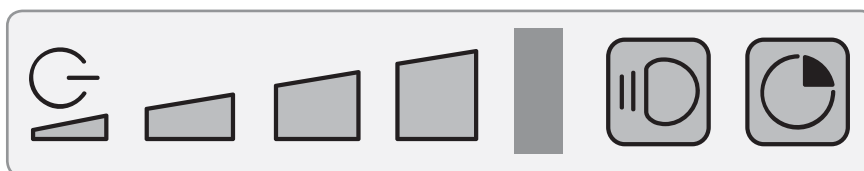
Pour le désactiver et remettre le compteur à zéro, procédez de la manière suivant: le moteur et les voyants éteints, appuyez simultanément sur les symboles du boitier de commande **touch de 1ère et 2ème vitesse (en même temps ou en premier la 2ème et ensuite la 1ère vitesse), en laissant appuyé pendant 10 secondes.**








## - TOUCH CONTROL VEDO NON VEDO



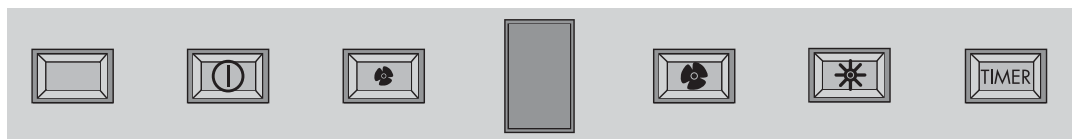
Pour un fonctionnement correct, nous vous conseillons de garder verre du Touch Control toujours propre et sec.








## 7.3. BOITIER DE COMMANDES TOUCH SLIDER:

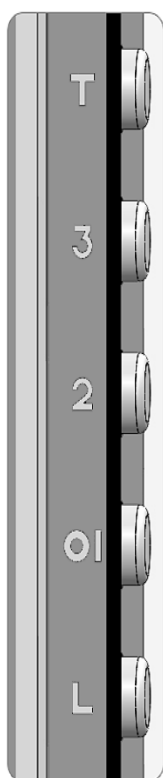


-  - ON/OFF, Si on appuie sur ce symbole pendant 2 secondes le moteur se met en fonctionnement à vitesse minimale et la 1ère vitesse s'allume sur l'affichage 1, point bleu, si on appuie de nouveau sur le symbole, le moteur s'éteint.
-  - Tout en glissant et en restant appuyé sur le boitier tactile jusqu'à ce symbole nous arrivons à la 2ème vitesse. S'allument alors sur l'affichage 2 points bleus.
-  - Tout en glissant et en restant appuyé sur le boitier tactile jusqu'à ce symbole nous arrivons à la 3ème vitesse. S'allument alors sur l'affichage 3 points bleus.
-  - Tout en glissant et en restant appuyé sur le boitier tactile jusqu'à ce symbole nous arrivons à la 4ème vitesse. S'allument alors sur l'affichage 4 points bleus dont le dernier reste en mode clignotant pour indiquer la vitesse minutée, (\*voir section Minuteur Écoconception p. 14).
-  - Affichage avec indication par points de la vitesse moteur et minuteur.
-  - Si on appuie les voyants principaux s'allument, si on appuie de nouveau ils s'éteignent. Lorsque ces voyants sont allumés, la touche est fortement éclairée.
-  - **LAST TIME:** Le moteur allumé et à n'importe quelle vitesse, si on appuie sur ce symbole le minuteur s'active pour une durée de 5 minutes, et lorsque cette durée de temps est terminée, le moteur s'arrête ainsi que les voyants de la hotte. Lorsqu'il est activé il est possible de régler la vitesse à un niveau souhaité. Cette fonction est indiquée sur l'affichage par clignotement des points.

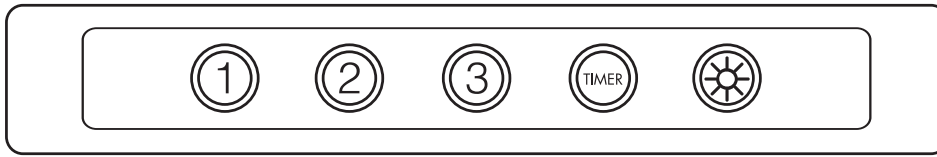


**7.4. BOITIER DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE AVEC AFFICHAGE:**

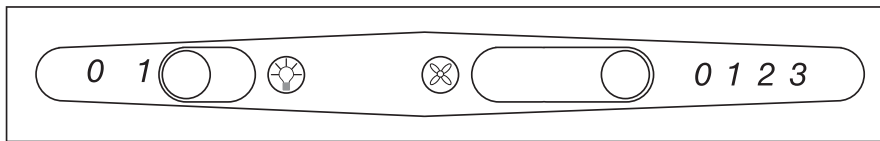
-  - ON/ OFF, permet de mettre le moteur en fonctionnement, si on appuie de nouveau il s'arrête.
-  - Permet de diminuer la vitesse du moteur.
-  - Affichage qui nous indique le n° de vitesse actionnée dans le moteur.
-  - Permet d'augmenter la vitesse du moteur. À la vitesse maximale Booster (3), l'écran affiche un point clignotant indiquant qu'il est en fonction Écoconception, cette vitesse sera donc contrôlée par le minuteur pendant 7 minutes avant de revenir à la 2ème vitesse (\*voir section Minuteur Écoconception p.14).
-  - Si on appuie sur le bouton les voyants s'allument, si on appuie de nouveau ils s'éteignent.
-  - **TIMER:** Le fait d'appuyer sur cette touche lorsque le moteur est en marche permet d'activer le minuteur, l'écran d'affichage clignote, et après 5 minutes le moteur s'éteint. Une fois activé, on peut régler la vitesse à un niveau souhaité.
-  - **Récepteur IR pour la télécommande en option. (Voir point 8.3)**

**7.5. BOITIER DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE LATÉRAL:**

- **Timer**, ce bouton permet d'allumer le minuteur pour une durée de 5 minutes, si on appuie de nouveau il est désactivé. Garde le moteur en fonctionnement à la vitesse pré-programmée pendant 5 minutes, ensuite le moteur s'arrête ainsi que les voyants. Pendant que cette fonction est activée, les voyants de vitesse sélectionnée et Timer clignotent.
- Si l'on appuie sur ce bouton le moteur se met en fonctionnement à la 3ème vitesse (le Booster) , il y reste pendant 7 minutes avant de revenir à la deuxième vitesse. À cette vitesse, le voyant du bouton clignote avertissant qu'il est géré par le minuteur (\*voir section Minuteur Écoconception p. 14).
- Permet la mise en fonctionnement du moteur en 2ème vitesse.
- **ON/ OFF:** Permet la mise en fonctionnement du moteur en 1ère vitesse, si on appuie de nouveau, le moteur s'arrête.
- Si on appuie sur ce bouton les voyants s'allument, si on appuie de nouveau ils s'éteignent.

**7.6. BOITIER DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE CIRCULAIRE:**

- ① - Permet la mise en fonctionnement du moteur à la 1ère vitesse, si on appuie de nouveau, le moteur s'arrête.
- ② - Permet la mise en fonctionnement du moteur à la 2ème vitesse.
- ③ - Si l'on appuie sur ce bouton le moteur se met en fonctionnement à la 3ème vitesse (le Booster) , il y reste pendant 7 minutes avant de revenir à la deuxième vitesse. À cette vitesse, le voyant du bouton clignote avertissant qu'il est géré par le minuteur (\*voir section Minuteur Écoconception p. 14).
- TIMER - Timer, ce bouton permet d'allumer le minuteur pour une durée de 5 minutes, si on appuie de nouveau il est désactivé. Garde le moteur en fonctionnement à la vitesse préprogrammée pendant 5 minutes, ensuite le moteur s'arrête ainsi que les voyants. Pendant que cette fonction est activée, les voyants de vitesse sélectionnée et Timer clignotent.
- ⚙️ - Si on appuie sur ce bouton les voyants s'allument, si on appuie de nouveau ils s'éteignent.

**7.7. BOITIERS DE COMMANDE MÉCANIQUES:**

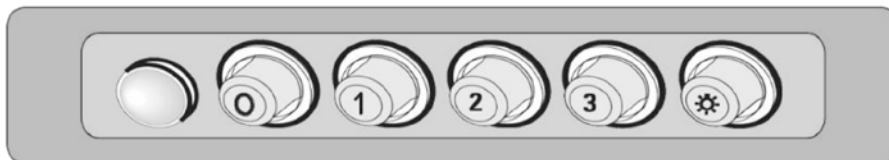
Interrupteur de mise en marche (1) et. D'arrêt (0) de l'éclairage



Interrupteur de mise en marche (1) et d'arrêt (0) du moteur.

Sélecteur de 3 vitesses:

- (1). Vitesse minimale
- (2). Vitesse moyenne
- (3). Vitesse maximale



- - Voyant indicateur de marche du moteur.
- ② - Bouton de deuxième ou moyenne vitesse du moteur.
- 0 - Bouton d'arrêt du moteur.
- ③ - Bouton de troisième vitesse ou de vitesse maximale du moteur.
- 1 - Bouton de mise en marche du moteur à la première vitesse ou à la vitesse minimale.
- ⚙️ - Bouton d'allumage ou d'arrêt des voyants.

## 7.8. HOTTES SANS BOITIERS DE COMMANDE-MODULE CONFIRMATION SONORE ET VISUELLE: (Selon les versions)

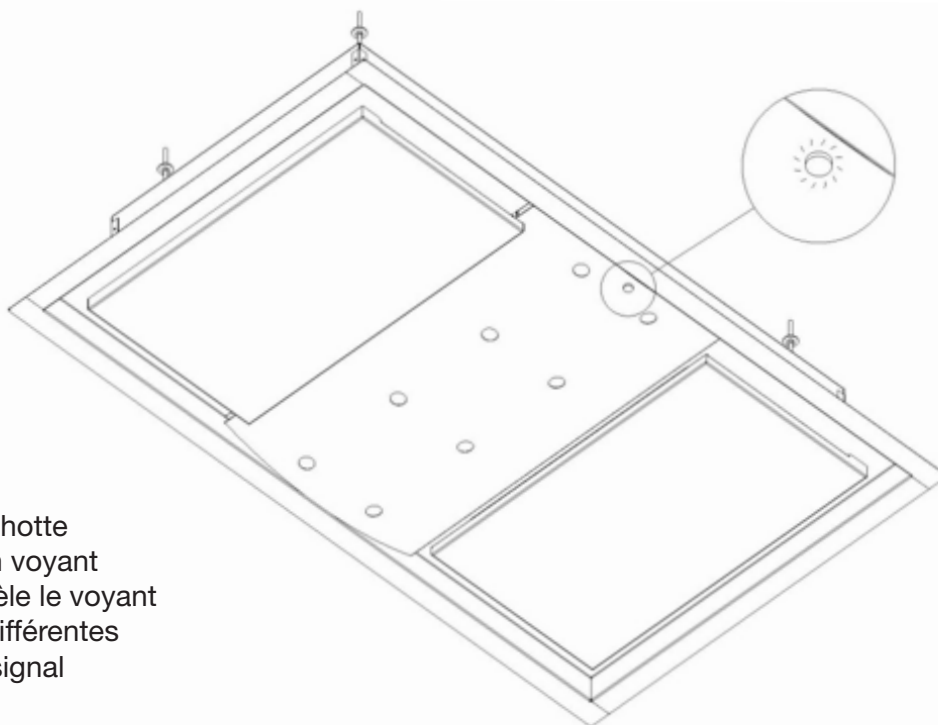


Schéma exemple modèle hotte de plafond E250, situation voyant multicolore. Selon le modèle le voyant peut avoir des positions différentes tout en laissant visible le signal lumineux qu'il émet.

### **EN OPTION SELON LE MODÈLE OU LA VERSION DE LA HOTTE**

Selon le modèle et la version de la hotte, il existe des gammes comme les hottes de plafonds et certaines hottes spéciales murales, qui disposent d'une télécommande pour contrôler leur fonctionnement (dans ce cas, la hotte dispose d'un interrupteur d'arrêt d'urgence dissimulé sous le panneau ou derrière les filtres).

### **DISPOSITIF DE CONFIRMATION SONORE (BEEP)**

Il s'agit d'un système de confirmation sonore (beep) de l'ordre transmis à la hotte avec la télécommande, où nous entendrons un bip court (beep) chaque fois que l'on appuiera sur une fonction de la télécommande. (En option, disponible ou compatible selon modèle et version, associé ou non au système visuel de confirmation de vitesse).

### **DISPOSITIF DE CONFIRMATION VISUELLE VITESSE MOTEUR (VOYANT MULTICOLORE)**

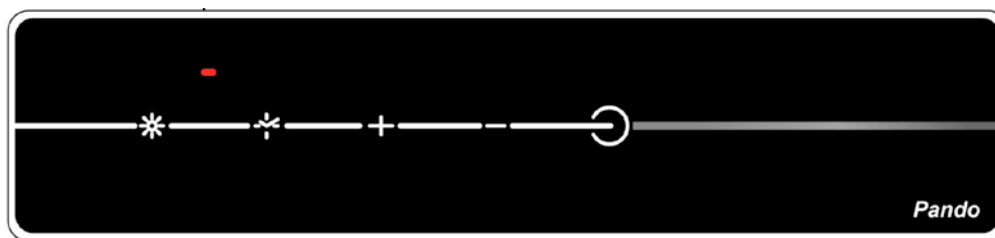
Il s'agit d'un système de confirmation visuelle (voyant LED multicolore) qui indique si le moteur est allumé ou éteint et à quelle vitesse il est. (En option, disponible ou compatible selon modèle et version, associé ou non au système sonore de l'ordre de la télécommande). Les couleurs allumées du voyant led indiquent ce qui suit:

1. LED BLANCHE: 1ère vitesse et vitesse minimale.
2. LED BLEU CLAIR: 2ème vitesse.
3. LED BLEU FONCÉ: 3ème vitesse.
4. LED ROUGE: 4ème vitesse et vitesse maximale.
5. LED CLIGNOTANTE: Indique qu'il est en mode minuteur.

**Remarque:** Si vous disposez d'une version de moteur qui dépasse 650m<sup>3</sup>/h la 3ème ou la 4ème vitesse seront en mode minuteur. (\* voir section Minuteur Écoconception p. 14).

## 8. INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE CONTRÔLE DE LA TÉLÉCOMMANDE (Selon les versions)

### 8.1. TÉLÉCOMMANDE TOUCH (En option) (1 de 2):



- ⏻ ON/OFF, Permet de mettre en marche le moteur, si on appuie de nouveau il s'éteint.
- - - Permet de diminuer la vitesse du moteur.
- + - Permet d'augmenter la vitesse du moteur, (\*voir section Minuteur Écoconception p. 14).
- \* - **LAST TIME:** Le moteur allumé et à n'importe quelle vitesse, si on appuie sur ce symbole le minuteur s'active pour une durée de 5 minutes, et lorsque cette durée de temps est terminée, le moteur s'arrête ainsi que les voyants de la hotte. Lorsqu'il est activé il est possible de régler la vitesse à un niveau souhaité. Cette fonction est indiquée sur l'affichage par clignotement des points.
- LED rouge qui s'allume chaque fois que l'on appuie sur une fonction.
- \* - **VOYANT PRINCIPAL OU DE FONCTIONNEMENT:** Si on appuie les voyants principaux s'allument, si on appuie de nouveau il s'éteignent. Lorsque ces voyants sont allumés, la touche est fortement éclairée.
- VOYANT DE COURTOISIE OU D'AMBIANCE:** (En option selon le moteur et la version) Si on laisse le doigt appuyé sur la touche pendant 2 secondes le voyant de courtoisie s'allume, et si on laisse appuyé de nouveau il s'éteint.

### SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC LA HOTTE:

Après l'installation de la hotte, ou si un changement de code de transmission est effectué, il faut synchroniser la télécommande avec l'unité centrale de la hotte. Le processus est le suivant: déconnectez et reconnectez l'alimentation de la hotte (avec l'interrupteur de l'unité centrale de la hotte, ou la prise de la hotte, ou bien interrupteur différentiel du panneau électrique de la maison), une fois connecté à nouveau la hotte au courant, avant que 20 secondes ne s'écoulent, avec la télécommande orientée vers la hotte, appuyer sur la touche lumière, la hotte s'allumera indiquant que le processus a réussi.



OFF



ON

O: OFF  
—: ON

**8.1. TÉLÉCOMMANDE TOUCH (En option) (2 de 2):**

Si la procédure de synchronisation de la télécommande prend plus de 20 secondes, l'unité centrale de la hotte perd la réception et n'enregistre aucun code.

Attention! La synchronisation de la télécommande avec la hotte peut être perdue pour des raisons externes, tels que des pannes de courant, de chocs électriques, les interférences électriques, batterie faible. Dans ces cas-ci effectuer le processus de synchronisation.

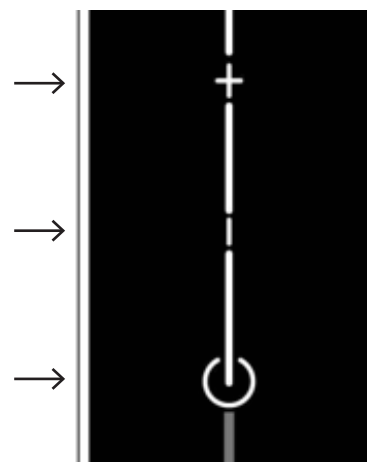
**GÉNÉRATION D'UN NOUVEAU CODE DE TRANSMISSION:**

Le fabricant fournit la télécommande prête à l'emploi, avec les codes d'usine par défaut.

Pour une nouvelle génération de codes, suivez la procédure suivante:

Appuyez et maintenez simultanément les trois touches du dessin ci-joint marquées par des flèches, jusqu'à ce que la LED rouge de la télécommande commence à clignoter, à ce moment la télécommande est en train de faire un balayage des différentes fréquences disponibles, lorsque vous relâchez les touches la LED cesse de clignoter et enregistre la fréquence qui à ce moment-là circulait dans le balayage, de sorte que le code de la télécommande est différent de celui enregistré d'origine.

Si vous voulez une fréquence différente répéter le processus (après la restauration du réglage d'usine), et la fréquence choisie dépendra de combien de temps vous avez appuyé sur les touches.

**ATTENTION**

Il est recommandé de remplacer la batterie au moins une fois par an, ou lorsque vous commencez à rencontrer des difficultés de communication. Pour remplacer la batterie déchargée utiliser un tournevis pour enlever le couvercle de la batterie à l'arrière et en bas de la télécommande, retirez la batterie usagée et mettez la nouvelle en respectant la polarité indiquée. Modèle pile bouton, Lithium CR2032, 3VDC. La batterie utilisée doit être versé dans des conteneurs spéciaux pour le recyclage.

**SOLUTION DE PROBLÈMES:****Touche d'urgence:**

En cas de dysfonctionnement de la télécommande, pour éteindre le capot, utilisez l'interrupteur d'urgence, généralement situé bas de la hotte sous le filtre ou le panneau qui les recouvre.

**Défaillances de communication:**

Une batterie épuisée ou faible peut provoquer des défaillances de communication des ordres de la télécommande avec la hotte, il est donc conseillé d'avoir une batterie de rechange pour la remplacer lorsque vous détectez un problème.

Le produit est en conformité avec les spécifications de la directive R & TTE 99/5 / CE.






**AVERTISSEMENTS**

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le détenteur du certificat de compatibilité aux normes peuvent annuler le droit de l'utilisateur à l'utilisation des appareils.

**8.2. TÉLÉCOMMANDE ÉLECTRONIQUE (En option) (1 de 2):****CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- Alimentation avec batterie alcaline: 12V mod.27A
- Fréquence de travail: 433,92 MHz
- Combinaisons: 32.768
- Consommation max: 25 mA
- Température de fonctionnement: -20 ÷ + 55 °C
- Dimensions: 130x45x15mm.

**DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT**

-  Interrupteur ON/OFF lumière.
-  Interrupteur ON (1° vitesse) OFF moteur.
-  \* Diminuer vitesse. (\* On pourra seulement diminuer Jusqu'à la 2ème vitesse, pour revenir à la 1ère Vitesse il faut appuyer sur OFF/ON).
-  Augmenter vitesse.
-  Minuteur 5 ou 10 minutes, selon la version.



LEDs indicatrices fonctions.






**Remarque:** Si vous disposez d'une version de moteur qui dépasse 650m<sup>3</sup>/h la 3ème ou la 4ème vitesse seront en mode minuteur. (\* voir section Minuteur Éco-Conception p. 14).

**MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT CONFIGURATION STANDARD:**

Le réglage d'usine prévoit que tous les systèmes « hotte-télécommande » aient le même code de transmission. Si on installe deux systèmes « hotte-télécommande » dans la même pièce ou à proximité, les systèmes ayant le même code de transmission peuvent être influencés, par conséquent, il est nécessaire de changer le code d'une seule télécommande.

**GENERACIÓN DE UN NUEVO CÓDIGO DE TRANSMISIÓN:**

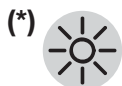
La télécommande est livrée d'usine avec des codes par défaut. Pour une nouvelle génération de codes, suivez la procédure suivante:

- 1)    Appuyez simultanément sur les touches suivantes en permanence pendant 2 secondes jusque s'allument avec une lumière fixe toutes les leds de la télécommande.
- 2)   Pendant que les LEDs de la première étape sont activées (elles ne le seront qu'environ 5 secondes, dépêchez-vous effectuer cette opération avant qu'elles ne s'éteignent, sinon répétez l'étape 1), appuyez successivement sur les touches de la télécommande, et les LED de la télécommande clignoteront 3 fois.

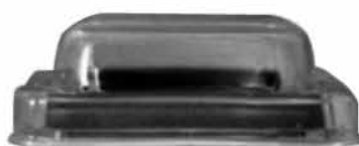
**8.2. TÉLÉCOMMANDE ÉLECTRONIQUE (En option) (2 de 2):****Apprentissage du nouveau code de transmission:**

Après avoir modifié le code de transmission de la télécommande, il faut faire en sorte que l'unité centrale de la hotte assimile le nouveau code de la télécommande, pour cela procédez comme ci-dessous:

Appuyez sur le bouton poussoir ou interrupteur d'arrêt général de la hotte situé sur l'unité centrale électronique, **à partir de ce moment vous avez 15 secondes pour appuyer sur la touche Lumière (\*)** pour que l'unité centrale se synchronise avec le nouveau code.



OFF



ON

O: OFF  
—: ON

**Attention!** La synchronisation de la télécommande avec la hotte peut être perdue pour des raisons externes, tels que des pannes de courant, de chocs électriques, les interférences électriques, batterie faible. Dans ces cas-ci effectuer le processus de synchronisation.

**Touche d'urgence:**

En cas de dysfonctionnement de la télécommande, pour éteindre l'appareil utiliser la touche d'urgence. Après d'éventuelles réparations, réinitialiser la touche d'urgence.

**ATTENTION!**

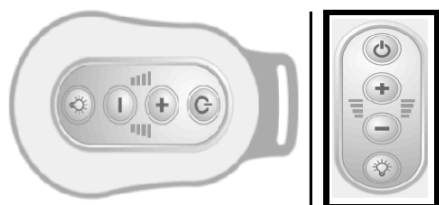
**La batterie doit être remplacée chaque année pour garantir une portée optimale de l'émetteur. Si la télécommande ne communique pas avec la hotte, il se peut que la batterie soit faible, remplacez la batterie.**

Pour remplacer la batterie déchargée, soulever le couvercle en plastique, puis faire de même avec la batterie utilisée et enfin introduire une nouvelle en respectant la polarité indiquée. Modèle batterie Alcaline 27A 12V. La batterie usée doit être versée dans des conteneurs spéciaux.

Le produit Radio Contrôle RC001 est conforme aux spécifications de la directive R & TTE 99/5 / CE.

**AVERTISSEMENTS**

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le détenteur du certificat de compatibilité aux normes peuvent annuler le droit de l'utilisateur à l'utilisation des appareils.

**TÉLÉCOMMANDE IR (En option, uniquement pour modèles avec boîtier de commande Display 7.4):**

- A-** On / Off: Le moteur démarre dans la première vitesse.
- B-** Diminution de la vitesse du moteur.
- C-** Augmentation de la vitesse du moteur.
- D-** On / Off: Éclairage.

**9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN:**

Un entretien soigneux est la garantie d'un bon fonctionnement et d'une bonne performance d'appareil au fil du temps.

**AVERTISSEMENT**

Chaque fois que vous accédez pour intervenir ou pour le nettoyage intérieur de la hotte, il faut faire attention à bien débrancher l'appareil du secteur. Pour cela, le câble de la fiche de connexion doit être accessible.

Si les règles de nettoyage des filtres et de la hotte ainsi que le changement des filtres aux intervalles recommandés ne sont pas respectées, il peut y avoir des risques d'incendie et cela peut aussi affecter les performances optimales de votre hotte.

Un entretien régulier ainsi que le nettoyage des filtres, maintient l'intérieur de votre hotte propre plus longtemps et permet d'obtenir de meilleures performances et une plus grande durabilité, il est conseillé de faire un nettoyage interne de la hotte régulièrement en fonction de son utilisation, pour retirer les éventuels dépôts de saleté. Nous conseillons que ces travaux soient effectués par du personnel qualifié agréé ou par le service technique officiel Pando car en fonction du modèle, l'accès est compliqué ou bien il peut y avoir des risques de blessures ou de dommages matériels, consulter au préalable le fabricant. Cette opération d'entretien n'est pas couverte par la garantie.

**9.1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA HOTTE:****HOTTES ÉMAILLÉES**

L'émail des hottes est réalisé à partir du système époxy et par cuisson à 200°. Sa dureté ainsi que sa durabilité sont exceptionnelles. Toutefois, en fonction des produits que l'on utilise pour le nettoyage et l'entretien, on peut diminuer considérablement ses qualités.

La meilleure option pour un nettoyage optimal de l'EXTÉRIEUR de la hotte consiste en l'utilisation d'une solution de savon anti-graisse neutre suivi d'un rinçage avec un chiffon humide. **NE PAS UTILISER DE CHIFFONS** qui peuvent rayer l'émail, le faire avec des chiffons doux ou des éponges. Éviter de tremper la hotte avec l'eau du rinçage, afin que l'eau ne stagne pas dans les joints. Cela pourrait provoquer au fil de temps un début d'oxydation.

Si vous choisissez d'autres produits de nettoyage, nous vous conseillons toujours que ceux-ci ne soient pas abrasifs pour l'émail et **QU'ILS SOIENT EXEMPTS DE SILICONE, EAU DE JAVEL, AMONIAQUES, SOUDE, AGENTS CORROSIFS ET DÉRIVÉS...**



---

## HOTTES CORIAN

---

Pour un bon entretien du Corian, nous vous recommandons de suivre les instructions du fabricant du matériel Corian sur le site internet [http://corian.es/Corian/es\\_ES/tech\\_info/care\\_maintenance.html](http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html), où vous pouvez télécharger entièrement le manuel d'utilisation et d'entretien.

### La garantie ne couvre pas les dommages causés par:

- A. Les soins ou l'entretien inadéquat ou insuffisant
- B. Modification non autorisée du matériel ou mauvaise utilisation.
- C. Utilisation hors des limites des conditions spécifiées.
- D. Mauvais entretien physique, chimique (directe ou indirecte tels que acides à l'état gazeux) ou mécanique.
- E. Détérioration par une chaleur excessive (chaleur directe) ou par transfert de chaleur à la suite d'une isolation thermique insuffisante.
- F. Préparation ou entretien insuffisant du lieu de l'installation.
- G. Certaines conditions et limitations complémentaire du Corian® sont mentionnées dans la notice « Utilisation et Entretien » sur le site internet:  
[http://www.dupont.es/content/dam/dupont/products-and-services/construction-materials/surface-design-materials/documents/Caring\\_for\\_DuPont\\_Corian\\_multilanguage.pdf](http://www.dupont.es/content/dam/dupont/products-and-services/construction-materials/surface-design-materials/documents/Caring_for_DuPont_Corian_multilanguage.pdf)

---

## HOTTES INOXYDABLES

---

L'acier inoxydable est un alliage de métaux différents, mais pas immuable et peut être affecté par la corrosion due à l'exposition de certains produits ou un entretien inadéquat.

**IMPORTANT! Il faut être particulièrement précautionneux avec les zones proches de la mer ou des lacs salés**, des plages et des zones côtières car la brise marine transporte des particules de chlorure de sodium et des gaz sulfureux (salpêtre) **qui sont des agents hautement corrosifs pour les métaux, avec le temps finissent par les oxyder ou leur transmettre des taches**. Dans le cas d'une installation de la hotte dans ces zones, nous vous conseillons de choisir des modèles avec le type d'acier le plus résistant (voir revendeur) et de prendre les mesures de préventions et de protection de l'acier nécessaires face à ces agents corrosifs extérieurs. Les taches et l'oxydation sur l'acier en raison de l'exposition de ces éléments précédemment décrits (salpêtre) ou pour ne pas avoir respecté l'entretien et une protection adéquate, ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Pour le nettoyage et la conservation de l'acier de L'EXTÉRIEUR de la hotte, nous vous conseillons d'utiliser notre nettoyant, lustrant et protecteur INOX PANDO (référence 1059, consulter le revendeur), ou le faire à travers une solution de savon anti-graisse neutre et rincer ensuite avec un chiffon humide. **NE PAS UTILISER D'ÉPONGES RÉCURANTES** qui peuvent rayer l'acier, le faire avec des chiffons doux ou des éponges. Éviter de tremper la hotte avec l'eau du rinçage, afin que l'eau ne stagne pas dans les joints, ce qui pourrait amener au fil du temps à un début d'oxydation. En dernier lieu, sécher la hotte et ensuite appliquer le « Nettoyant pour Acier Inox Pando » pour correspondre aux différents reflets ou ombres qui pourraient subsister après le nettoyage, apportant ainsi une finition homogène et parfaite.

**RECOMMANDATIONS:**

Lors de l'opération de nettoyage de la hotte il faut tenir compte du fait que lorsque vous frottez avec un chiffon doux, vous devez toujours le faire dans le sens de l'émailage de la hotte (horizontal ou vertical), pour éviter les rayures. Par la suite, afin de correspondre à la luminosité et la texture de toute la surface, appliquer le produit exclusif « Nettoyant, Lustrant et Protecteur de l'Acier Inoxydable Pando » produit disponible auprès de votre distributeur habituel ou à travers notre vaste réseau de services d'Assistance technique Pando.

Il faut procéder à un nettoyage régulier de la hotte et des filtres en fonction de son utilisation. Laisser des restes de saleté, des dépôts d'aliments ou de liquides collés à l'acier pendant un certain temps, ou placer sur la hotte quelque chose de mouillé tel que des récipients, boîtes en aluminium ou en fer, chiffons, etc., peut conduire et finir par devenir des agents corrosifs pouvant endommager l'acier par oxydation ou par des taches, ces dommages ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

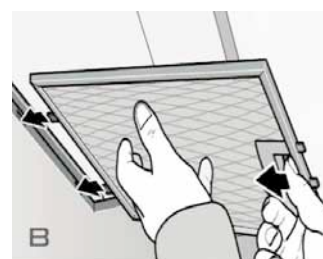
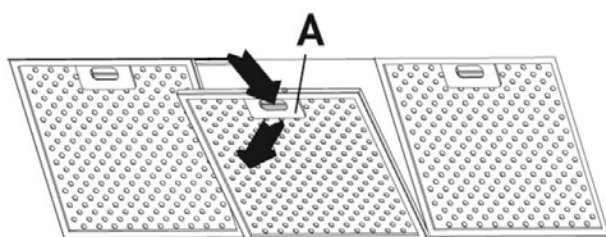
**L'utilisation de produits de nettoyage contenant EAU DE JAVEL, ACIDES, SOUDE, AMMONIAC, CHLORURE ou AGENTS CORROSIFS DÉRIVÉS EST PARTICULIÈREMENT NOCIVE pour l'acier Inoxydable.** Tous ces produits peuvent détruire les caractéristiques chimiques de l'acier, provoquant des oxydations partielles ou totales, des points noirs, des nuances de brillance différente, des taches, etc. Avec les acides (eau forte, l'acide chlorhydrique, l'eau de Javel, etc.), il faut être d'une prudence particulière parce que, dans certains cas, même si le produit n'est pas appliqué directement sur l'acier, il peut arriver à le détériorer car il suffit que la « fumée ou la vapeur » que dégage l'acide lui-même dans l'environnement adhère à l'acier et commence alors sa corrosion.

**TRÈS IMPORTANT**

Il faut tenir compte et être prudent lors des nettoyages industriels ou professionnels de chantiers de rénovation ou bien récents, il faut bien protéger la hotte avec un plastique hermétique et l'habitable de la cuisine doit être parfaitement ventilé après le nettoyage pour empêcher que ne reste dans l'atmosphère de la « fumée ou vapeur » provenant des agents corrosifs décrits précédemment. Si on ne le fait pas, cela provoque des dommages irréversibles sur l'acier inoxydable qui ne sont pas couverts par la garantie du fabricant. Les responsables du nettoyage doivent particulièrement tenir compte du fait de « ne pas utiliser les produits de nettoyage » comme ceux décrits précédemment, qui nuisent directement à l'acier inoxydable ou prendre des mesures préventives.

**9.2. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES FILTRES:****FILTRES EN ALUMINIUM ET INOXYDABLES**

Pour retirer le filtre métallique anti-graisse voir le manuel d'installation qui détaille précisément le modèle, il suffit de tirer la poignée « A » ou « B » jusqu'à ce que le libérer de sa glissière avant; puis inclinez légèrement le filtre vers le bas et faites-le sortir de la glissière. Pour le replacer faites l'opération inverse.



Les filtres métalliques montés sur les hottes sont en aluminium ou en acier inoxydable en fonction de la version du modèle et comportent des mailles de filtrage réalisées en un léger alliage d'aluminium. Il est important de tenir compte du fait que ces filtres doivent être remplacés par d'autres filtres, une fois qu'ils sont usés, car ils servent efficacement de coupe-flammes, face à une inflammation occasionnelle (bien entendu les filtres doivent TOUJOURS être parfaitement propre et exempt de particules de graisses).

Il est recommandé de **les laver au moins une fois tous les 15 jours**, en fonction de leur utilisation. En ce qui concerne l'entretien des filtres métalliques, en aluminium ou en acier, pour une utilisation quotidienne normale de la hotte, il est conseillé de **les remplacer une fois par an par de nouveaux filtres**.

Des filtres usés ou sales sont une source de problèmes d'aspiration insuffisante car l'accumulation de graisse dans les mailles ne laisse pas filtrer l'air avec fluidité, provoque des bruits gênants, de la condensation, des égouttements, une accumulation de graisses à l'intérieur de la hotte et de ses composants, etc.

Les filtres peuvent être lavés à la main, avec une solution savonneuse standard ou bien au lave-vaisselle. Le lavage à la main est conseillé sans ÉPONGE À RÉCURER, car cela pourrait détériorer la maille en alliage léger; il vaut mieux dans ce cas procéder à un trempage suivi d'un rinçage.



### **TRÈS IMPORTANT:**

Si le lavage s'effectue au LAVE-VAISSELLE, il faut prendre en considération les instructions de chaque fabricant concernant la section de lavage « USTENSILES EN ALUMINIUM ». IL FAUT TOUJOURS que le lavage s'effectue avec un programme COURT, SANS UTILISATION DU SÉCHAGE NI D'ÉCLAIRCISSEMENT et à une température jamais supérieure à 50°C. Il est conseillé de laver le filtre séparément, sans ustensiles de cuisine pour éviter les mauvaises odeurs causées par les restes de nourriture pouvant adhérer au filtre. Une fois propre, laisser sécher à l'air libre.

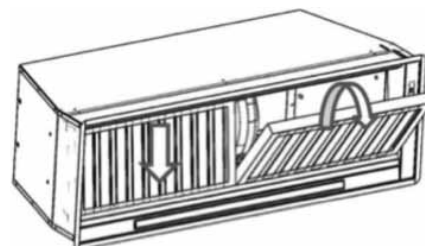
Si l'on a effectué accidentellement un lavage complet avec séchage et éclaircissement, de longs programmes ou bien à haute température, les filtres peuvent être noircis ou colorés de nuances différentes, et peuvent même s'abîmer et leurs mailles intérieures en aluminium se désintégrer.

## **FILTRES LABYRINTHE INOX**

Le démontage du filtre labyrinthe s'effectue selon le modèle ou la version des différentes formes, consulter le manuel d'installation joint dans la hotte.

Le mode de nettoyage peut être soit à la main ou au lave-vaisselle, il est le même que celui que l'on effectue pour les filtres métalliques.

La fréquence de nettoyage du filtre doit être réalisée en fonction de l'utilisation, au moins une fois tous les 2 mois, en fonction de la version, si vous avez un bac de récupération des huiles, le vérifier régulièrement, le vider et le nettoyer avant qu'il ne déborde (en option selon les versions).



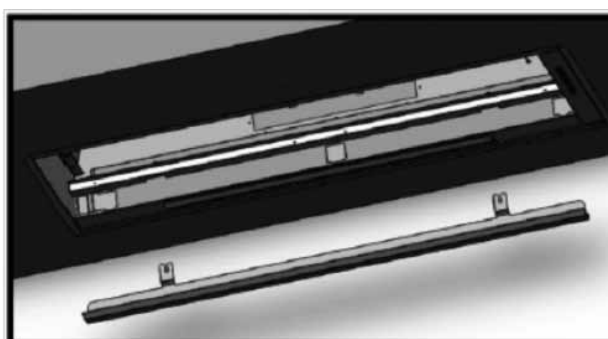
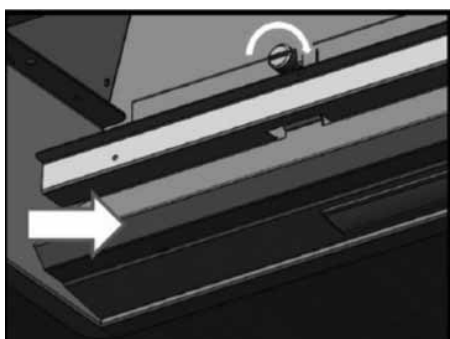
## **RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION DES HUILES (En option, selon le modèle et la version)**

Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage, débrancher la hotte de la prise électrique.

Il existe différents systèmes ou moyens de démontage du bac ou du réservoir selon le modèle et la version, ils sont indiqués en détail dans le manuel d'installation ci-joint. Tout d'abord retirer les filtres, d'une main soutenir le réservoir pour éviter les accidents ou les déversements, et avec l'autre retirer les vis de fixation, ou s'il est fixé par des aimants, tirez pour l'extraire.

Il faut surveiller et vérifier régulièrement le réservoir destiné à la récupération des graisses et des huiles qui tombent du filtre, fréquence de nettoyage est fonction de l'utilisation, mais il faut le nettoyer au moins tous les deux mois.

Le mode de nettoyage peut être soit à la main ou au lave-vaisselle, il est le même que celui que l'on effectue pour les filtres métalliques.



## **FILTRES À CHARBON ACTIF (FCA) (En option selon la version, pour hottes en mode Filtrant)**

La recirculation ou le recyclage de l'air extrait par une hotte aspirante de fumées se fait à travers des filtres à charbon actif spéciaux. Sa fonction est de purifier l'air pollué.

Cette modalité doit être utilisée uniquement dans les cas où il est impossible de faire une installation de tube conducteur de fumées qui transporte les gaz à l'extérieur de la cuisine, ou lorsque leur lieu d'évacuation peut être gêné par leur odeur ou la fumée extraite. Cette dernière utilité est également proposée à des fins écologiques, afin d'éviter de rejeter dans l'atmosphère des gaz contaminants.

L'intégration de filtres à charbon entraîne une perte de débit d'aspiration de la hotte et l'augmentation du niveau de bruit car la filtration de l'air est réalisée à travers les filtres métalliques ainsi que par les filtres à charbon. Les fumées et les odeurs sont récupérées et recyclées pour la plupart directement, mais il peut y avoir des fumées et surtout des particules d'odeur pour lesquelles la hotte a besoin de plus de temps de fonctionnement pour leur recyclage en mode d'absorption indirecte, voilà pourquoi on recommande toujours d'allumer la hotte quelques minutes avant de cuisiner, et après la cuisson de la laisser allumée le temps nécessaire au recyclage de tout l'air de la cuisine.

L'enlèvement et le remplacement du filtre à charbon actif doit toujours être fait avec le capot déconnecté de la source d'alimentation complètement, étant donné que selon le modèle et la version doit être manipulé à l'intérieur du corps du capot. Voir l'assemblage manuel et installation dans la documentation jointe sac de capot.

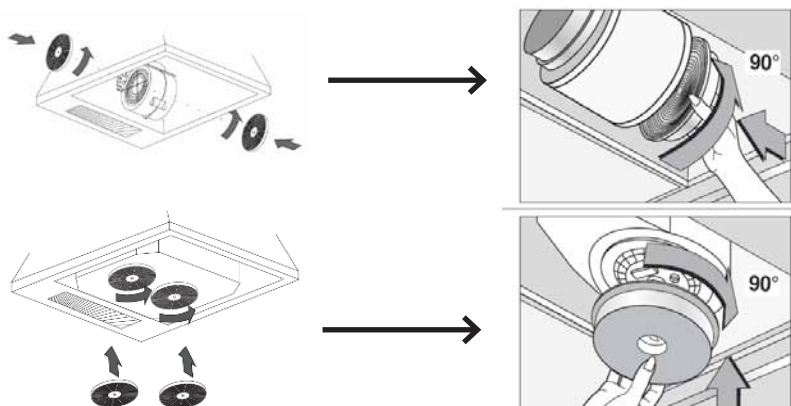
Il est recommandé de changer les filtres à charbon tous les 2 à 6 mois (selon l'utilisation et la version), il est important de toujours conserver les filtres en parfait état de propreté ainsi que les filtres métalliques en parfait état d'utilisation, cela empêche de raccourcir la durée de vie des filtres à charbon qui au fil du temps s'imprègnent de particules de graisses qui bouchent la surface fibreuse des filtres.

**Les filtres à charbon actif (FCA) ne sont ni lavables ni réactivables, une fois leur cycle d'utilisation achevé, ils doivent être remplacés par de nouveaux filtres.**

Le démontage du filtre FCA s'effectue selon le modèle ou la version des différentes formes, consulter le manuel d'installation joint dans la hotte

#### EXEMPLES SYSTÈMES DE POSE ET DE REMPLACEMENT SELON LA VERSION:

**1. FILTRES FCA RONDS.** Ils sont placés vissés sur les côtés du moteur, par un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est recommandé de les remplacer tous les 2 mois.



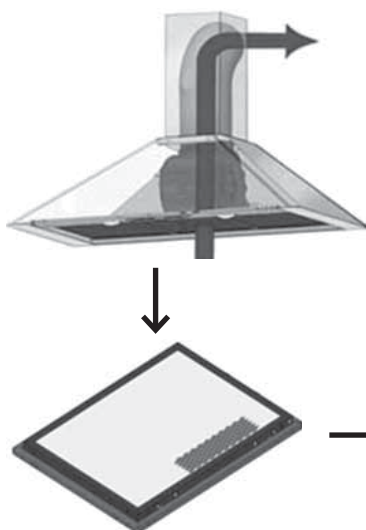
#### FILTRES À CHARBON ACTIF (FCA) (En option selon la version, pour hottes en mode Filtrant)

**2. FILTRE FCA PLAT.** Ils sont placés dans le creux du plateau FCA, ne pas démonter le plateau FCA. Il est recommandé de les changer tous les 3 mois, ils ne sont ni lavables ni réutilisables.



#### FILTRES À CHARBON ACTIF LAVABLE ET RÉACTIVABLE (FCLR)

(En option selon la version, pour hottes en mode Filtrant)



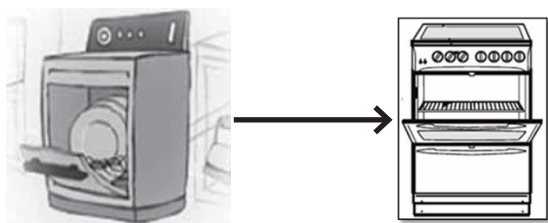
Pour une utilisation régulière de la hotte, il est recommandé de retirer les filtres FCLR et de les laver environ une fois par mois.

Réactiver le filtre à charbon en le plaçant dans un four à une température ne dépassant jamais 100°C pendant environ 10 min.

**NETTOYAGE ET RÉACTIVATION DU FILTRE FCLR:**

Laver le filtre à charbon actif FCLR au lave-vaisselle à la température en utilisant un nettoyant normal; température minimale de 65 ° C Il est conseillé de laver le filtre séparément, sans ustensiles de cuisine pour éviter les mauvaises odeurs causées par les restes de nourriture pouvant adhérer au filtre. Une fois propre, laisser sécher dans le lave-vaisselle ou à l'air libre. Pour une utilisation régulière de la hotte, après des cycles de régénération progressive, le filtre à charbon F.C.L.R tend à réduire sa capacité à absorber les odeurs.

**Il est recommandé de changer le filtre tous les 3 ans.**



Réactiver les filtres à charbon en plaçant-les dans le four à température non supérieure à 100°C pendant 10 min.

**9.3. ENTRETIEN DES LAMPES:**

Le démontage et le remplacement de la lampe s'effectue selon le modèle ou la version des différentes formes, consulter le manuel d'installation joint dans la hotte.

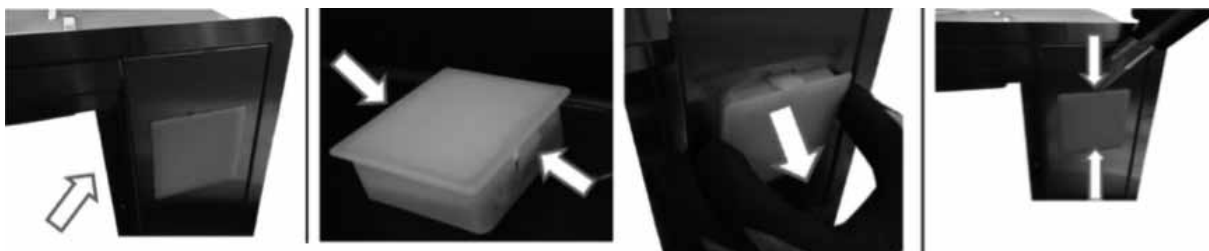
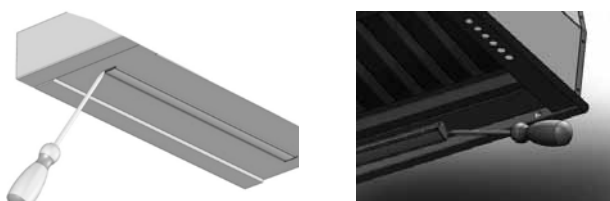
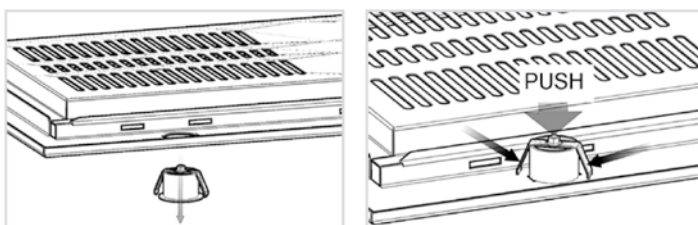
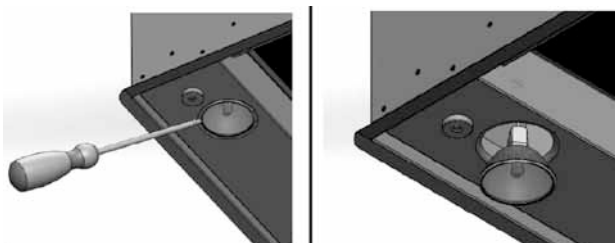
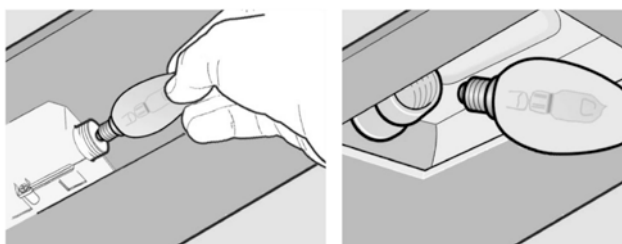
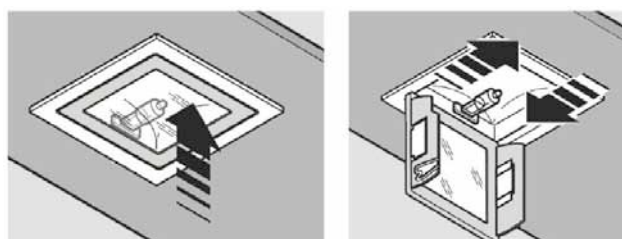
Relamping doit toujours être fait avec le capot débranché du secteur, totalement hors tension, doit être traitée comme internes électriques.

Les lampes sont un composant de la soumis à l'usure et susceptible de mauvaise manipulation qui ne sont pas couvertes par la garantie du fabricant.

**ATTENTION!**

**Les lampes à LED impliquent une manipulation complexe en plus d'une connexion d'air impliquant un risque de connecteur interne de choc électrique, de sorte que ce genre de manipulation doit être effectuée par le service officiel d'assistance technique Pando ou un installateur professionnel qualifié.** Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise manipulation de lampes à LED par du personnel non autorisé.

Le produit original lampes à LED peuvent acheter à travers le service d'assistance technique officielle Pando, utiliser autre que ou équivalent à l'original peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement du produit qui ne serait pas couvert par la garantie du fabricant. La référence et les caractéristiques des lampes sont décrites dans le manuel de montage et d'installation dans la documentation du sac attaché da la hotte.

**EXEMPLES SYSTÈMES DE POSE ET DE REMPLACEMENT SELON LA VERSION:****1. LED CARRÉE 2.1W, 12vDC, 700Ma.****2. MODULE OU BANDE LED (Différentes caractéristiques, consulter manuel d'installation).****3. LED 1.2W, 12vDC, 350mA.****4. LED 4W, 12v AC/DC, GU5.3.****5. LAMPE TYPE BOUGIE 28W, 220vAC.****6. LAMPE BI-PIN 20W, 12vAC, G4.**

**10. SOLUTION DE PROBLÈMES:**

<b>PROBLÈME</b>	<b>SOLUTION</b>
<p><b>La hotte ne fonctionne pas du tout, ni le moteur ni les voyants.</b></p> <p><b>(Hotte avec boîtier de commandes)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que la hotte est reliée au réseau électrique, voir si elle est connectée à la prise, vérifier qu'il a du courant et vérifier que le différentiel du panneau électronique soit en position remontée ou allumé.</li> <li>- Seulement pour certains modèles (en particulier ceux qui disposent d'une la télécommande), la hotte comporte un interrupteur d'arrêt d'urgence, vérifier qu'il est bien en position ON.</li> <li>- Effectuer une réinitialisation en utilisant la procédure suivante: 1. Déconnectez la hotte du réseau électrique en éteignant le différentiel du panneau électrique qui l'alimente et attendre 2 minutes avant de l'allumer à nouveau.</li> <li>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</li> </ul>
<p><b>La hotte ne fonctionne pas du tout, ni le moteur ni les voyants.</b></p> <p><b>(Hotte sans boîtier de commande, contrôlée par télécommande)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que la hotte est reliée au réseau électrique, voir si elle est connectée à la prise, vérifier qu'il a du courant et vérifier que le différentiel du panneau électronique soit en position remontée ou allumé.</li> <li>- La hotte comporte un interrupteur d'arrêt d'urgence, vérifier qu'il est bien en position allumée ON.</li> <li>- Effectuer une réinitialisation en utilisant la procédure suivante: 1. Déconnectez la hotte du réseau électrique en éteignant le différentiel du panneau électrique qui l'alimente et attendre 2 minutes avant de l'allumer à nouveau.</li> <li>- Vérifiez que la batterie de la télécommande soit bien chargée, changer la batterie de la télécommande.</li> <li>- Procédez à une synchronisation de la télécommande avec la hotte en suivant le processus suivant: 1. Déconnectez la hotte du réseau électrique en éteignant le différentiel du panneau électrique qui l'alimente et attendre 1 minutes avant de l'allumer à nouveau 2. Après avoir rebranché le courant à la hotte, dans les 20 secondes qui suivent appuyez plusieurs fois sur la touche lumière de la télécommande jusqu'à ce que s'allument les voyants de la hotte.</li> <li>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</li> </ul>
<p><b>Les voyants ne fonctionnent pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier que la lampe est bien connectée et qu'elle est en bon état.</li> <li>- Remplacer la lampe. (S'il s'agit d'une lampe à LED, le remplacement doit être effectué par un service qualifié Pando ou par un installateur professionnel qualifié)</li> <li>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</li> </ul>
<p><b>Sur une hotte avec boîtier de commande tactile Touch control, le n° 1 clignote.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le clignotement des voyants du boîtier de commandes tactile sur le n° 1 est un indicateur de saturation des filtres, suivre la procédure de réinitialisation et de l'entretien manuel du boîtier de commande. Voir section 7.2.</li> </ul>



PROBLÈME	SOLUTION
<b>Le n° 2, 3 ou 4 du boîtier de commande clignote.</b>	- Indique que la fonction Minuteur Écoconception est activée, voir section 7 du manuel.
<b>La hotte s'allume toute seule.</b>	<p>- Pour les hottes qui disposent de la télécommande ou qui sont fabriquées d'usine pour pouvoir en disposer, cela peut être un cas exceptionnel. Étant donné que la hotte dispose d'un module récepteur, elle dispose de fabriquer d'un code gravé, et peut-être qu'il y a dans les environs une autre hotte avec télécommande ayant le même code, et cela provoque que votre hotte obéisse à ses ordres involontairement. Pour résoudre cela nous vous recommandons de changer le code du module récepteur de votre hotte, en changeant le code de la télécommande et en le synchronisant avec votre hotte. Suivez les instructions de votre télécommande à la section changement de code et synchronisation.</p> <p>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</p>
<b>La hotte s'éteint toute seule.</b>	<p>- Vérifier que la hotte n'ai pas la fonction Last Time activée, qui arrête complètement la hotte au bout de quelques minutes.</p> <p>- Pour les hottes qui disposent de la télécommande ou qui sont fabriquées d'usine pour pouvoir en disposer, cela peut être un cas exceptionnel. Étant donné que la hotte dispose d'un module récepteur, elle dispose de fabriquer d'un code gravé, et peut-être qu'il y a dans les environs une autre hotte avec télécommande ayant le même code, et cela provoque que votre hotte obéisse à ses ordres involontairement. Pour résoudre cela nous vous recommandons de changer le code du module récepteur de votre hotte, en changeant le code de la télécommande et en le synchronisant avec votre hotte. Suivez les instructions de votre télécommande à la section changement de code et synchronisation.</p> <p>-Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</p>
<b>La hotte fait beaucoup de bruit ou vibre beaucoup.</b>	<p>- Vérifiez l'installation du conduit car certaines circonstances peuvent augmenter le niveau de bruit et de vibrations tels que:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un conduit d'évacuation mal scellé et détaché.</li> <li>2. Un conduit au diamètre inférieur à celui recommandé.</li> <li>3. Des coudes ou des réductions près de la bouche de sortie du moteur.</li> <li>4. Des éléments qui obstruent la sortie d'air naturelle du conduit.</li> <li>5. Une installation de la hotte inappropriée pour ne pas avoir placé tous les supports et les vis fournis d'origine.</li> </ol> <p>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</p>

PROBLÈME	SOLUTION
<b>Le moteur ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Effectuer une réinitialisation en utilisant la procédure suivante: 1. Déconnectez la hotte du réseau électrique en éteignant le différentiel du panneau électrique qui l'alimente et attendre 2 minutes avant de l'allumer à nouveau.</li><li>- S'il s'agit d'un moteur extérieur à la hotte, vérifier que les connexions du moteur à la hotte sont correctes et en bon état. (Cette révision doit être effectuée par le service technique officiel Pando ou par un installateur professionnel qualifié).</li><li>- Si cela n'a pas résolu le problème, avertir le service technique officiel Pando.</li></ul>
<b>Elle n'aspire pas bien.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez que l'installation et l'utilisation sont appropriées Voir section 2 du manuel.</li></ul>
<b>La hotte crée beaucoup de condensation.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Voir la fiche ci-jointe indiquant les éventuelles causes et recommandations.</li></ul>

**FICHE CONTENANT LES RECOMMANDATIONS EN CAS DE CONDENSATION EXCESSIVE:**

La condensation est due à une différence de température entre les surfaces provoquant un choc thermique, ce qui conduit à la formation de gouttelettes qui finissent par se précipiter sur la zone de cuisson. **La cause est renforcée en particulier avec l'utilisation de plaques de cuisson à induction**, car celle-ci chauffent uniquement les récipients et non l'air ambiant, de sorte que la surface et le périmètre inférieur de la hotte reste froid et reçoit des émanations de vapeur de particules d'eau et de graisse, celle-ci sont rapidement refroidies à la surface de la hotte générant des gouttes qui finissent par tomber. **Avec les plaques à gaz ou vitrocéramique cet effet ne se produit pas ou n'est pas aussi prononcé**, car ces éléments de cuisson chauffent l'air ambiant en tiédissant ou préchauffant la zone inférieure de la hotte, évitant ainsi un choc thermique.

**Si le conduit d'évacuation n'est pas approprié, le problème s'aggrave, le manque de débit provoqué par des irrégularités du conduit et une diminution de taux d'absorption, provoque également de la condensation à l'intérieur et à l'extérieur de la hotte.** Par exemple, si le conduit est plus étroit que celui recommandé par le fabricant, le débit chute en pourcentage significatif, ce qui fait que la vapeur ne s'évacue pas ou n'est pas capturée dans son intégralité, l'excédent est laissé à l'intérieur et à l'extérieur de la hotte, où, une fois refroidi, il s'accumule sur les surfaces de la hotte créant un ruissellement.

**Lorsque l'on utilise une plaque à induction, si l'on ne choisi pas la vitesse de hotte appropriée à la puissance de cuisson sélectionnée, cela peut générer ou aggraver des problèmes de condensation de liquides.**

Conseils d'utilisation pour éviter ou minimiser la condensation: (Ces conseils sont utiles à condition que l'installation du conduit et de la hotte soit correcte, et que la puissance du moteur choisi est adaptée).

- A)** Il faut connecter la hotte 5 minutes avant de commencer la cuisson et une fois qu'elle est terminée, réglez la minuterie (LAST TIME) pour évacuer la fumée stockée dans le conduit. Nous obtiendrons ainsi une évacuation complète.
- B)** Ne pas utiliser le plan de cuisson à la puissance maximale dès le début, à savoir commencer d'abord avec une puissance moyenne ou faible pour laisser le temps à l'acier ou au verre de la partie inférieure de la hotte et aux éléments extérieurs de se réchauffer. Si le type de cuisson génère de grandes quantités de vapeur, utiliser la hotte à vitesse maximale.
- C)** Gardez les filtres propres, en les nettoyant au moins tous les 10 jours, et en cas de détérioration les remplacer pour des nouveaux en suivant les conseils et la périodicité du fabricant.
- D)** Avoir une entrée d'air continue dans l'habitable, de sorte que se génère au sein de la hotte une aspiration fluide et appropriée et que l'humidité relative de l'atmosphère se stabilise (grille d'aération, une fenêtre semi-ouverte, etc.).

**INOXPAN S.L.** Décline toute responsabilité quand au bon fonctionnement de ses produits, s'ils ne sont pas connectés à une installation disposant d'un diamètre de tube approprié indiqué sur le tableau Ø avec version du moteur.

**11. SERVICETECHNIQUE APRÈS-VENTE (SAT) ET GARANTIE:****INOXPAN S.L.****TÉL. 902 41 55 10 / FAX: 93 757 96 53****E-MAIL: [divisiontecnica@pando.es](mailto:divisiontecnica@pando.es)****WEB: <http://www.pando.es/asistencia-tecnica/>**

Pour solliciter une assistance technique, pendant ou hors période de garantie, vous pouvez appeler le numéro indiqué ci-dessus, ou bien par fax ou par e-mail. Nous vous informons que les interventions sont couvertes par la garantie que s'il s'agit d'un défaut du produit.

**CERTIFICAT DE GARANTIE:**

INOXPAN, S.L., en tant que fabricant de cet appareil garantit pour une période de deux ans à compter de la date d'achat, contre tout défaut de fabrication pouvant affecter son bon fonctionnement.

Au cours de cette période, la Société accepte de remplacer ou de réparer gratuitement toutes les pièces défectueuses en raison de vice ou défaut de fabrication de l'appareil, jusqu'à obtention de son bon fonctionnement ainsi que la main-d'œuvre nécessaire et les frais engagés à la suite d'une telle réparation ou remplacement.

Les points suivant ne sont pas couverts par la garantie, et l'utilisateur devra dans ces cas prendre en charge les coûts des matériaux, de la main-d'œuvre et de déplacement du service technique:

- Pannes ou dommages causés par le transport ou l'intervention du personnel non autorisé extérieur à cette société. Bosses et rayures du provoqués par l'installation, la manipulation ou une mauvaise utilisation.
- Problèmes causés par une mauvaise installation de la hotte ou du conduit d'évacuation.
- Mauvaise manipulation du câblage et des connexions du moteur intérieur, extérieur ou toit de la hotte.
- Révision de l'installation ou du fonctionnement, nettoyages et entretiens de la hotte et des conduits.
- Composants esthétiques, usure, panneaux lumineux, verre, filtres et lampes.
- Rouille ou taches sur l'acier produites par une mauvaise application ou une exposition non protégée à des éléments corrosifs tels que les produits de nettoyage non recommandés par le fabricant et inappropriés, tels que ceux contenant des produits chimiques corrosifs, et l'exposition à la brise marine (Salpêtre). Voir section 9.
- Pannes et dommages causés par les variations de la puissance ou des catastrophes naturelles telles que les orage, la foudre, les inondations, etc.
- Lorsque l'appareil est destiné à un usage Non domestique différent de celui pour lequel il est conçu.
- Un dysfonctionnement de la hotte pour non-respect des normes, instructions et recommandations contenues dans le manuel d'utilisation et d'installation de l'appareil.

**INOXPAN, S.L., se dégage expressément de toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects à des personnes ou des choses en raison de pannes ou défauts de l'appareil causés par une mauvaise manipulation de celui-ci.**

**Cette garantie n'est valable que si elle est correctement remplie. Elle doit contenir le modèle, le matricule, le sceau de l'établissement commercial ou du distributeur, et doit être accompagnée de la facture d'achat où est indiquée la date d'acquisition**

Pour tout ce qui est pas expressément indiqué dans ce certificat, sera applicable ce dont dispose la Loi Générale à la défense des Consommateurs et des Utilisateurs Loi 26/84, du 19 Juillet, ainsi que la loi sur le Commerce au détail Loi 7 / 96 du 13 Janvier.

<b>MODÈLE ET VERSION</b>			
<b>N° MATRICULE:</b>		<b>DATE D'ACHAT:</b>	
<b>REVENDEUR::</b>		<b>SCEAU DU REVENDEUR:</b>	

**REMARQUES:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**PRODUIT UNIQUE  
NETTOYANT,  
LUSTRANT ET  
PROTECTEUR D'ACIER INOXYDABLE**

**INOX PANDO, Referencia 1059.**

**PROPRIÉTÉS :**

Dégraissant particulièrement adapté pour le polissage des surfaces en acier inoxydable, qui en raison de sa formule complexe à base de dérivés de paraffine, laisse un film invisible qui agit comme protecteur et lustre.

**APPLICATIONS :**

Nettoie, lustre et égalise même les surfaces en acier inoxydable des hottes aspirantes et des meubles de cuisine en acier inoxydable.



Certificado de Empresa de Gestión de la Calidad UNE-EN ISO 9001:2008



The International Certification Network Quality Management System ISO 9001:2008



(\*) Certificación de Producto AENOR UNE-EN 60335



(\*) Certificación de Producto U.L. (U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2014



660066400003. v1

INOXPAN S.L.

Pol. Ind. El Cros  
Av. El Molí de les Mateves,11  
Apdo. Correos nº 21  
08310 ARGENTONA  
(Barcelona - Spain)  
Tel. +34 93 757 94 11  
Fax +34 93 757 96 53  
[www.pando.es](http://www.pando.es)  
[com.pando@pando.es](mailto:com.pando@pando.es)  
Export:  
[export@pando.es](mailto:export@pando.es)  
Tel. 902 41 55 11



# Pando

## User and installation Manual. Guarantee Certificate.



Certificado de Empresa de Gestión de la Calidad UNE-EN ISO 9001:2008



The International Certification Network Quality Management System ISO 9001:2008



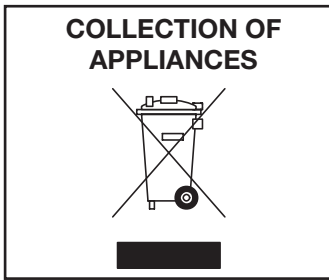
(\*) Certificación de Producto AENOR UNE-EN 60335



(\*) Certificación de Producto U.L. (U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2014



(\*) This manual is generic for various models and versions, the use of the certification and mark is only for those whose identification label has indicated the symbol.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be disposed of like normal domestic waste. The product must be handed over at a collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you ensure that this product is correctly disposed of, you will help to avoid the possible negative environmental and public health effects that could arise from incorrect disposal. For more detailed information about recycling this product, please contact your city authorities, the domestic waste service or the establishment where you purchased it. This electrical appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on electrical and electronic appliance waste (WEEE).

## INTRODUCTION

Firstly, we would like to thank you for your confidence in our firm when you chose a Pando extractor hood. This manual and its annexes are a guide for the correct installation, usage and maintenance of your new Extractor Hood.

To learn everything about your hood, we recommend you read these instructions carefully from beginning to end and keep them for future reference.

## CONTENTS

1. Safety instructions.....	Pág. 3-5
2. Recommendations to bear in mind before installation.....	Pág. 5-9
3. Installing the SEC System conduit.....	Pág. 9
4. Electrical connection .....	Pág. 10
5. Installing the exterior, roof or wall motor.....	Pág. 11-12
6. Characteristics of the extraction conduit according to motor type.....	Pág. 13
7. Instructions for usage and operating the controls .....	Pág. 14-19
8. Instructions for using and operating the remote controls .....	Pág. 20-24
9. Cleaning and maintenance .....	Pág. 24-31
10. Troubleshooting .....	Pág. 32-35
11. After-sales technical service, Guarantee certificate and Registration .....	Pág. 36-39

\* Assembly manual supplied with this document, in the documentation bag.

This manual is valid for different models, to determine which parts and functions correspond to your specific hood, **CONSULT THE SPECIFIC ASSEMBLY MANUAL FOR YOUR MODEL.**

*The manufacturer will not be held liable for any possible inaccuracies due to printing or transcription errors in this manual. The manufacturer reserves the right to incorporate modifications considered useful or necessary into the products, which will not alter their essential functional and safety characteristics.*



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS



This appliance can be used by children over the age of 8 as well as physical, sensorial or mentally handicapped people or inexperienced people if they are appropriately supervised or trained regarding the safe usage of the appliance and they are aware of the possible dangers its use could entail. Children must not play with the appliance. Any cleaning and maintenance must not be done by unsupervised children.

- When the appliance is delivered, unpack it immediately and check that it is in good state by visual examination of the exterior. If any fault or damage is observed, do not install it and inform the dealer or installer immediately.
- This hood has been designed for normal domestic use. **It must not be used for industrial, professional, or any other use different from what it has been designed for.**
- Pando will not be held liable for consequences or damages resulting from incorrect installation or misuse of the appliance.
- Do not try to alter any of the characteristics of this appliance, this could be dangerous and will automatically render the guarantee void.
- To avoid hazards, it is forbidden to manipulate the appliance. If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer through an authorised technical service. Any repairs that involve manipulating the appliance or its components must only be done by an authorised technical service.
- The LED lamps can not be manipulated by the user as there are risks of electric shock, handling, maintenance or replacement is a task reserved exclusively for official technical assistance service or authorized specialist installer.
- If the hood does not have a power cable with a plug, or other means to disconnect it from the mains with a separation between the poles, and with means to disconnect completely under category III overvoltage conditions, it must be fitted with means to disconnect it from the mains in case of category III overvoltage conditions.
- Disconnection from the mains after installation should be accessible for the user. The power plug must be easily accessible or if not, there must be a disconnection switch in compliance with electrical installation regulations.
- Take special care when perforating walls or ceilings and ensure that there are no hidden electrical cables, pipes, metal beams, etc., as perforating them could cause great damage, short circuits or the transmission of noise and vibrations.
- **IMPORTANT: Before connecting the appliance to the mains, make sure the current is first turned off (differential or circuit breaker on the general electrical panel of the house).**
- **WARNING: Always disconnect power to the hood before cleaning or maintenance operations, either by unplugging it or disconnecting with the circuit breaker on the general electrical panel of the house. Never use steam or high pressure devices to clean the hood (electrical safety regulations), see section 8 on cleaning and maintenance.**

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

- It is forbidden to cook food directly on the burner flame, or leave the burners without a cooking pot or pan on them, as the flames and heat could be hazardous and could damage the appliance, something that will not be covered by the guarantee. The use of the appliance over wood, coal, charcoal, etc. cookers is not authorised.
- Any frying carried out under the hood must be constantly attended to avoid the oil or fat catching fire. **Do not flambé under the hood.**
- **Take care, accessible parts of the appliance could cause burns**, as they can get hot while cooking.
- The minimum distance between the surface of the cooktop and the lower edge of the hood must be 65 cm if the the **extractor hood** is fitted over gas cooker. If the installation instructions of the gas cooker indicates a greater distance, this must be followed.
- Respect the frequency of cleaning and filter replacement specified. Excessive accumulation of grease could give rise to fires. Never use the hood without the grease filter fitted. See section 9 on hood maintenance, p. 24-31.
- Hood and conduit installation must comply with regulations on ventilation of closed spaces. More specifically, the exhausted air must not be led through a conduit that is used for exhausting fumes from other appliances using gas or other fuels (central heating installations, etc.).



**Attention!** When the hood is in operation “in suction” at the same time as a heating system that depends on ambient air (gas, oil, coal boiler, chimney, etc.), take special care to avoid the hood absorbing air needed for combustion, this could cause dangerous accumulations of carbon monoxide in the premises or home, which could be deadly. If the extractor hood is installed together with a combustion appliance such as a boiler, chimney or local heating, the manufacturers of these appliances must be contacted to ensure optimum and risk-free operation.

- Negative pressure in the premises must not exceed 0.04 mbar. This will allow the hood to operate in optimum conditions. To achieve this, it is necessary to have a permanent entry of fresh air to avoid air stagnation, it is recommended to have a ventilation grille for this purpose. Doors and windows are not enough.
- Electrical power supply must be stable and meet the electrical requirements of the appliance (see the nameplate of the appliance). If the power supply is unstable, with variations in voltage, current, surges and cuts, electrical storms, etc., the hood could malfunction and even be damaged, in which case repairs will not be covered by the guarantee. If any of these things happen, disconnect the hood and contact an electrician or your electrical company to solve the problem.
- Improper and unauthorised handling of the hood, as well as modifying, cutting or perforating the body, structure, motor or wiring of the hood are expressly forbidden. In case of any of the above, the guarantee will be automatically void and the manufacturer will not be held liable for any possible harm or damages.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

- The hood is an electrical appliance for fume extraction and must not be used as a support for objects or utensils.
- If the hood is to be used at the same time as gas fuelled or other fuelled appliances (not applicable to appliances exclusively designed to blow air into the room) the room must be properly ventilated.
- Regulations regarding air evacuation must be complied with.
- With the aim of constantly improving our products, we reserve the right to modify their functional characteristics or their appearance.

## 2. RECOMMENDATIONS TO BEAR IN MIND BEFORE INSTALLATION.

This is a generic manual which is valid for several models. The specific installation guide for your model will be included with this manual in the initial pages or in a separate leaflet included in the accessory bag.

Installation should only be carried out by qualified professionals, professional installers or the official technical service. The manual or installation guide must be read with care before starting the installation process.

When opening the packaging, check that all the components are in perfect state and all the accessories are present. If this is not the case, contact the dealer and do not install. **Once installed, any damage to the exterior such as scratches, dents, stains, etc. will not be covered by the guarantee.**



### VERY IMPORTANT!



**DO NOT REMOVE THE PROTECTIVE PLASTIC FROM THE HOOD UNTIL IT IS COMPLETELY INSTALLED, IF THIS PLASTIC IS NOT PRESENT IN AREAS THAT COULD HAVE A RISK OF DAMAGE DURING INSTALLATION, IT IS RECOMMENDED TO APPLY PROTECTIVE MATERIALS AGAINST IMPACT, SCRATCHES AND CONTACT WITH CORROSIVE AGENTS.**

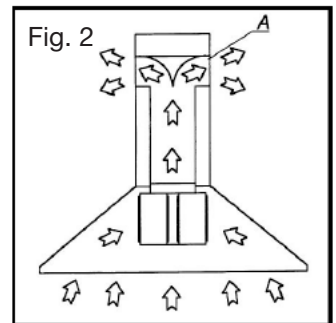
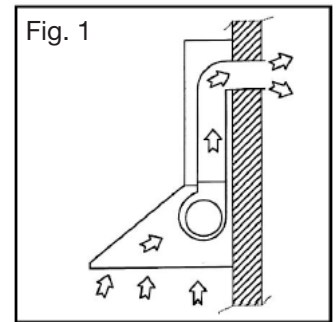
**TAKE ESPECIAL CARE DURING THE INSTALLATION IF OTHER WORK IS ALSO IN PROGRESS, BECAUSE PAINT, SILICON, PLASTER AND OTHER MATERIALS COULD CONTAIN CORROSIVE CHEMICALS THAT MAY DAMAGE THE PRODUCT, IN THESE CASES IT IS RECOMMENDED TO ADEQUATELY PROTECT THE HOOD, BY FOR EXAMPLE, HERMETICALLY COVERING AREAS THAT COULD BE AFFECTED WITH PLASTIC.**

**THIS WILL AVOID DAMAGE TO THE OUTSIDE OF THE APPLIANCE, SOMETHING THAT WILL NOT BE COVERED BY THE GUARANTEE.**

**SUCTION VERSION** (Fig.1): Expels fumes outdoors, it is the most recommendable, as it offers the best results regarding suction and noise levels.

**FILTER VERSION** (Fig.2) (Optional): Exhausts fumes and smells normally recycled to the inside of the premises (A). This option can be used if it is not possible to exhaust outdoors.

This option offers less suction and produces more noise than the previous. This filtering option needs a kit of components which includes among, other things, active carbon filters, this kit depending on the version, will be factory fitted, installed by a professional installer or by Pando's authorised technical service. Please consult with the manufacturer or the dealer to see if your model is compatible with this option.

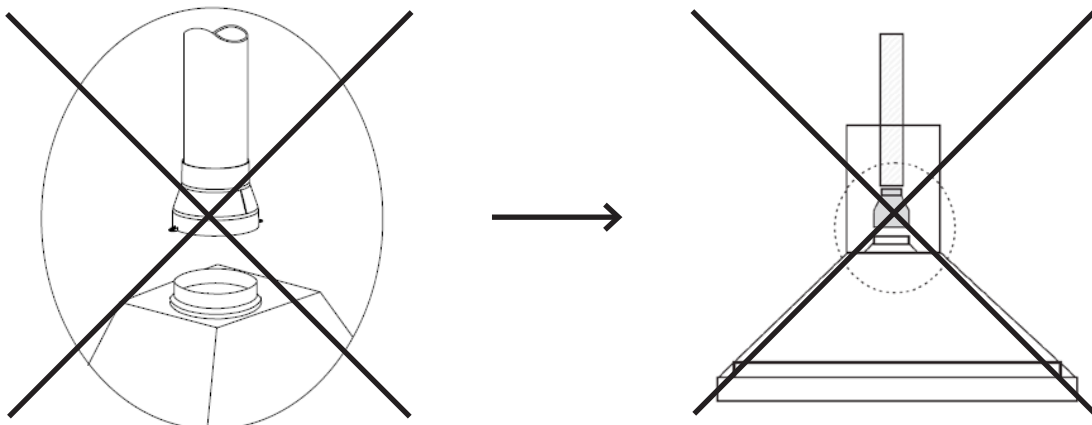


**Pay special attention to all the instructions given below, as optimum operation of you hood will depend on this.**

### CONDUIT FOR EVACUATING FUMES AND SMELLS:

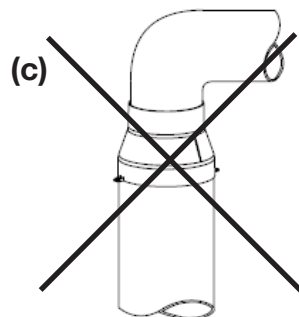
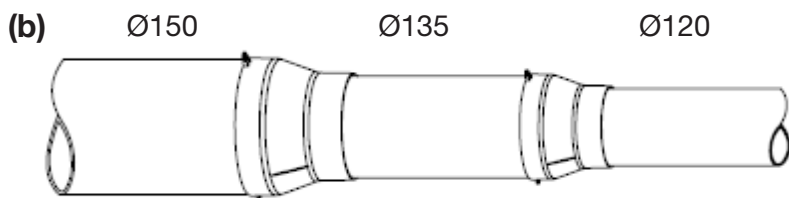
- A.** With a diameter as recommended in the installation manual and the technical datasheet of the version of the motor (see section 6 of the manual).
- B.** Try to make it as short as possible and avoid or limit the number of bends, if they are unavoidable, try to make them as open as possible, never make bends of less than 90°.
- C.** Avoid changes in shape and section of the conduit outside the manufacturer's recommendations, as this will drastically affect the optimum operation of the hood.

**(a)** If it is necessary to use a conduit smaller than the recommended section, the motor will offer less suction and noise levels will increase. A tip for minimising losses is not to place the narrowing at the outlet of the motor, but at least 0.5-1 m away, leaving this first part at least with an adequate section.



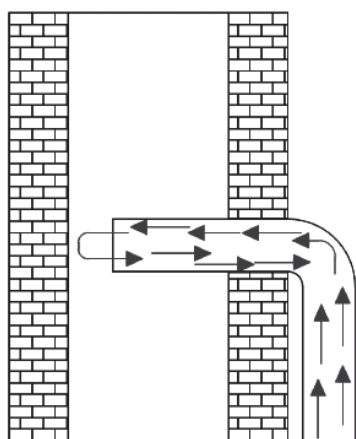
**(b)** If the undesirable reduction is very significant, do not do it suddenly, but rather make partial reductions, for example, from  $\text{Ø}150\text{mm}$  to  $\text{Ø}120\text{mm}$ , first reduce from  $\text{Ø}150$  to  $\text{Ø}135$ , use a straight section  $0.5\text{-}1\text{m}$  long of  $\text{Ø}135$  and then apply a second reduction from  $\text{Ø}135$  to  $\text{Ø}120\text{mm}$ .

**(c)** Do not place curves or bends just before or after a reduction.

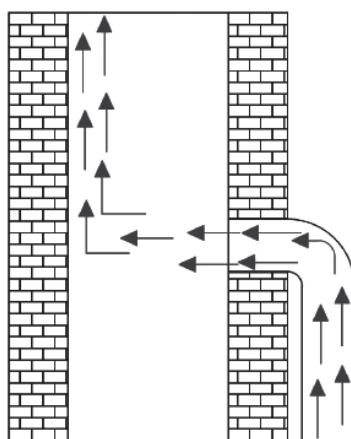


**D.** It is recommended to use conduits with minimum losses due to friction, therefore the walls should be as smooth as possible, in the case of flexible conduits, stretch them out well so the corrugated walls are as smooth as possible, this will improve suction as well as reduce noise levels.

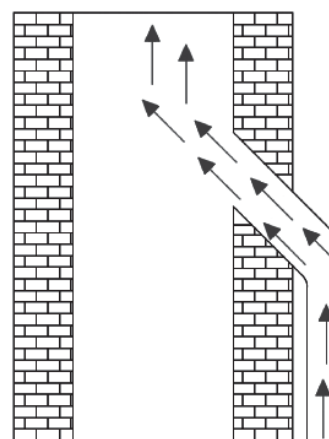
**E.** The outlet to the exterior must not be blocked by elements that could reduce its natural section or obstruct the outlet. When connecting to a common flue, the outlet must be as indicated in the illustrations.



**INCORRECT**



**CORRECT**

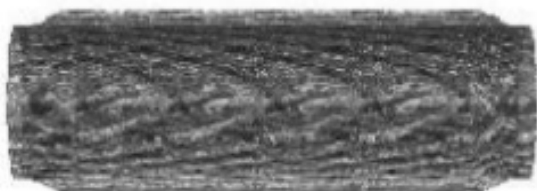


**BETTER**

**F.** Air exit to the interior with filter systems must not be blocked, leaving a minimum gap of  $20\text{ cm}$  from any obstacle such as a wall or ceiling.

**G.** Use conduits of adequate composition for the intended use, compliant with regulations.

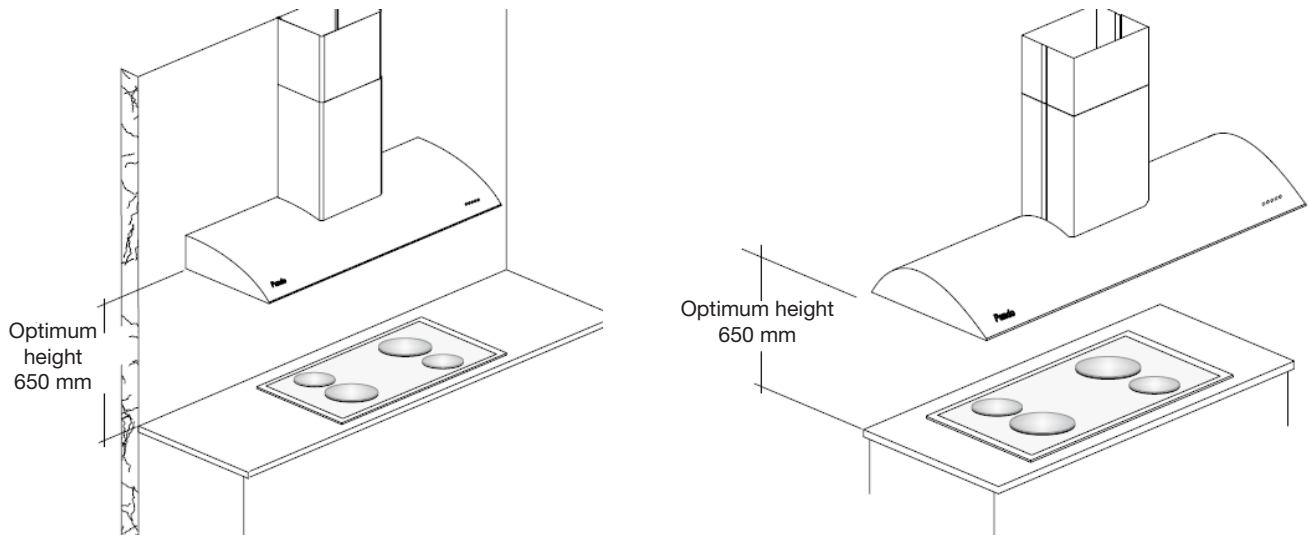
**H.** For a soundproofed installation, we recommend using our special **S.E.C. System tubing for fume evacuation conduits**. Ask your dealer.



**THE RIGHT SIZE AND DISTANCES:**

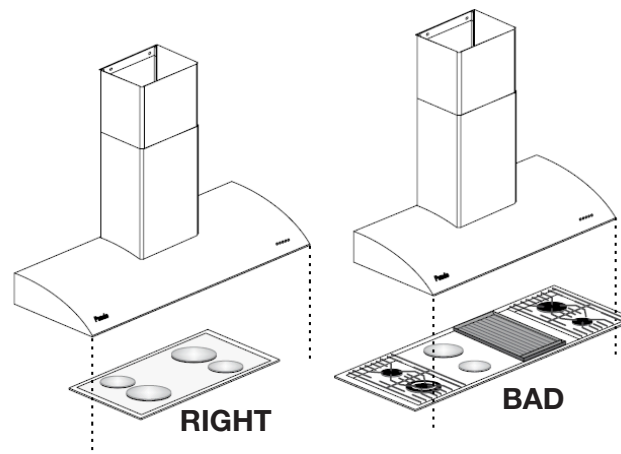
**a) HEIGHT OF THE HOOD:** For hood installations over a gas cooker, the minimum height between the cooktop and the bottom of the hood should be 65 cm according to regulations. The distance can be greater, according to the type of cooktop, consult the manufacturer or the manual of the cooktop. A greater distance than the recommended could cause less than optimum operation as fumes may leak from the sides.

Consult the installation manual, which will indicate the height of the hood over a gas cooker. A very small distance could worsen the condensation effect, especially in the case of induction cookers.



**b) WIDTH OF THE HOOD:** The hood must always be wider than the cooking area (except in some special models). If it is narrower, you run the risk of fumes escaping from the ends.

**c) CENTRING OF THE HOOD:** The hood will be placed in such a manner that its filters are centred over the cooking area.

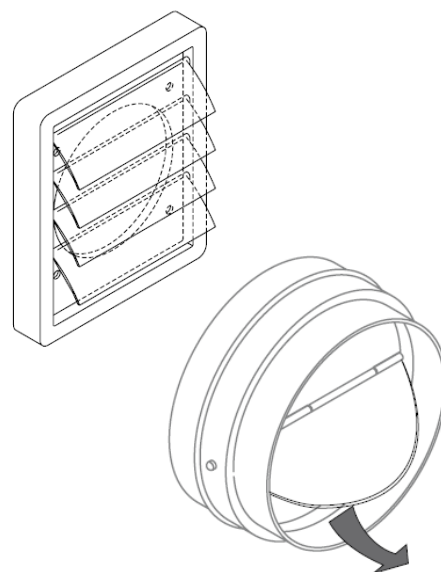


**d) VENTILATION AND DRAUGHTS:** All hood installations need a continuous air inlet with a diameter at least equal to the outlet diameter of the motor, preferably opposite the hood and care should be taken with other air inlets that could give rise to draughts that would reduce suction power. No air inlet will cause problems of depression and atmospheric over-pressure making the hood motor perform badly and significantly affecting suction performance.

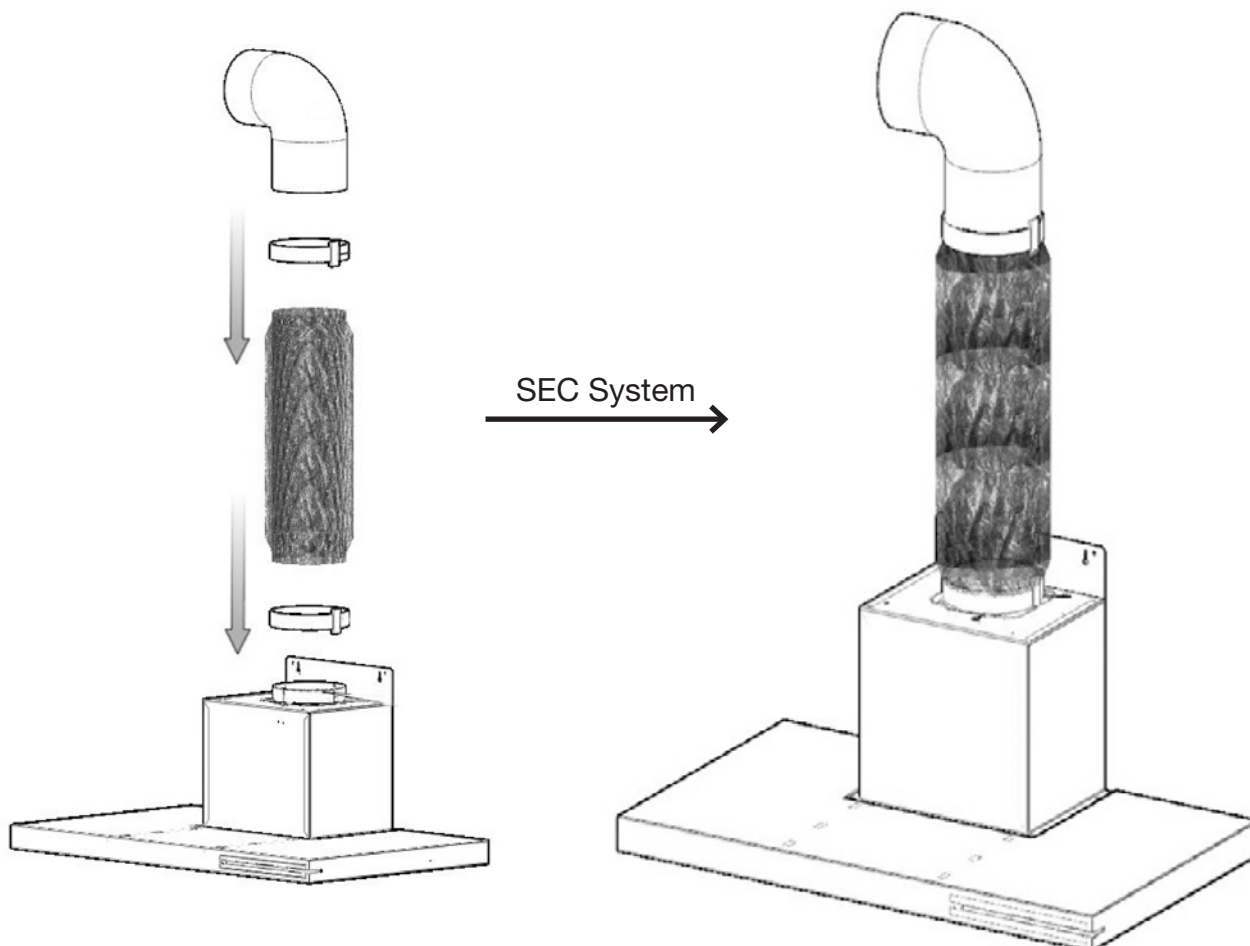
**CONDUIT ACCESSORIES (Optional)**

**OUTSIDE CONDUIT OUTLET (Not included):** The outlet to the outside should have a hatch opening by air pressure. Under no circumstances use gas grilles or others that could obstruct the free movement of air. Neither should the exit to the outside be left uncovered, as this could give rise to the entrance of foreign objects (water, strong wind, bird's nests...) that could obstruct the airflow and damage the hood.

**ONE-WAY VALVE (Not included):** Only recommended for use in community installations, where several conduits join into one, to avoid fume blowback and the entry of fumes and smells from other hoods, etc. Take into account that these devices need maintenance by authorised professionals.

**3. INSTALLING AN SEC System conduit (Included only in SEC versions)**

**NEVER FIT AN SEC System TUBE AS A COVER OR OVER A SMALLER DIAMETER TUBE IN THE PRE-INSTALLATION OF THE PREMISES.**



**4. ELECTRICAL CONNECTION (Only to be done by qualified professionals)**

**ATTENTION! During installation and subsequently, when carrying out any operation inside the hood or during maintenance, make sure the appliance is disconnected from the mains.**

The electrical power supply must be stable and meeting the electrical requirements of the appliance (see the nameplate of the appliance).

The hood must be connected to the mains supply with an independent line to the electric panel so as to avoid interference in the hood caused by fluorescent lamps or other devices that transmit noise to the mains.

Make sure the mains plug of the appliance is accessible or if not, install a switch in compliance with electrical regulations.

If the hood does not have a power cable with a plug, or other means to disconnect it from the mains with a separation between the poles, and with means to disconnect completely under category III overvoltage conditions, it must be fitted with means to disconnect it from the mains in case of category III overvoltage conditions (Multi-pole disconnection switch connected directly to the power terminals, with a separation between the poles to interrupt electrical supply in the case of category III overvoltage).

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, your after-sales service or qualified personnel, to avoid hazards.

Make sure you do not disconnect or cut any wires inside the hood, if this were to happen, contact the nearest after-sales service. Request the aid of a qualified technician for electrical connection.

This must be done in compliance with current regulations.

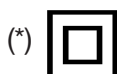
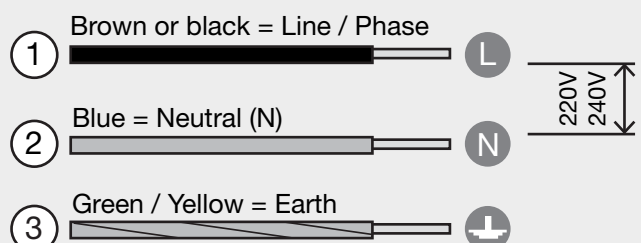
If the specifications label inside the hood displays this symbol (\*): the appliance is class II. In which case it does not need an earth connection.

If the specifications label inside the hood DOES NOT display this symbol (\*): the appliance is class I. In this case it NEEDS an earth connection.

The cable connecting the hood and the motor in “Exterior Motor” models should have a minimum section of 3 x 1 mm.

The cable connecting the hood and the motor in “Roof Motor” models will be of HO7RN-F class and characteristics with a 3 x 1mm section (up to 5 metres in length.) and 3 x 2.5 mm (up to 25 metres in length).

The extractor hood must “always” be connected to an installation with a good “earth”. Pando will accept no responsibility if these instructions are not followed (except in Class II appliances, indicated with this symbol (\*) ).

**Key for power cables:**



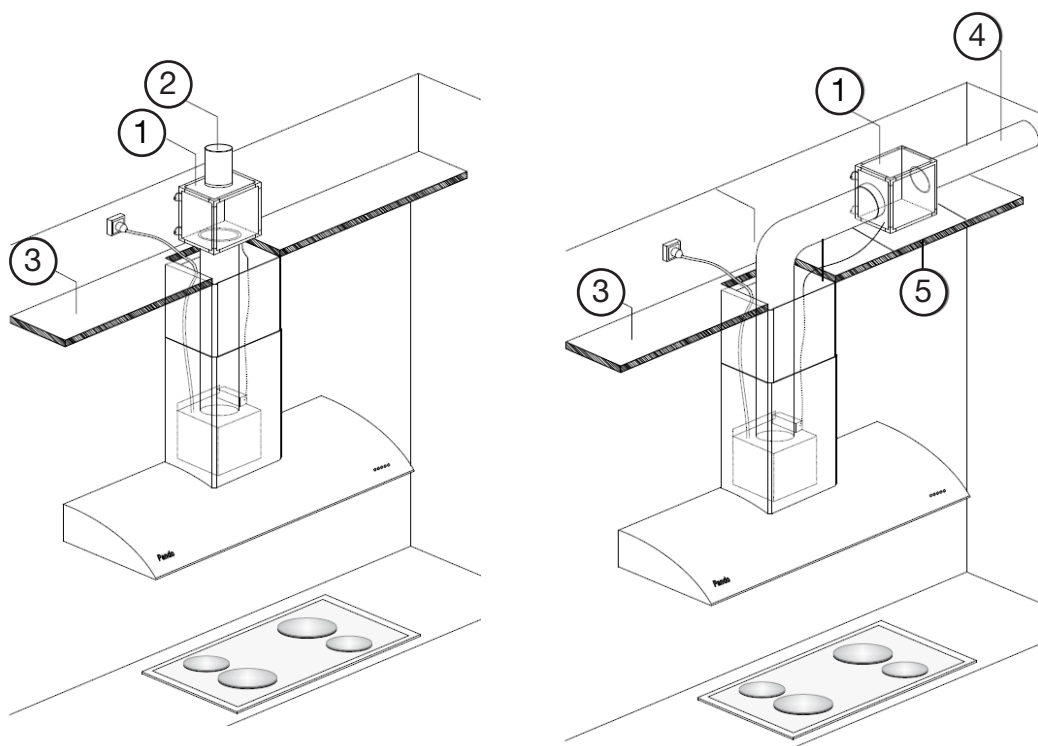
**5. INSTALLATION OF EXTERIOR, ROOF OR WALL MOTOR (According to versions)**

Each of these motors have their own complete installation manual in the packaging, inside the accessory bag. Below you will find graphic details for part of the fitting. For installing them, always consult their specific installation manual.

**VERY IMPORTANT**

The motor (exterior version false ceiling, roof or wall), **must be “accessible and safe” for Technical Assistance Service personnel.** There must be easy access to the motor for maintenance or possible repairs. If the location of the motor poses a hazard for people or lacks an accessible hatch, Pando reserves the right to refuse to do the work until this is remedied. Therefore, please take this into account to avoid future maintenance problems.

**Cables and connections coming out of the motor and the hood must not be cut or modified, if any action of this type is observed, the guarantee will automatically be void.**

**5.1. FALSE CEILING EXTERIOR MOTOR:**

① Motor.

② Fume outlet to conduit.

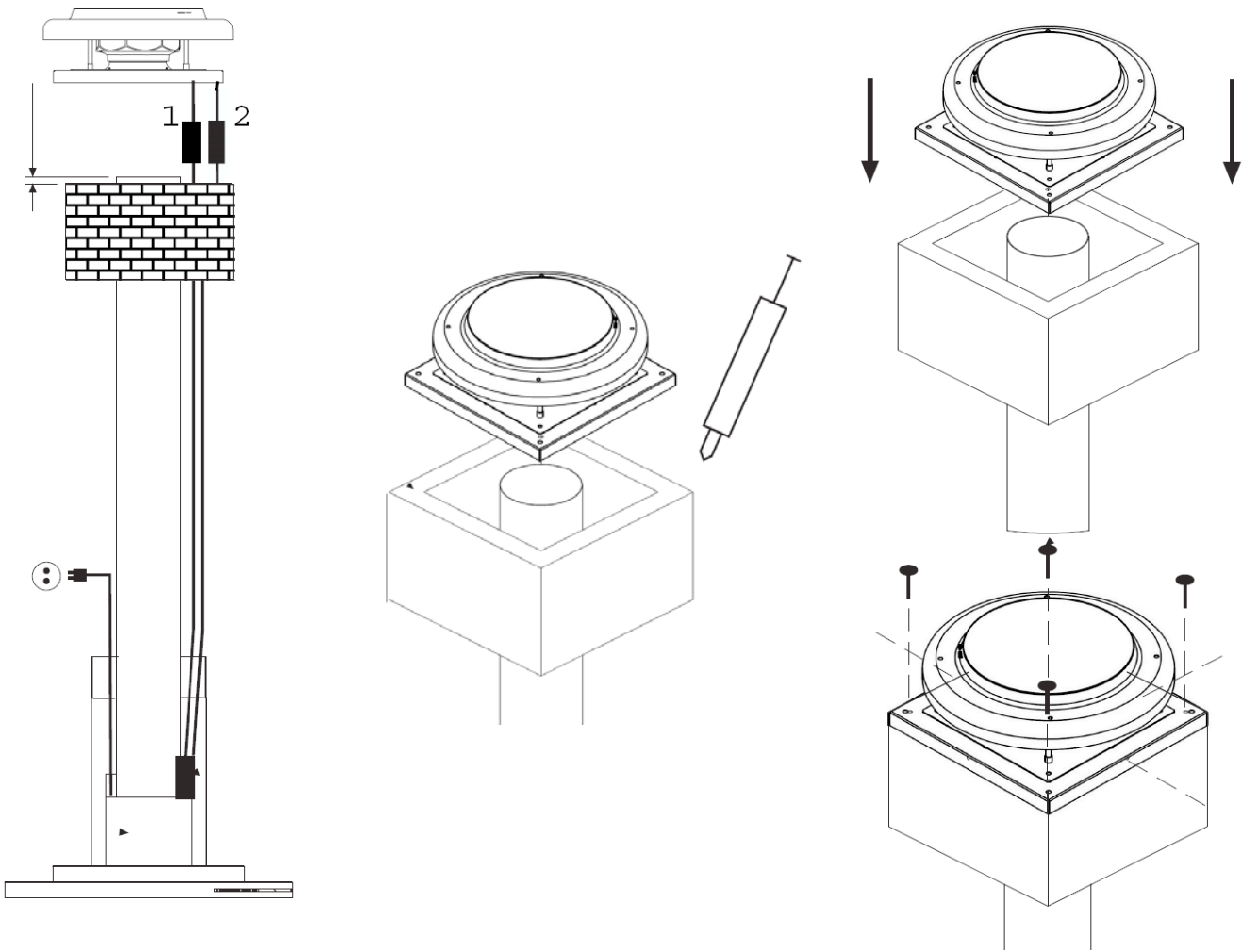
③ False ceiling.

④ Fume outlet directly to the outside.

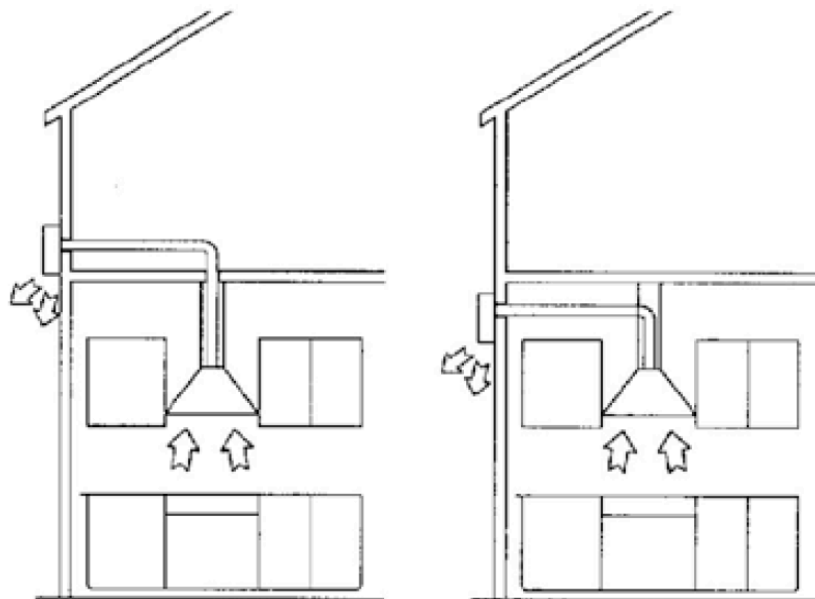
⑤ Hatch for accessing the motor (**Very important**, it must be easy to access and of the sufficient size to be able to remove the motor)

The exterior false ceiling motor is not designed to be placed outside the house, in the open, this could give rise to damage not covered by the guarantee.

## 5.2. ROOF EXTERIOR MOTOR:



## 5.3. FACADE WALL MOTOR:



**6. CHARACTERISTICS OF THE EXTRACTION CONDUIT ACCORDING TO MOTOR TYPE**

MOTOR VERSIONS	DIAMETER (Motor and conduit)	Maximum recommended length of conduit
	Ø mm	m linéaires
<b>INTERIORS motors (inside the hood)</b>		
V600	120	4
V700	120	4
V750	125	6
V845	150	8
V850	150	8
V900	150	6
V1350	150	10
<b>ECO INTERIOR motors (inside the hood)</b>		
V1000 ECO	150	8
V1050 ECO	150	8
V1250 ECO	150	10
<b>EXTERIOR motors (false ceiling)</b>		
V1350	150	6*1
V1200	150	6*1
V2000	200	10*3
<b>ECO EXTERIOR motors (false ceiling)</b>		
V1550 ECO	150	10*2
V2450 ECO	200	12*4
<b>WALL motors (facade)</b>		
V1100	150	6
<b>ECO ROOF motors (on roof or chimney)</b>		
V2350 ECO	200	12

**NOTES:**

- \*1. From hood to motor max. 2m**
- \*2. From hood to motor max. 4m**
- \*3. From hood to motor min. 2m - max. 6m**
- \*4. From hood to motor min. 4m - max. 6m**

Limit the number of curves in the conduit, as each curve reduces suction efficacy:

- In Ø150 mm one 90° bend = 1m linear.
- In Ø200 mm one 90° bend = 2.5m linear.

Example: If two 90° bends are used, the total length of a conduit of 3m linear Ø150mm (3+1+1), is 5m.

Example: If two 90° bends are used, the total length of a conduit of 3m linear Ø200 mm (3+2.5+2.5), is 8m. The values indicated derive from tests conducted in laboratory conditions. Depending on the model and characteristics of each hood, they could vary significantly.

Due to constant improvements made by Pando to their products, the latest update to this information can be found on our website ([www.pando.es](http://www.pando.es)).

The technical specifications datasheet of your hood and the energy classification label can be found in the documentation contained in the accessory bag.

## 7. INSTRUCTIONS FOR USING THE CONTROLS.



**IMPORTANT:** It is advisable to switch on the hood shortly before starting to cook and leave it on for a while after finishing, to evacuate all the fumes and smells from the premises and the conduit.

### **SPECIAL FUNCTIONS:**

---

#### **TIMER “Ecodesign” (6~7)**

---

\* (REGULATION EU No. 66/2014 ECODESIGN)

As of 1 January 2015, with the entry into force of the new European Commission regulation EU65 “Energy label” and EU66 “ Ecodesign”, we have adapted our products to the requirements of these regulations.

All the “Energy label” version models have an electronic timer to limit the time of suction speeds exceeding 650m<sup>3</sup>/h.

In compliance with this energy saving regulation, when the hood is turned on at maximum or medium speed (depending on the motor version) and it exceeds 650m<sup>3</sup>/h, after 6 or 7 minutes (depending on the motor version) the hood will automatically switch down to a lower speed. To return to the higher speed, press the increase speed key again and the timer will begin to count from 0 minutes.

#### **FILTER SATURATION WARNING (30h).**

---

\* Only available in control panels versions 7.1 and 7.8.

The hood has a system that warns of filter saturation, using a timer that will display a visual signal indicating the need to clean the filters.

After 30 hours of operation of the hood, the control panel will emit a warning by flashing all the lights on the panel for 30 seconds. If any button on the panel is pressed in this period, the flashing will stop and the timer will restart, if no buttons are pressed, the counter will automatically restart after 30 seconds.

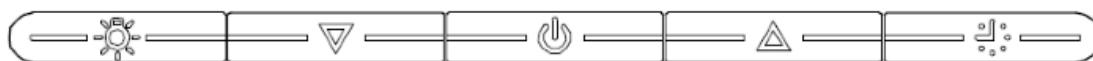
#### **AUTOMATIC SAFETY DISCONNECTION (5h)**

---

\* Only available in control panels versions 7.1 and 7.8.

The hood has an automatic disconnection system to avoid it staying on for excessively long periods of time.

Once the hood is switched on, if no button on the panel or the remote has been pressed in 5 hours, the hood will automatically switch off the motor and lights.

**7.1. RECTANGULAR ELECTRONIC PANEL:**

- **MAIN OR WORKING LIGHT:** Press to switch on main lights and press again to switch off. When the lights are on the key is brightly lit.

- **COURTESY OR AMBIENT LIGHT:** (Optionally, depending on model and version) Keeping the key pressed for 2 seconds will switch on the courtesy light, and continuing pressing will switch it off again.



- **ON / OFF:** Press to switch on the motor and the key will light up brightly and steadily, press again to switch off the motor and the key dims.



- **(-):** Press to lower motor speed. When at minimum speed the key will flash brightly.




- **(+):** Press to increase motor speed. When at maximum speed the key will flash brightly (\*see Ecodesign timer section, Page 14).




- **LAST TIME:** Press to activate the timer and switch on the motor at maximum speed for 5 minutes. Once on, it can be adjusted to a lower speed if you wish. When the time has elapsed, the motor stops and the hood lights turn off. The Last Time key will light up brightly.


**7.2. TOUCH CONTROL PANEL:****- TOUCH CONTROL****- TOUCH CONTROL VEDO NON VEDO**


 - **MAIN OR WORKING LIGHT:** Press to switch on main lights and press again to switch off. When the lights are on the key is brightly lit.

- **COURTESY OR AMBIENT LIGHT:** ((Optionally, depending on model and version) Keeping the key pressed for 2 seconds will switch on the courtesy light, and continuing pressing will switch it off again.

 - Press "1" to start the motor at minimum speed, and the touch control displaying number 1 will remain alight, pressing again will switch off the motor and touch control number 1.

 - Press "2" to increase motor speed to medium, the touch control displaying 2 will light up.

 - Press "3" to increase motor speed to maximum, the touch control displaying 3 will start flashing. (\* see Ecodesign Timer section, Page 14).

 - **LAST TIME:** Press to activate the timer and switch on the motor at maximum speed for 5 minutes. Once on, it can be adjusted to a lower speed if you wish. When the time has elapsed, the motor stops and the hood lights turn off. The Last Time key will light up brightly.

**- TOUCH CONTROL****1**

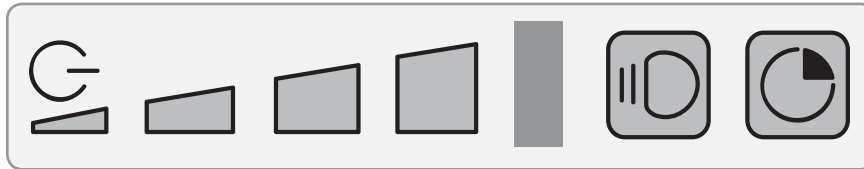
- **Filter saturation warning:** When the hood has been 40 hours in operation, the hood will issue a visual alarm by lighting up and **flashing the 1st speed key**, indicating that it is time to clean the filters.

**- TOUCH CONTROL VEDO NON VEDO**

To turn it off and restart the counter, proceed as follows: With the motor and lights off, press the **touch panel symbols for 1st and 2nd speed (at the same time or first 2nd key and then 1st)**, keeping them pressed for 10 seconds.



For the Touch Control to work correctly, we recommend keeping the glass clean and dry.

**7.3. SLIDER TOUCH BUTTON:**

- ON/OFF, press on the symbol for about 2 seconds and the motor will switch on at minimum and 1st speed, lighting up a blue dot on display 1, if you press again, the motor symbol will turn off.

- Sliding the touch control to this symbol will increase to 2nd speed. 2 blue dots will light up on the display.

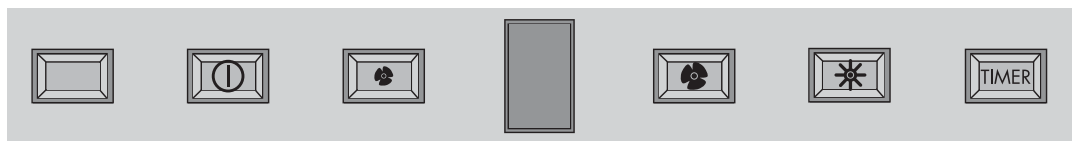
- Sliding the touch control to this symbol will increase to 3rd speed. 3 blue dots will light up on the display.








- Sliding the touch control to this symbol will increase to maximum 4th speed. 4 blue dots will light up on the display, of which the last will be flashing, indicating timed speed, (\* see section Ecodesign timer Page 14).

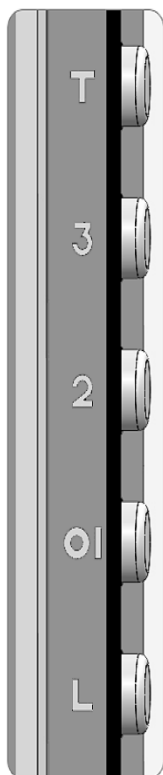
- Display indicating the speed of the motor and the timer with dots.

- Press to switch on main lights and press again to switch off. When the lights are on the key is brightly lit.

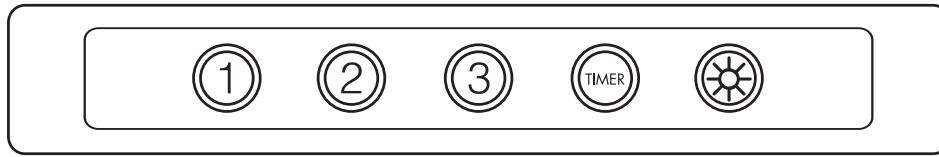
- **LAST TIME:** When the motor is on at any speed, pressing this button will start a 5-minute timer, at the end of which time the motor and lights will switch off. When on, it is possible to adjust the speed to the desired level. This function is indicated on the display by flashing dots.

**7.4. ELECTRONIC DISPLAY PANEL:**

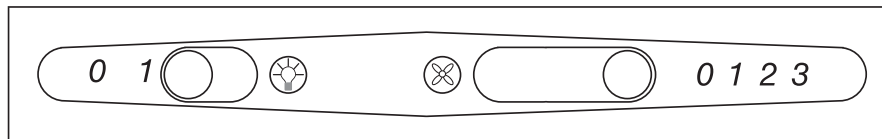
-  - ON/ OFF, press this button to start the motor, press again to stop it.
-  - Press the button to reduce the speed of the motor.
-  - Display that indicates the speed number of the motor.
-  - Press the button to increase the speed of the motor. At top speed Booster (3), the display will show a flashing spot indicating that you are in Ecodesign function, and this speed will be timed to 7 minutes before returning to the 2nd speed (\*see section Ecodesign Timer Page 14).
-  - Press this button to turn on the lights, press again to turn off.
-  - **TIMER:** Pressing this button when the motor is in operation will activate the timer and the display will flash, after 5 minutes the motor will turn off. Once on, the speed can be adjusted as you wish.
-  - **IR receiver for the optional remote control. (See point 8.3)**

**7.5. ELECTRONIC SIDE PANEL:**

- **Timer**, press this button to turn on the 5-minute timer, press again to turn off. It keeps the motor on at the pre-programmed speed for 5 minutes, after which the motor and lights will turn off. The lights of the speed button and timer will flash while this function is active.
- Press this button to turn on the motor at 3rd speed (Booster) which will remain on for 7 minutes before returning to second speed. At this speed, the button light will flash as a warning that the timer is on (\*see Ecodesign Timer section, Page 14).
- Press this button to turn on the motor at 2nd speed.
- **ON/ OFF:** Press this button to turn on the motor at 1st speed, press again to stop the motor.
- Press this button to turn on the lights, press again to turn them off.

**7.6. CIRCULAR ELECTRONIC PANEL:**

- ① - Press this button to turn on the motor at 1st speed, press again to stop the motor.
- ② - Press this button to turn on the motor at 2nd speed.
- ③ - Press this button to turn on the motor at 3rd speed (Booster) which will remain on for 7 minutes before returning to second speed. At this speed, the button light will flash as a warning that the timer is on (\*see Ecodesign Timer section, Page 14).
- ⌚ - Timer, press this button to turn on the 5-minute timer, press again to turn off. It keeps the motor on at the pre-programmed speed for 5 minutes, after which the motor and lights will turn off. The lights of the speed button and timer will flash while this function is active.
- ☀️ - Press this button to turn on the lights, press again to turn them off.

**7.7. MECHANICAL BUTTON PANEL:**

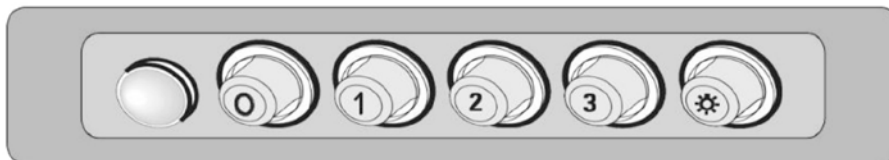
Switch for turning light on (1) and off(0)



Switch for turning the motor on (1) and off (0).

3-speed selector:

- (1). Minimum speed
- (2). Medium speed
- (3). Maximum speed



Pilot light indicating motor on.



0 - Motor switch off button.



1 - Button for turning in the motor in first or minimum speed.



2 - Second or medium motor speed button.



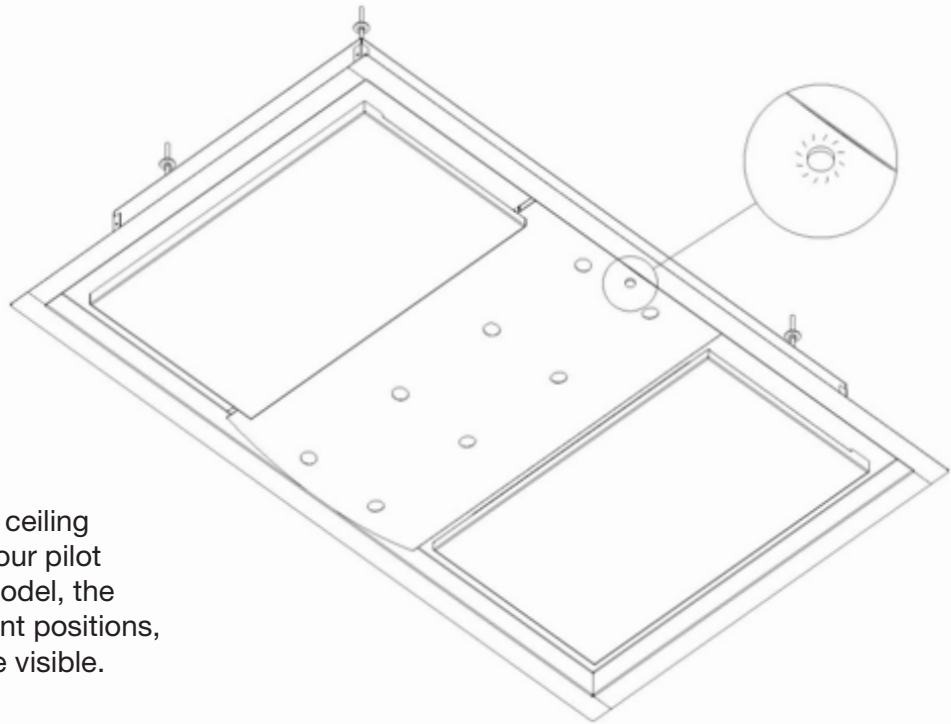
3 - Third or maximum motor speed button.



- Lights on/off button.



## 7.8. HOODS WITHOUT BUTTON PANEL – ACOUSTIC AND VISUAL CONFIRMATION MODULE: (Depending on version)



Example drawing of E250 ceiling hood, location of multicolour pilot light. Depending on the model, the pilot light can be in different positions, but the light will always be visible.

### OPTIONAL, DEPENDING ON THE MODEL AND VERSION OF THE HOOD

Depending on the hood model and version, there are ranges such as ceiling hoods and some special wall, fitted or island hoods that do not have physical control buttons and they will be controlled with a remote control (in these cases, the hood will have an emergency switch to turn off the hood, hidden under the panel or behind the filters).

### ACOUSTIC CONFIRMATION DEVICE (BEEP)

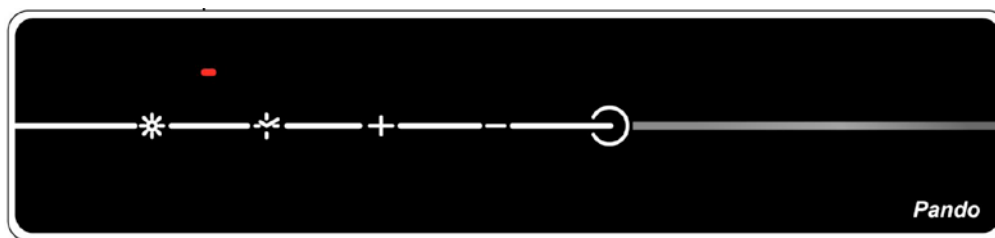
This acoustic confirmation system (beep) for orders transmitted to the hood with the remote control, will emit a short beep every time a button is pressed on the remote control. (Optional, available or compatible, depending on model and version, associated to a visual speed confirmation system or not).

### VISUAL MOTOR SPEED CONFIRMATION DEVICE (MULTICOLOUR PILOT LIGHT)

A visual confirmation system \*Multicolour LED pilot light) indicating if the motor is on or off and its speed. (Optional, available or compatible depending on model and version, associated to a acoustic remote control order confirmation system or not). The colours of the LED pilot light stand for the following:

1. WHITE LED: 1st and minimum speed.
2. LIGHT BLUE LED: 2nd speed.
3. LED BLEU FONCÉ: 3rd speed.
4. RED LED: 4th and maximum speed.
5. FLASHING LED: Indicating timer mode is active.

**Note:** If you have a motor version that exceeds 650m<sup>3</sup>/h, 3rd or 4th speed will be timed (\*see Ecodesign Timer section, Page 14).

**8. INSTRUCTIONS FOR USING THE REMOTE CONTROLS. (Depending on version)****8.1. REMOTE TOUCH CONTROL (Optional) (1 of 2):**

- ⏻ ON/OFF, Press this symbol to turn on the motor, press again to turn off.
- - - Press this symbol to lower the motor speed.
- + - Press this symbol to increase motor speed, (\*see Ecodesign Timer section, Page 14).
- \*-\* **LAST TIME:** When the motor is on at any speed, pressing this button will start a 5-minute timer, at the end of which time the motor and lights will switch off. When on, it is possible to adjust the speed to the desired level. This function is indicated on the display by flashing dots.
- Red LED that will light up whenever a function is pressed.
- \*-\* **MAIN OR WORKING LIGHT:** Press to switch on main lights and press again to switch off. When the lights are on the key is brightly lit.  
**COURTESY OR AMBIENT LIGHT:** (Optionally, depending on model and version) Keeping the key pressed for 2 seconds will switch on the courtesy light, and continuing pressing will switch it off again.

**SYNCHRONISING THE REMOTE WITH THE HOOD:**

When the hood has been installed or whenever a change is made in the transmission code, it will be necessary to synchronise the remote with the hood. The process is the following: disconnect the hood from the mains (using the hood switch or by unplugging the hood, or by using the house mains circuit breaker) then reconnect the hood to the mains, before 20 seconds have passed, point the remote control at the hood and press the light button, the hood will turn on, indicating that the syncing was correct.



OFF



ON

O: OFF  
-: ON

**8.1. REMOTE TOUCH CONTROL (Optional) (2 of 2):**

If you take more than 20 seconds to sync the remote, the hood will disconnect reception and no code will be recorded.

Attention!: Synchronisation between the remote and the hood can be lost for several external reasons, such as power cuts, electrical discharges, electrical interference, exhausted battery....In these case it will be necessary to synchronise again.

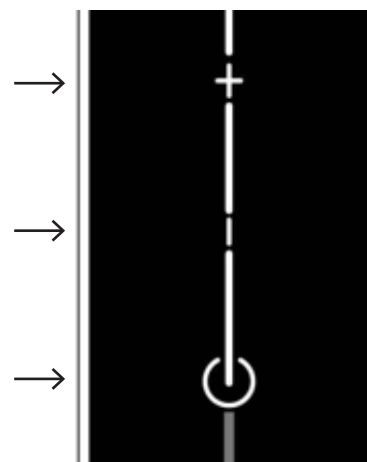
**GENERATING A NEW TRANSMISSION CODE:**

The manufacturer supplies the remote control ready for use, with the codes predefined in the factory.

If you wish to generate new codes, do the following:

Press simultaneously and keep pressed the three keys indicated in the illustration by arrows, until the red LED on the remote control begins to flash, at this moment the remote is scanning through the different frequencies available, when you release the keys, the LED will stop flashing and record the frequency that was being scanned at that moment, in this manner the control code will be different to the original one.

If you wish to use another frequency, repeat the process (after establishing the factory configuration) and the chosen frequency will depend on the time you keep the keys pressed.

**ATTENTION**

It is recommended to replace the battery at least once a year or whenever the control begins to show communication problems. To replace an exhausted battery, use a screwdriver to remove the battery cover located at the back and lower part of the remote control, remove the dead battery and fit a new one, observing the correct polarity. Button battery, Lithium model CR2032, 3VDC. The used battery should be disposed of in specific containers for recycling.

**TROUBLESHOOTING:****Emergency key:**

If the remote control is not working, use the emergency switch, which is usually on the lower part of the hood, under the filter or the panel that covers the filters.

**Communication failure:**

An exhausted or very weak battery will cause communication failures between the remote and the hood, therefore it is recommendable to have a spare battery for replacement as soon as you observe problems.

This product complies with the specifications of Directive R&TTE 99/5/EC






**WARNING:**

Changes or modifications that have not been expressly approved by the holders of the certificate of compliance with regulations may invalidate the user's right to use the appliance.

**8.2. ELECTRONIC REMOTE CONTROL (Optional) (1 of 2):****TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Powered by an alkaline battery: 12V mod.27A
- Frequency used: 433.92 MHz
- Combinations: 32.768
- Max. consumption: 25 mA
- Working temperature: -20 ÷ + 55 °C
- Dimensions: 130x45x15mm

**OPERATION**

-  Light ON/OFF switch
-  ON (1st speed) OFF motor switch.
-  \* Reduce speed. (\* Only to 2nd speed to return to 1st speed press the OFF/ON button)
-  Increase speed.
-  5 or 10-minute timer, depending on version.



Leds lights indicating functions.



**Note:** If you have a motor version that exceeds 650m<sup>3</sup>/h, 3rd or 4th speed will be timed (\*see Ecodesign Timer section, Page 14).

**OPERATION MODES - Standard configuration:**

Factory-set configuration establishes that all the “hood- remote control” systems have the same transmission code. If you install two “hood- remote control” systems in the same room or near each other, as they have the same transmission code, they may affect the other, it is therefore necessary to change the code of one of the remote controls.

**GENERATING A NEW TRANSMISSION CODE:**

The remote control is supplied with predefined codes. If you wish to generate new codes, do the following:

- 1)  Press the following keys continuously for 2 seconds, until all the LEDs on the remote control light up steadily.
- 2)  While these LEDs are still on (they will only be on for about 5 seconds, make sure you do this operation before they turn off, otherwise you will have to repeat step 1), press the following keys on the remote control successively and the LEDs on them will flash 3 times.

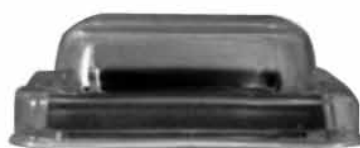
**8.2. ELECTRONIC REMOTE CONTROL (Optional) (2 of 2):****Learning the new transmission code:**

After changing the transmission code on the remote control, the hood system must also learn it, for this purpose do as follows:

Press the general off switch of the hood, located on the electronic control unit and switch on again, **from this moment you will have 15 seconds to press the Light (\*) key** for the electronics to sync with the new code.



OFF



ON

O: OFF  
—: ON

**Attention!:** Synchronisation between the remote and the hood can also be lost for several external reasons, such as power cuts, electrical discharges, electrical interference, exhausted battery....In these case it will be necessary to synchronise again.

**Emergency key:**

If the remote control does not work, use the emergency switch to turn off the hood. After the control is repaired, reset the emergency key.

**ATTENTION!**

**For optimum range of the transmitter to be maintained, the battery should be replaced every year. If the control does not communicate with the hood, it may be due to an exhausted battery, change it.**

To replace the battery, remove the plastic cover and then the battery, insert a new battery, observing the correct polarity. Alkaline battery model 27A 12V.

The used battery should be disposed of in specific containers.

This RC001 radio control product complies with the specifications of Directive R&TTE 99/5/EC.

**WARNING**

Changes or modifications that have not been expressly approved by the holders of the certificate of compliance with regulations may invalidate the user's right to use the appliance.

**8.3. IR REMOTE CONTROL (Optional, only for models with the 7.4 Display panel):**

**A-** On / Off: The motor starts in the first speed.

**B-** Motor speed decrease.

**C-** Motor speed increase.

**D-** On / Off: Light.

**9. CLEANING AND MAINTENANCE:**

Careful maintenance is a guarantee for correct operation and good performance of the appliance in time.

**WARNING**

Whenever working on the hood for internal cleaning or other interventions, make sure it is disconnected from the mains. For this purpose, the connection plug must be accessible.

If the cleaning and filter changing are not done with the recommended frequency it may affect the correct operation of the hood and there could be a risk of fire.

Regular maintenance and cleaning of the filters will maintain the inside of the hood better and for a longer time, obtaining greater performance and durability. It is recommended to carry out a cleaning of the inside of the hood regularly depending on usage. We recommend that this be done by qualified professional personnel such as Pando official technical service, as according to the model, accessibility is difficult or there could be a risk of damage or harm, consult with the manufacturer beforehand. This maintenance operation is not covered by the guarantee.

**9.1. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE HOOD:****ENAMELLED HOODS**

The hoods are enamelled with epoxy coating, baked at 200°. It is exceptionally hard and durable. Nevertheless, depending on the products you use, its qualities could be adversely affected.

The best option for optimum cleaning of the OUTSIDE of the hood is standard neutral soap solution and then finish with a damp cloth. **DO NOT USE SCOURING PADS** that can scratch the enamel, use only soft cloths or sponges. Avoid soaking the hood with water when rinsing so it does not remain accumulated in the joints. This, with time, could give rise to rusting.

If you choose to use different cleaning products, we recommend that they do not scratch the enamel and **DO NOT CONTAIN SILICONE, BLEACH, AMMONIA, CAUSTIC SODA OR ANY CORROSIVE AGENTS...**

---

## CORIAN HOODS

---

For correct maintenance of the Corian hood, we recommend you follow the instructions given by the manufactures of Corian, in the website [http://corian.es/Corian/es\\_ES/tech\\_info/care\\_maintenance.html](http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html) , where you can download the complete use and maintenance manual.

### The following is not covered by the guarantee:

- A. Improper or insufficient care or maintenance.
- B. Unauthorised modifications or misuse.
- C. Usage outside the specified conditions.
- D. Physical, chemical or mechanical abuse (either direct or indirect such as corrosive gases).
- E. Damage caused by excessive heat (direct) or by transmitted heat due to insufficient thermal insulation.
- F. Insufficient preparation of the place where it is installed.
- G. Certain additional conditions and for Corian® mentioned in the leaflet “Use and care” in the website: [http://www.dupont.es/content/dam/dupont/products-and-services/construction-materials/surface-design-materials/documents/Caring\\_for\\_DuPont\\_Corian\\_multilanguage.pdf](http://www.dupont.es/content/dam/dupont/products-and-services/construction-materials/surface-design-materials/documents/Caring_for_DuPont_Corian_multilanguage.pdf)

---

## STAINLESS HOODS

---

Stainless steel is an alloy of different metals but it is not completely inert and can be affected by corrosion caused by certain products or inadequate maintenance.

**IMPORTANT! In areas close to the sea or lagoons**, beaches and coastal areas the sea breeze can transport particles of sodium chloride and sulphurous gases (saltpetre) which **are highly corrosive for metal and will result in rusting or staining**. If your hood is installed in one of these areas, we advise the use of models that are more resistant to corrosion (consult with your distributor) and take preventive measures to protect the steel from these corrosive agents. Stains and corrosion due to exposure to these elements (saltpetre) or for not applying adequate maintenance and protection will not be covered by the manufacturer’s guarantee.

To clean and preserve the steel on the OUTSIDE of the hood, we recommend the use of our **cleaner, polish and protector INOX PANDO** (reference 1059, consult with your distributor), or use a standard neutral soap solution and then wipe with a damp cloth. **DO NOT USE SCOURING PADS** that can scratch the metal, use only soft cloths or sponges. Avoid soaking the hood when rinsing, so as not to accumulate water in the joints, which could give rise to rust in the future. Finally, dry the hood and then apply “Pando Stainless Steel Cleaner” to even out the different tones that could be present after cleaning, thus giving it a homogenous and perfect finish.

**RECOMMENDATIONS:**

When cleaning the hood, you should always wipe with soft cloths in the direction of the polishing of the hood (horizontal or vertical), to avoid scratches. Then, to even out the shine and texture on the whole surface, apply our exclusive “Pando Stainless Steel Cleaner, polish and protector”, which you can purchase from your distributor or the Pando Technical Assistance Service network.

The hood and filters must be regularly cleaned with a frequency depending on use. Leaving dirt, remains of food or liquids adhered to the metal for a long time or placing wet objects on the hood such as aluminium or steel cans, cloths, etc. , could give rise to corrosion that will damage the stainless steel or stain it, this type of damage will not be covered by the manufacturer’s guarantee.

**Cleaning products containing BLEACH, ACID, CAUSTIC SODA, AMMONIA, CHLORIDES or DERIVED CORROSIVE AGENTS will HARM the stainless steel.** All of these could damage the metal, causing total or partial oxidation, black spots, difference in sheen, stains, etc. Special care must be taken with acids (hydrochloric, caustic soda, bleach, etc.), in some cases although the product is not applied directly to the metal, it can cause damage, as the vapour given off by the acid could cause corrosion on the metal.

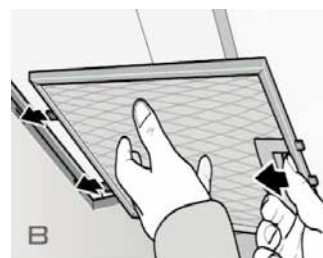
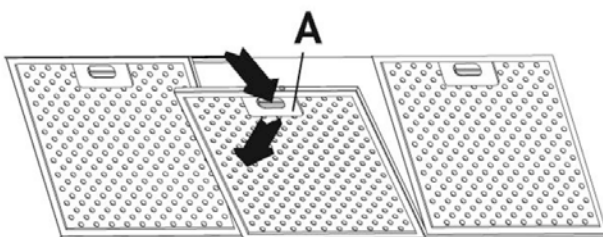
**VERY IMPORTANT**

Take care when industrial or professional cleaning is carried out to protect the hood with sealed plastic and have the kitchen well ventilated to avoid vapours with the corrosive agents described above. Not taking these precautions could cause irreparable damage to the stainless steel which would not be covered by the guarantee. People in charge of cleaning should take into account the above mentioned agents and not use them or take preventive measures so as not to cause damage.

**9.2. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE FILTERS:****ALUMINIUM AND STAINLESS FILTERS**

To remove the metal grease filter, see the installation manual, which will detail the procedure for your model, act on handle “A” or “B” until it detaches from the front guide; then tip the filter slightly downwards and detach it from the rear guide. Fitting is the reverse operation.

The metal filters in the hoods are made of aluminium or stainless steel section, depending on the version and model, and the filter mesh is made of light alloy aluminium. It is important to remember that these filters must be changed for new ones when they are deteriorated, as they are an effective barrier to flames in case of sporadic fire (evidently they must be ALWAYS perfectly clean and free from grease).





It is recommended to wash them at least once every 15 days, depending on usage. As part of the maintenance of the filters, both aluminium and stainless, under normal average use, it is advisable to replace them at least once a year.

Work or dirty filters are a source of suction problems, as the accumulation of grease will impede free flow of air, result in unnecessary noise and dripping, as well as the accumulation of grease inside the hood and its components.

Filters can be hand washed with a standard detergent solution or in a dishwasher. It is recommended that hand washing be done without using SCOURING PADS, as this could damage the mesh, the best procedure is to wash by immersion and then rinse.



#### **VERY IMPORTANT:**

When washing in a DISHWASHER, take into account the instructions of the manufacturer regarding the washing of "ALUMINIUM UTENSILS". ALWAYS wash in a SHORT PROGRAMME WITHOUT DRYING OR SHINING and never hotter than 50°C. We recommend washing the filter alone, without any other utensils, so as to avoid bad smells caused by the filter remains affecting other kitchen utensils. When clean, leave to dry in the air.

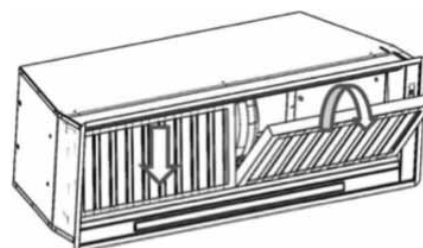
If drying and polishing programmes or high cleaning temperatures are used by mistake, the filters could be blackened or stained and the mesh could be damaged or even disintegrate.

#### **STAINLESS LABYRINTH FILTERS**

This type of filter is removed in different manners according to the model or version, consult the installation manual that came with the hood.

It can be cleaned by hand or in a dishwasher in the same manner as the mesh filters.

According to usage, the filter must be cleaned regularly, at least once every 2 months and depending on the version, if it has an oil collection tray, check it regularly and empty and clean before it overflows (optional depending on versions).



---

**TRAY TO COLLECT OIL (Optional, depending on model and version)**

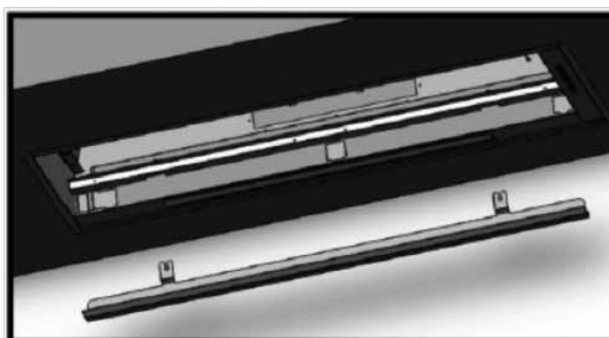
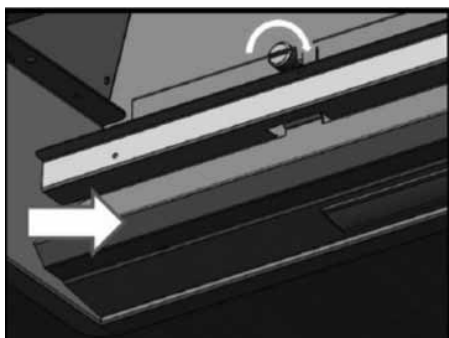
---

The hood must be disconnected from the mains before carrying out maintenance or cleaning,

There are different systems or ways to remove the tray or tank according to model and version, as detailed in the attached installation manual. First remove the filters, with one hand hold the tank to avoid accidents or spills and with the other remove the securing screws or if it is secured by magnets, pull to remove.

Check the container for collecting grease and oil regularly, cleaning frequency will depend on usage, at least once every 2 months.

It can be cleaned by hand or in a dishwasher in the same manner as the mesh filters.



---

**ACTIVE CARBON FILTERS (FCA) (Optional according to version, for hoods in Filter mode)**

---

Recirculation or recycling of air extracted by a fume extractor hood is done through special active carbon filters. Its function is to purify the contaminated air:

This mode should only be used if it is not possible to install a fume conduit leading outside the kitchen or if an outlet causes noise or smell disturbance. The mode can also be used for ecological purposes, to avoid emitting pollutant gases into the atmosphere.

The incorporation of carbon filters will mean losing airflow in the hood and increasing noise levels, as the air is filtered through metal filters and the carbon filters. The fumes and smells are captured and recycled mostly directly, but there may be some fumes and above all some smell particles that the hood needs more time in operation to recycle, therefore it is always recommended to turn on the hood a few minutes before cooking and when you finish cooking, always leave it on until all the air in the kitchen has been recycled.

Removal and replacement of the activated carbon filter must always be done with the hood disconnected from the power supply completely off, since according to model and version must be manipulated inside the body of the hood. See manual assembly and installation in the bag attached documentation hood.

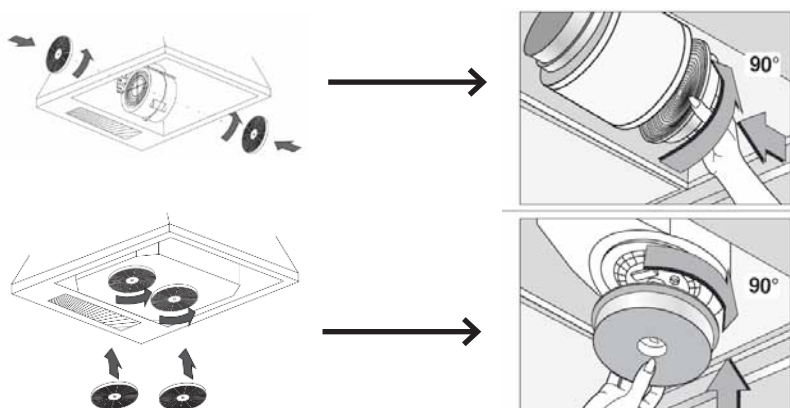
It is recommended to change the carbon filters every 2 - 6 months (depending on use and version), it is important to keep the metal filters clean and in perfect state, this will avoid shortening the life of the carbon filters, because they would end up getting soaked with grease particles that would block the surface fibres of the filter.

**Active carbon filters (FCA) are not washable, nor can they be regenerated, once they have reached the end of their service life they must be replaced by new units.**

This type of FCA filter is removed and replaced in different manners according to the model or version, consult the installation manual that came with the hood.

#### EXAMPLES OF FITTING AND REPLACING ACCORDING TO VERSION:

**1. ROUND FCA FILTERS.** Fitted threaded into the sides of the motor, using one quarter of a turn clockwise. It is recommended to replace them every 2 months.



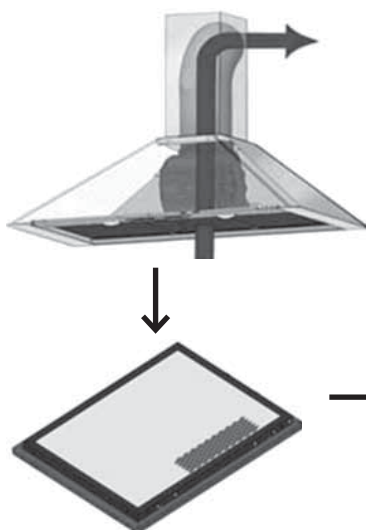
#### ACTIVE CARBON FILTERS (FCA) (Optional according to version, for hoods in Filter mode)

**2. FILTRE FCA FILTER.** Fitted in the space in the FCA tray, do not remove the FCA tray. It is recommended to change them every 3 months, they cannot be washed or reused.



#### WASHABLE AND REACTIVABLE ACTIVE CARBON FILTERS (FCLR)

(Optional depending on version, for hoods in filter mode)

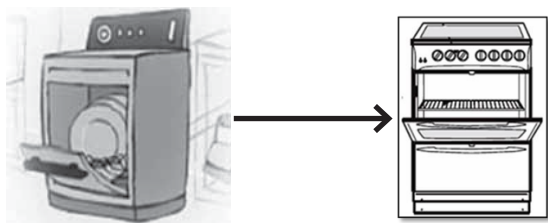


When the hood is used in average conditions, it is recommended to remove the FCLR filters and clean them approximately once a month.

Detach the FCLR carbon filter from the grease filter by pressing on the two tabs on the frame of the carbon filter and detach it at the same time as the grease filter.

**CLEANING AND REACTIVATING THE FCLR FILTER:**

Wash the FCLR carbon filter in a dishwasher at the maximum temperature with normal cleaning products; minimum temperature 65°C. We recommend washing the filter alone, without any other utensils, so as to avoid bad smells caused by the filter remains affecting other kitchen utensils, When clean, leave to dry in the dishwasher or in the air.



Reactivate the carbon filter by placing it in the oven at a temperature never exceeding 100°C for about 10 min.

In normal use of the hood, after successive regeneration cycles, the F.C.L.R carbon filter tends to have less capacity to absorb smells. **It is recommended to change the filter every 3 years.**

**9.3. MAINTENANCE OF THE LIGHTS:**

Removal and replacement of the lamps is made according to model or version of different forms, consult the manual assembly and installation in the bag attached documentation of the hood.

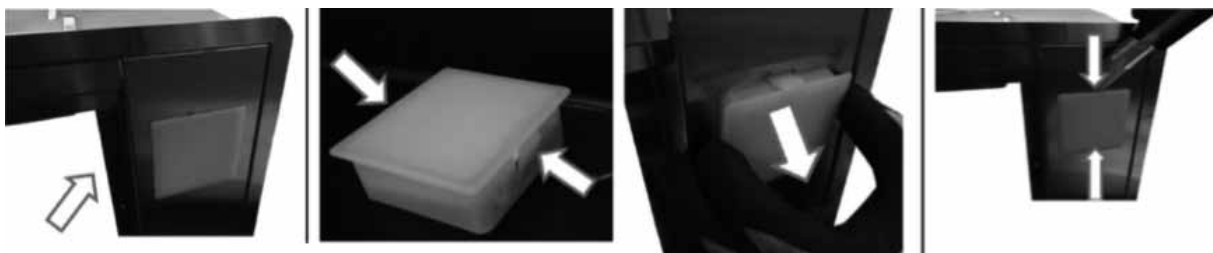
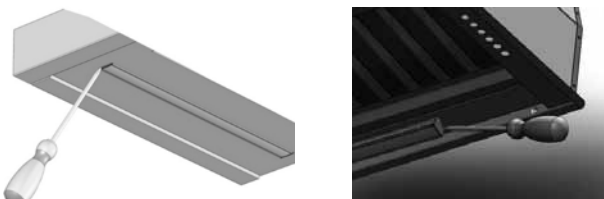
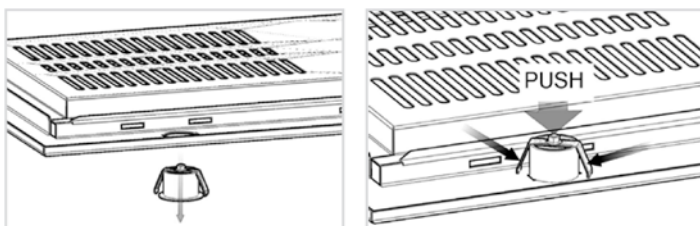
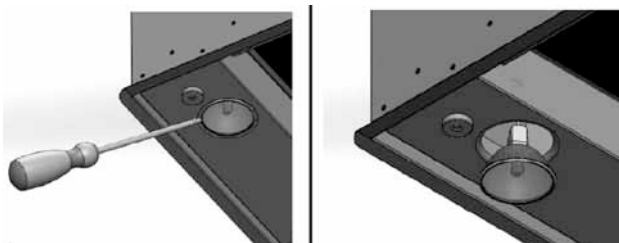
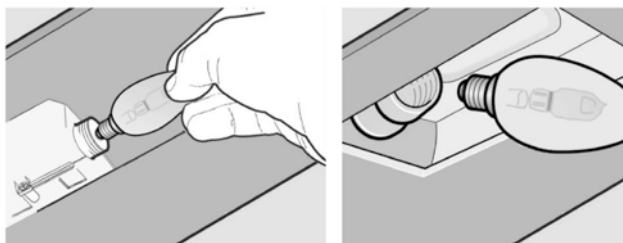
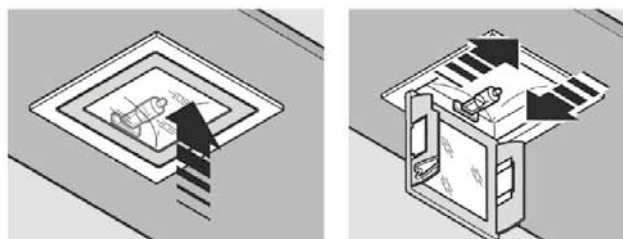
Changing the lamps must always be done with the hood disconnected from the mains, completely switched off, as internal electrical parts must be handled.

The lights are a component subject to wear and sensitive to improper handling, therefore they are not covered by the guarantee.

**ATTENTION!**

LED type lights involve a complex manipulation in addition to an air connection involving an internal connector risk of electric shock, therefore this type of handling must be done by the Pando official technical service or a qualified and authorized professional. The manufacturer will not be liable for any damage caused by mishandling of the LED lights by unauthorized personnel.

The original product LED lamps can purchase through the official technical assistance service Pando, user other than or equivalent to the original can cause damage or malfunction of the product that would not be covered by the manufacturer's warranty. The reference and characteristics of the lamps are described in the manual assembly and installation in the bag attached documentation of the hood.

**EXAMPLES OF FITTING AND REPLACING ACCORDING TO VERSION:****1. SQUARE LED 2.1W, 12vDC, 700Ma.****2. LED MODULE OR STRIP** (Different characteristics, consult the installation manual).**3. LED 1.2W, 12vDC, 350mA.****4. LED 4W, 12v AC/DC, GU5.3.****5. CANDLE BULB 28W, 220vAC.****6. BI-PIN BULB 20W, 12vAC, G4.**

**10. TROUBLESHOOTING:**

<b>PROBLEM</b>	<b>SOLUTION</b>
<p><b>The hood does not work, neither the motor nor the lights.</b></p> <p><b>(Hood with control panel)</b></p>	<p>-Make sure the hood is connected to the mains, check that it plugged in and that the electricity is working, check if the circuit breaker has tripped.</p> <p>-Only in some models (especially those with a remote control), the hood has an emergency switch, make sure that it is ON.</p> <p>-Reset as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the hood from the mains with the electric panel circuit breaker and wait for 2 minutes before reconnecting.</li> </ol> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>
<p><b>The hood does not work, neither the motor nor the lights.</b></p> <p><b>(Hood without a control panel, controlled with a remote control)</b></p>	<p>-Make sure the hood is connected to the mains, check that it plugged in and that the electricity is working, check if the circuit breaker has tripped.</p> <p>-The hood has an emergency switch, make sure that it is ON.</p> <p>-Reset as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the hood from the mains with the electric panel circuit breaker and wait for 2 minutes before reconnecting.</li> </ol> <p>-Check that the remote control battery is Ok, if not change the battery.</p> <p>-Synchronise the control with the hood as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the hood from the mains with the electric panel circuit breaker and wait for 1 minutes before reconnecting.</li> <li>2. Once the power has been reconnected to the hood, before 20 seconds pass, press the light key of the remote control several times, until the hood lights switch on.</li> </ol> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>
<p><b>The lights do not work.</b></p>	<p>-Check that the light is well connected and in good state.</p> <p>-If not replace the light. (In the case of an LED light, replacement must be done by the Pando official technical service or a qualified professional)</p> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>
<p><b>Hood with a Touch control, No. 1 flashing.</b></p>	<p>-Flashing of No. 1 light indicates that the filters are saturated, follow the process for resetting and manual maintenance of the panel. See section 7.2.</p>
<p><b>No. 2, 3 or 4 on the panel flashing.</b></p>	<p>-Indicate that the Ecodesign timer function is active, see section 7 of the manual.</p>

PROBLEM	SOLUTION
<p><b>The hood turns on by itself.</b></p>	<p>-In the case of remote controlled hoods or hoods prepared for remote control this can happen exceptionally. As the hood has a receiver which responds to a recorded code, it could happen that there is a hood nearby that is controlled with a remote control using the same code and this could affect your hood. To solve this problem, change the code of the receiver module, using the process for changing the control code and synching with your hood. Follow the instructions of your remote control in the section changing code and synching.</p> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>
<p><b>The hood turns off by itself.</b></p>	<p>-Make sure that the Last Time function was not active, this function will turn off the hood completely after a few minutes.</p> <p>-In the case of remote controlled hoods or hoods prepared for remote control this can happen exceptionally. As the hood has a receiver which responds to a recorded code, it could happen that there is a hood nearby that is controlled with a remote control using the same code and this could affect your hood. To solve this problem, change the code of the receiver module, using the process for changing the control code and synching with your hood. Follow the instructions of your remote control in the section changing code and synching.</p> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>
<p><b>The hood makes a lot of noise or vibrates a lot.</b></p>	<p>-Check the conduit installation, as some circumstances can increase the noise level and vibrations, such as:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.An exhaust conduit that has been badly sealed and badly secured.</li> <li>2.A conduit with less diameter than recommended.</li> <li>3.Bends or narrowing close to the motor outlet.</li> <li>4.Objects obstructing the natural air outlet of the conduit.</li> <li>5.Badly installed hood, not all the supports and fasteners supplied have been used.</li> </ol> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service</p>
<p><b>The engine does not work.</b></p>	<p>-Reset as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Disconnect the hood from the mains with the electric panel circuit breaker and wait for 2 minutes before reconnecting.</li> </ol> <p>-In case of a motor outside the hood, check the connections between the motor and the hood. (This should be done by a Pando official technical service or a qualified professional)</p> <p>-If the problem is still not solved, contact Pando official technical service.</p>

PROBLEM	SOLUTION
<b>Hood does not extract well.</b>	-Check that the installation and usage conditions are Ok. See section 2 in the manual.
<b>The hood creates a lot of condensation.</b>	-See attached bulletin for possible causes and recommendations.

#### **BULLETIN WITH RECOMMENDATIONS IN CASE OF EXCESSIVE CONDENSATION:**

Condensation is caused by temperature differences between surfaces, causing thermal shock which leads to the forming of droplets that end up dripping onto the cooking area. **This is especially present when using induction cookers**, as they only heat the cooking utensils and not the surrounding air, therefore the lower area of the hood is cold and when it comes into contact with emissions of steam with water and grease particles, these cool rapidly on the hood surface and generate droplets that end up dripping down. **This effect is not present or only present to a lesser degree with Gas or Ceramic cookers**, as these do heat up the surrounding air and pre-heat the lower part of the hood, thus avoiding a thermal shock.

**If the evacuation conduit is not adequate, the problem will be worse as the lack of airflow due to irregularities in the conduit and the decreased speed of the air will also be the cause of internal condensation inside and outside the hood.** For example, if the conduit is narrower than the manufacturer's recommendations, the airflow will be significantly reduced and the vapour will not be totally evacuated, the surplus remaining inside and outside the hood, cooling and accumulating on the hood surfaces, causing dripping.

**When using induction cooktops, if you do not choose the right speed according to the cooking done, this condensation problem could arise or worsen.**

Usage advice to avoid or minimise condensation: (This advice is useful if the installation and conduits are correct, and the motor power is adequate).

- A)** The hood should be connected 5 minutes before starting to cook and when you have finished, set the timer (LAST TIME) to evacuate the fumes in the conduit. This will totally evacuate the fumes.
- B)** Do not use the cooktop at maximum power from the beginning, i.e., start on low or medium power so as to give the steel or glass on the lower part of the hood time to warm up. If the type of cooking creates a lot of steam, use the hood at maximum power.
- C)** Keep the filters clean, they should be cleaned at least every 10 days and replaced if damaged, following the advice and frequency recommended by the manufacturer.
- D)** Have a continuous entry of air into the room, not generating adequate and fluid suction in the hood and stabilising the relative humidity of the atmosphere (ventilation grille, semi-open window...)

**INOXPAN S.L.** will not be held liable for the correct operation of their products if they are not connected to an installation with an adequate conduit diameter as specified in the Ø table with motor version.



**11. POST-SALES SERVICE (SAT) AND GUARANTEE:****INOXPAN S.L.****TELF. 902 41 55 10 / FAX: 93 757 96 53****E-MAIL: [divisiontecnica@pando.es](mailto:divisiontecnica@pando.es)****WEBSITE: <http://www.pando.es/asistencia-tecnica/>**

To request technical assistance, either under guarantee or not, you can call to the above mentioned phone or send a fax or e-mail. Interventions will be covered under guarantee **only** if they are attributable to a product defect.

**GUARANTEE CERTIFICATE:**

INOXPAN, S.L., being the manufacturer of this appliance, guarantees it against all manufacturing defects for a period of two years from the moment of purchase.

During this period, the Company will replace free of charge any faulty component and repair any manufacturing defect including the labour costs, to make it work correctly again.

Costs of materials, labour and transport of the technical service will not be covered by the guarantee in the following cases:

- Breakdowns or damage caused by transport or intervention of unauthorised personnel. Dents and scratches caused by careless handling, installation or use.
- Problems caused by inadequate installation of the hood or the extraction conduit.
- Undue manipulation of wiring and connections of the interior, exterior or roof motor of the hood.
- Revisions of the installation or operation, cleaning or maintenance of hoods and conduits.
- Aesthetic components, wear and tear, such as light covers, glass, filters and bulbs.
- Rust or stains on the steel caused by improper application or unprotected exposure to corrosive elements such as cleaning products not recommended by the manufacturer, containing corrosive chemicals, as well as exposure to sea breeze (Saltpetre). See section 9.
- Breakdowns and damage caused by variations in power supply or natural disasters such as storms, lightning, floods, etc.
- When the appliance is used for Non-domestic purposes, which it is not designed for.
- Malfunctioning of the hood due to non-compliance with regulations, instructions and recommendations given in the instruction manual of the appliance.

**INOXPAN, S.L., will not be held liable for any damage or harm caused by breakdowns or failure of the appliance attributable to incorrect handling.**

**This guarantee is only valid if duly filled in. It must state model, serial number, stamp of the establishment or distributor and must be accompanied by the purchase invoice indicating the date of purchase.**

Anything not expressly established in this Certificate will be governed by the General Law for the Defence of Consumers and Users, Law 26/84, of 19 July, as well as the Ley de Ordenación Comercio Minorista (Retail commerce law) Law 7/96, of 13 January.

<b>MODEL AND VERSION</b>			
<b>REGISTRATION NUMBER:</b>		<b>DATE OF PURCHASE:</b>	
<b>RETAIL OUTLET:</b>		<b>STAMP OF THE SELLER:</b>	







Certificado de Empresa de Gestión de la Calidad UNE-EN ISO 9001:2008



The International Certification Network Quality Management System ISO 9001:2008



(\*) Certificación de Producto AENOR UNE-EN 60335



(\*) Certificación de Producto U.L. (U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2014



660066400003. v1

INOXPAN S.L.

Pol. Ind. El Cros  
Av. El Molí de les Mateves,11  
Apdo. Correos nº 21  
08310 ARGENTONA  
(Barcelona - Spain)  
Tel. +34 93 757 94 11  
Fax +34 93 757 96 53  
[www.pando.es](http://www.pando.es)  
[com.pando@pando.es](mailto:com.pando@pando.es)  
Export:  
[export@pando.es](mailto:export@pando.es)  
Tel. 902 41 55 11

